

**ОТЧЕТ О РАБОТЕ**

---

**REPORT**

2017

## СОДЕРЖАНИЕ

---

04	Обращение мэра Москвы
06	Слово директора
08	О Музее
17	О Фонде Памяти
22	Мемориал «Стена скорби»
41	Ассоциация российских музеев памяти
49	Научно-исследовательский отдел
57	Карта ГУЛАГа
65	Коллекция Музея
81	Научный архив
89	Научная библиотека
97	Издательский отдел
105	Центр документации
113	Студия визуальной антропологии
121	Социально-волонтёрский центр
129	Сменные выставки
137	Передвижные выставки
145	Мероприятия в Музее
153	Образовательный центр
169	Просветительские проекты
177	Экспедиции
185	Создание Сада Памяти
193	Мемориализация объектов
201	Музей «Дом на набережной»
209	Внешние коммуникации
217	Сотрудники
224	Партнеры

## CONTENT

---

05	Address of the Mayor of Moscow
07	Director's Word
15	About the Museum
17	Memory Fund
22	Wall of Grief Memorial
41	The Association for Russian Museums of Memory
49	Research Department
57	Gulag Map
65	Museum Collections
81	Museum Archive
89	Museum Library
97	Publishing Department
105	Document Center
113	Visual Anthropology Studio
121	Social Volunteer Center
129	Changing Exhibitions
137	Mobile Exhibitions
145	Museum Events
153	Educational Center
169	Educational Projects
177	Expeditions
185	The Memory Garden
193	Memorialization of the objects
201	The House on the Embankment Museum
209	External Communications
217	Museum Staff
224	Partners

## ОБРАЩЕНИЕ МЭРА МОСКВЫ

Дорогие друзья!

Вы держите в руках отчет о работе за 2017 год Музея истории ГУЛАГа, который хранит память об одном из самых трагических периодов прошлого нашей страны. Массовый террор, политические репрессии, сталинские лагеря прошли катком по судьбам миллионов людей. Подобное никогда не должно повториться — это твердая убежденность каждого, кто переступил порог музея и погрузился в его особую атмосферу.

В прошлом году музей реализовал десятки крупных выставочных, образовательных, научных и других проектов, вызвавших большой интерес москвичей и гостей столицы. Его сотрудники помогали создавать монумент «Стена скорби», открытый минувшей осенью и ставший еще одним центром мемориальной работы в Москве.

Убежден, что Музей истории ГУЛАГа будет и впредь динамично развиваться, расширяя экспозицию, внедряя новые форматы, активно участвуя в культурной жизни города и притягивая новых посетителей.

Желаю сотрудникам музея успехов, незабываемых впечатлений и всего самого доброго.

Сергей Собянин,  
мэр Москвы



## ADDRESS OF THE MAYOR OF MOSCOW

Dear friends,

You are holding a report of the Gulag History Museum's performance for the year of 2017. The Museum preserves the memory of the most tragic periods of our country's past. Mass terror, political repression and the Stalinist camps, like a steamroller crushed the lives of millions of people. This must never happen again — this is the firm belief of everyone who stepped across the threshold of the museum and felt its special atmosphere.

Throughout the past year, the Museum has undertaken dozens of major exhibitions, and educational, academic and other projects that have sparked interest both for Muscovites and visitors to the capital. The museum staff contributed significantly to the creation of the "Wall of Grief" memorial that was opened last autumn and has become another work of remembrance in Moscow.

I firmly believe that the Gulag History Museum will keep developing and will extend its reach by introducing new exhibition formats and by taking an active part in Moscow's cultural life and attracting new visitors.

I sincerely wish the Museum workers further success, unforgettable impressions and the very best of good fortune with their work in the future.

Sergey Sobyanin,  
The Mayor of Moscow

## СЛОВО ДИРЕКТОРА

Прошедший 2017 год, на который пришлось 100-летие революции и 80-летие Большого террора, стал важным и символичным. Установку памятника жертвам массовых репрессий по указу Президента страна ждала не одно десятилетие. Это событие состоялось благодаря объединению усилий государственных структур, общественных организаций и неравнодушных людей.

Мы создали интерактивную карту лагерей, продолжаем записывать воспоминания свидетелей эпохи. В 2018 году в Музее открывается постоянная экспозиция «История ГУЛАГа в судьбах людей и судьбе страны», которая готовилась несколько лет.

И тем не менее, еще многое предстоит сделать. Разработка тематических образовательных программ для школ и вузов, создание выставок и экспозиций в каждом краеведческом музее, мемориализация мест памяти, связанных с репрессиями, — вот некоторые из наших следующих шагов.

Благодарю за доверие и поддержку наших партнеров, волонтеров, фондосдатчиков, подопечных и посетителей — вместе мы сохраняем, осмысливаем и передаем следующим поколениям память о важнейших событиях нашей истории.

Роман Романов,  
Директор Музея истории ГУЛАГа



## DIRECTOR'S WORD

The year of 2017 that marked the 100th anniversary of the Revolution and the 80th anniversary of the Great Purge was significant and symbolical. For decades the country was waiting for a monument to the victims of political repression that has been installed by the decree of the Russian President. This happened due to joint efforts of government and public organizations and non-indifferent citizens.

We have designed an interactive map of the labor camps and keep recording recollections of the living witnesses of the era. In 2018, the Museum is opening a permanent exhibition entitled “The History of the Gulag through Individual Lives and the Fate of the Country.”

But much has yet to be done. Developing thematic educational programs for schools and universities, designing exhibitions in local history museums, memorialization of the repression-related sites are only a few things of what we are planning to do.

Thank you for your confidence and support from our partners, volunteers, donators, care-recipients and visitors. Together we shall preserve, conceptualize and pass the memory of the milestone events in our history along to the next generations.

Roman Romanov,  
Director of the Gulag History Museum



## О МУЗЕЕ

## ABOUT THE MUSEUM

Экспозиция «Национальная память о ГУЛАГе»

The exhibition *The National Memory of the Gulag*

## О МУЗЕЕ

Государственный музей истории ГУЛАГа по своей тематике и миссии входит в категорию «музеев памяти» или «музеев совести», каждый из которых посвящён событию, оставившему в памяти людей травмирующий след. Музей был основан в 2001 году известным историком, публицистом и общественным деятелем Антоном Владимировичем Антоновым-Овсеенко, прошедшим через лагеря как сын «врага народа». В 2015 году Музей переехал в новое здание и открылся с новой экспозицией.

Миссия Музея — сохранение исторической памяти, осмысление прошлого во имя будущего. Музей призван стать общественным пространством для публичного представления, изучения и актуализации проблем истории массовых репрессий, принудительного труда и политической несвободы в СССР.

История ГУЛАГа — системы исправительно-трудовых лагерей, ставших в 1930—1950-е годы основным инструментом государственных репрессий в СССР, — никогда ранее не была представлена в музейном пространстве как единый феномен, поэтому Музей истории ГУЛАГа не имеет аналогов среди музеев России.

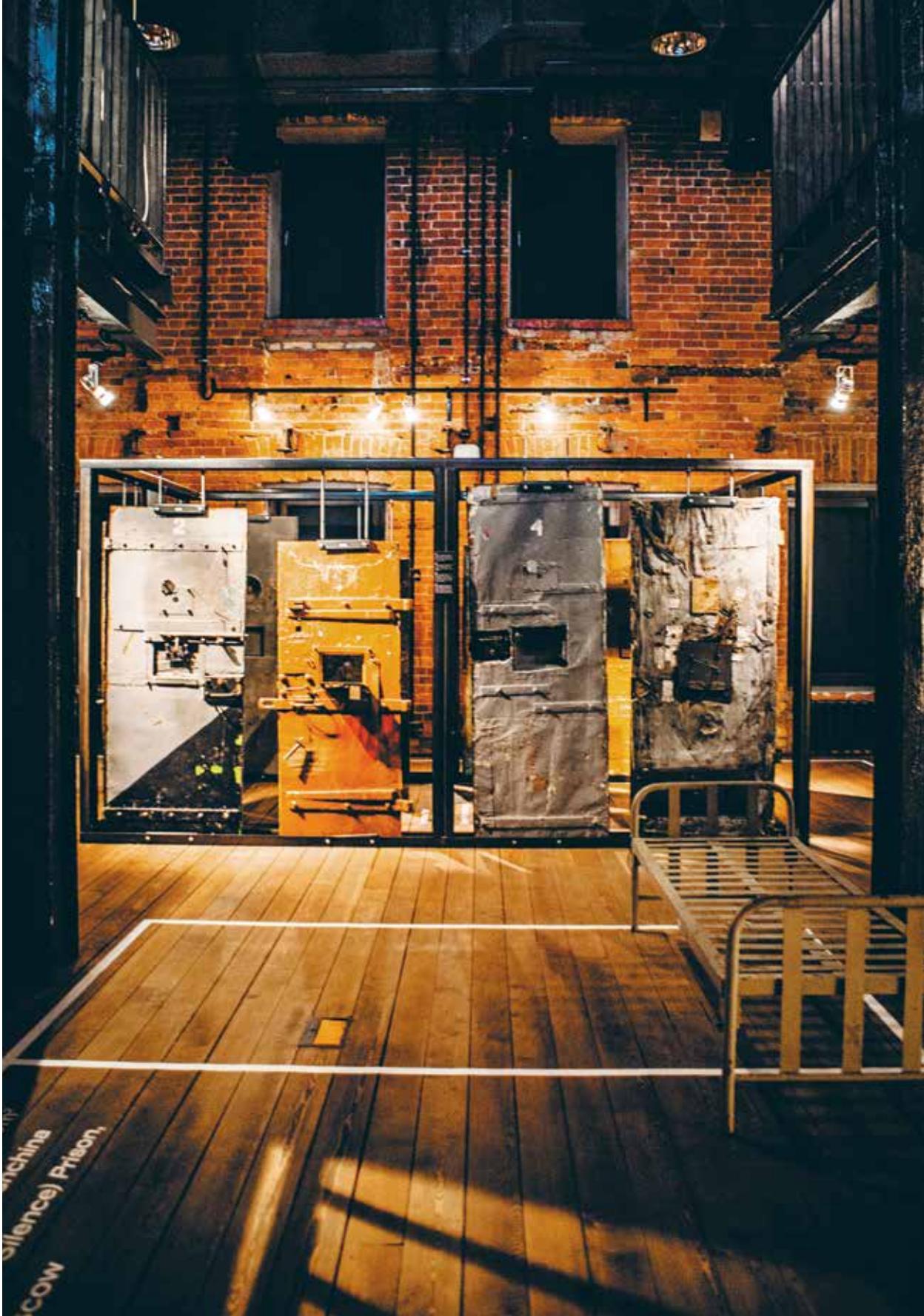
Собрание Музея включает в себя архив документов, писем, воспоминаний бывших узников ГУЛАГа; коллекцию личных вещей, принадлежавших им и связанных с историей пребывания в заключении; коллекцию произведений искусства, созданных художниками, прошедшими ГУЛАГ, и современными авторами, предлагающими свою интерпретацию этой темы.

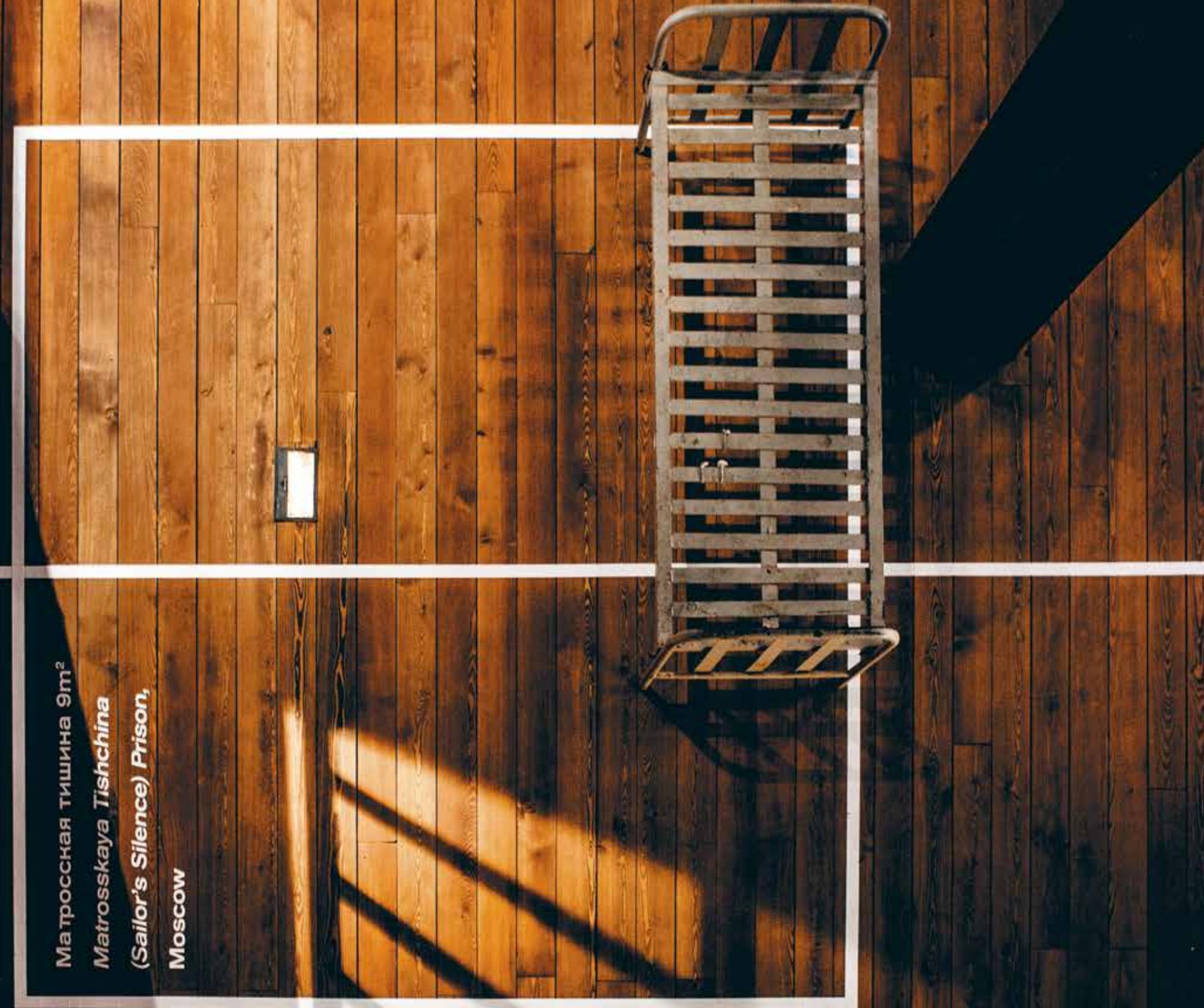


сайт Музея: [gmig.ru](http://gmig.ru)

Двери из тюрем  
и лагерей в экспозиции Музея

Prison and labor camp doors  
in the Museum exhibition





Матросская тишина 9м<sup>2</sup>

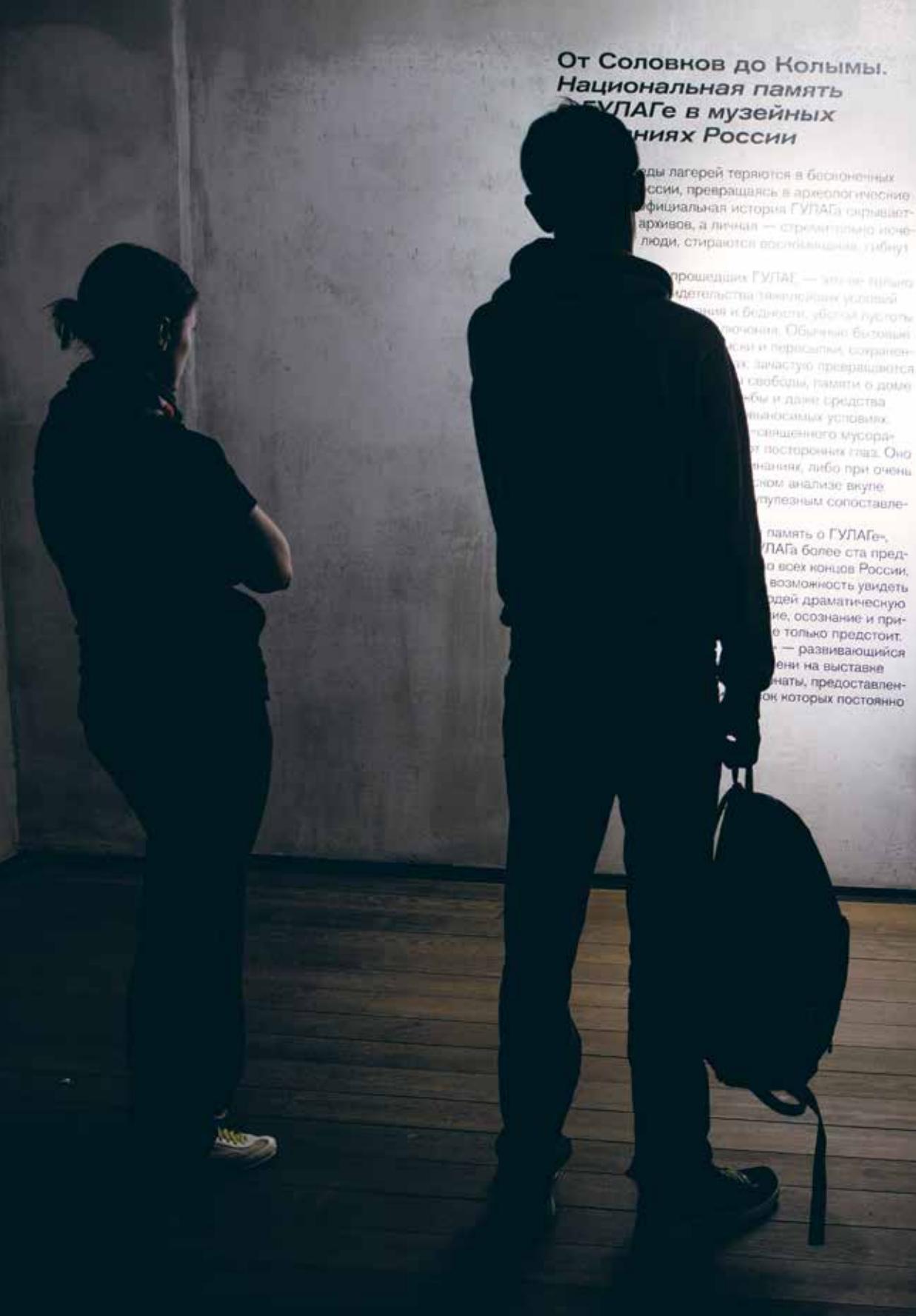
*Matrosskaya Tishina*

(Sailor's Silence) Prison,

Moscow

Контур камеры в тюрьме  
«Матросская тишина». Экспозиция  
«Национальная память о ГУЛАГе»

Contour of a cell from the Matrosskaya  
Tishina (Sailor's Silence) prison.  
The exhibition *The National  
Memory of the Gulag*



## ABOUT THE MUSEUM

In terms of its profile and mission, the Gulag History State Museum belongs to the category of “museums of memory” (or “museums of conscience”), each dedicated to an event that has left a traumatizing trace in human memory. The Museum was founded in 2001 by a prominent historian, publicist and public figure Anton V. Antonov-Ovseenko, who survived forced labor camps as a son of an “enemy of the people.” In 2015, the Museum moved to a new building 4 times larger in size than the one it had formerly occupied and opened with a new exhibition.

The Museum’s major mission is to preserve the historical past and re-think it in the name of the future. The Museum is intended to become a public platform for public presentation, studying and discussing the most relevant aspects of the history of mass repressions, forced labor and political unfreedom in the USSR.

The history of the Gulag — the corrective forced labor camp system that was the instrument of state repressive policy in the Soviet Union from the 1930s to the 1950s — has never been presented in one museum space as a single and integrated whole, thus making the Gulag History Museum absolutely unique among Russia’s national museums.

The Gulag History Museum’s collection includes an archive of personal records, letters and recollections of former Gulag prisoners; a collection of personal items that they owned and which are related to the time of their imprisonment in the Gulag labor camps; and a collection of art-pieces created by former prisoners and contemporary painters who offer a new vision of this issue.

Экспозиция «Национальная память о ГУЛАГе»

*The exhibition The National Memory of the Gulag*



Museum website: [gmig.ru](http://gmig.ru)



## О ФОНДЕ ПАМЯТИ MEMORY FUND

Фонд «Увековечения памяти жертв политических репрессий» (Фонд Памяти) был учреждён 18 апреля 2016 года по инициативе Музея истории ГУЛАГа в рамках реализации Концепции государственной политики по увековечению памяти жертв политических репрессий. Фонд аккумулирует частные и корпоративные пожертвования.

Миссия Фонда — сохранение памяти о жертвах политических репрессий.

Первый проект Фонда Памяти — создание общенационального мемориала жертвам политических репрессий «Стена скорби» в Москве. Проект был реализован в соответствии с указом Президента России Владимира Владимировича Путина на государственные средства и народные пожертвования. Фонд Памяти участвовал в координации работы по созданию мемориала, занимался сбором пожертвований и оказывал информационную поддержку проекту.

В 2017 году Фонд Памяти прошёл для федеральных и региональных средств массовой информации свыше 15 мероприятий — пресс-конференций, пресс-турков, презентаций,

The Fund for Commemoration of the Victims of Political Repression (The Memory Fund) was established on April 18, 2016 on the initiative of the Gulag History Museum as part of the state program for commemorating the victims of political repression in the USSR. The Fund raises private and corporate donations.

The Fund's mission is commemorating the victims of political repression.

The Memory Fund's first project was the establishment of a national memorial to the victims of political repression The Wall of Grief in Moscow. The project was part-funded by the government and partly by donations in pursuance of President Vladimir Putin's decree. The Memory Fund was in charge of coordinating works concerning the creation of the memorial, raising funds and providing information support to the project.

In 2017, the Memory Fund held 15 events for the federal and regional news media – press conferences, press tours, presentations, discussions, public readings and lectures. The Fund's activities has been

дискуссий, публичных чтений и лекций. О деятельности Фонда Памяти рассказали ведущие российские и зарубежные СМИ. При участии Фонда было создано три документальных фильма об истории репрессий и создании мемориала «Стена скорби». Фонд Памяти стал инициатором запуска ряда партнёрских программ и проектов, призванных помочь сохранить память о репрессиях советского времени. Принятая 12 октября 2017 года Советом Фонда Памяти трёхлетняя программа предполагает реализацию как собственных, так и внешних проектов, направленных на увековечение памяти жертв репрессий в Москве и других регионах России.

Фонд Памяти ставит перед собой задачу — содействовать формированию единого

covered by the leading Russian and foreign news media. The Fund has contributed to making three documentary films on the history of political repression and creating the Wall of Grief. The Memory Fund has launched a number of partner programs and projects for commemoration of the victims of Soviet repression.

The triennial program adopted by the Memory Fund Board on October 12, 2017 envisages implementation of own and external projects for commemoration of the victims of political repression in Moscow and other Russian regions.

The Fund's major mission is to grant extensive support to the Gulag History Museum.



Сайт Фонда Памяти / Memory Fund website:  
[memoryfund.ru](http://memoryfund.ru)

Пресс-конференция Фонда Памяти  
The Memory Fund at a press conference



М.А. Федотов  
Mikhail A. Fedotov

Н.Д. Солженицына  
Natalia D. Solzhenitsyna

С.А. Караганов  
Sergey A. Karaganov

Р.В. Романов  
Roman V. Romanov

Л.М. Печатников  
Leonid M. Pechatnikov

В.П. Лукин  
Vladimir P. Lukin

М.С. Гусман  
Mikhail S. Gusman

Е.Б. Жемкова  
Elena B. Zhemkova

российского движения памяти. В 2017 году представители Фонда приняли участие в открытии мемориалов «Сад Памяти» на Бутовском полигоне, «Маски скорби» в Екатеринбурге и акции «Возвращение имён» международного правозащитного общества «Мемориал».

В Совет Фонда Памяти вошли президент Русского благотворительного фонда Александра Солженицына Наталья Дмитриевна Солженицына, почетный председатель Президиума Совета по внешней и оборонной политике Сергей Александрович Караганов, режиссёр Павел Семёнович Лунгин, председатель правления общества «Мемориал»

**Арсений Борисович Рогинский**, председатель Совета Фонда — член Совета Федерации Владимир Петрович Лукин.

Председатель Попечительского Совета Фонда — советник Президента Российской Федерации, председатель Совета при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека Михаил Александрович Федотов. Руководитель Фонда — директор Музея истории ГУЛАГа Роман Владимирович Романов.

Штольня, геологические траншеи, остатки производственно-технических сооружений ОЛП «Сопка»

Adit, geological trenches and remnants of industrial engineering facilities at the Sopka OLP (separate camp point)

The Memory Fund is set to foster a nationwide movement for commemoration of the victims of political repression. In 2017, the Fund's staff took part in the opening of the Memory Garden memorial on the Butovo shooting range, the Masks of Grief memorial in Yekaterinburg and the Return of the Names event organized by the International Memorial human rights society.

The Fund Board members include the President of the Alexander Solzhenitsyn Russian Public Fund Natalia D. Solzhenitsyna, the Honorary Chairman of the Board's Presidium in charge of foreign and defense policies Sergei A. Karaganov; the Chairman of the Memorial Society Board **Arseni B. Roginsky**, film director Pavel S. Lungin, and the chairman of the Fund's Board, member of the Federation Council Vladimir P. Lukin.

The Board of Trustees is chaired by the Russian Federation President's advisor and Chairman of the Presidential Council for developing civil society and human rights Mikhail A. Fedotov.

The Fund is headed by the director of the Gulag History Museum Roman V. Romanov.



## НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ ФОНДА ПАМЯТИ:

- поддержка пострадавших от репрессий;
- музеефикация и мемориализация объектов, связанных с историей репрессий;
- создание, развитие и поддержка музеев памяти и мемориальных центров;
- производство просветительского контента, в том числе документальных и художественных фильмов, спектаклей и выставок;
- поддержка научно-исследовательских и просветительских проектов и мероприятий;
- разработка и реализация мультимедийных проектов, создание массива исторических данных об эпохе;
- издательская программа.

## THE MEMORY FUND'S WORK AREAS INVOLVE:

- supporting the Gulag survivors;
- museefication and memorialization of repression-related objects;
- establishment, development and support of the museums of memory and memorial centers;
- production of educational programs (documentary and fiction films, theatrical pieces and exhibitions);
- supporting research and educational projects and events;
- developing and implementing multimedia projects, creating a database of factual material about the Soviet era.
- the publishing program.



МЕМОРИАЛ / MEMORIAL

# СТЕНА СКОРБИ WALL OF GRIEF

МОСКВА, 2017

«Репрессии не щадили ни талант, ни заслуги перед Родиной, ни искреннюю преданность ей, каждому могли быть предъявлены надуманные и абсолютно абсурдные обвинения. Миллионы людей объявлялись «врагами народа», были расстреляны или покалечены, прошли через муки тюрем, лагерей и ссылок. Это страшное прошлое нельзя вычеркнуть из национальной памяти и, тем более, невозможно ничем оправдать, никакими высшими так называемыми благами народа».

Из обращения Президента России В.В. Путина  
на церемонии открытия монумента «Стена скорби»

*“Neither talent, nor services to the Motherland, nor sincere devotion to it could help avoid repression, because unwarranted and absolutely absurd charges could be brought against anyone. Millions of people were declared ‘enemies of the people’, shot or mutilated, or suffered in prisons, labor camps or exile. This terrifying past cannot be deleted from national memory or, all the more so, be justified by any references to the so-called best interests of the people.”*

Excerpt from the message of the President of Russia Vladimir V. Putin  
at the opening of the The Wall of Grief monument





## СТЕНА СКОРБИ WALL OF GRIEF

30 октября 2017 года, в День памяти жертв политических репрессий, в Москве на пересечении проспекта Академика Сахарова и Садового кольца был открыт первый общенациональный мемориал жертвам политических репрессий «Стена скорби». На церемонии открытия присутствовал Президент России Владимир Владимирович Путин, Патриарх Московский и всея Руси Кирилл, мэр Москвы Сергей Семёнович Собянин, члены Совета Фонда Памяти, политики, правозащитники, историки, деятели культуры и священнослужители, а также жертвы массовых репрессий — подопечные Социально-волонтёрского центра Музея истории ГУЛАГа.

Мемориал «Стена скорби» представляет собой расположенный полукругом двусторонний горельеф длиной 30 и высотой 6 метров с несколькими арками. Основу композиции, выполненной из литой бронзы, составляет множество взмывающих ввысь фигур, символизирующих хрупкость человеческой жизни на фоне многотонной беспощадной системы.

Частью мемориала стали природные камни из регионов России, чья история тесно связана с массовыми репрессиями XX века. Акцию, в ходе которой было собрано 173 камня из 58 регионов РФ, организовал Фонд Памяти.

October 30, 2017, on the Day of Remembrance of the Victims of Political Repression, the first national monument *The Wall of Grief* was opened at the intersection of Academician Sakharov Avenue and the Garden Ring dedicated to the victims of political repression. The opening ceremony was attended by President Vladimir V. Putin, Patriarch Kirill of Moscow and All Russia, the Mayor of Moscow Sergei S. Sobyanin, members of the Memory Fund, human rights activists, historians, cultural figures, the clergy and several Gulag survivors — care recipients of the Gulag History Museum Social and Volunteer Center.

The *Wall of Grief* Monument is a semi-circle two-sided haut-relief construction, 30 meters long and 6 meters high, with several arches. Cast in bronze, the monument is made up of figures soaring upwards and symbolizing the fragility of human life against the background of the polytonic ruthless system.

The monument is partly made of 173 stones that the Memory Fund has gathered and brought to Moscow from 58 Russian areas infamous for mass repressions.

In 2015, the Gulag History Museum held a contest for the best monument design that received 336 projects.



«Мой дед погиб в лагере, а отец — на войне. Могилы обоих безвестны. Мне некуда прийти и поклониться им, положить цветы на могильный холм. И таких людей, как я, много. Теперь у нас будет возможность прийти и поклониться этому памятнику».

Н.Д. Солженицына, президент Русского благотворительного фонда Александра Солженицына, член Совета Фонда Памяти.

*“My grandfather died in the camp, my father was killed during the war. The location of their graves is unknown. There no place to go and pay my respect, where I could put flowers on the grave mound. And there are many people like me. Now we have an opportunity to come and pay homage to this monument.”*

The President of the Alexander Solzhenitsyn Russian Public Fund, Memory Fund Board member Natalia D. Solzhenitsyna

В 2015 году Музей истории ГУЛАГа организовал открытый творческий конкурс на лучший проект памятника, на который было прислано 336 работ. Проекты 10 финалистов стали основой передвижной выставки «Стена скорби», которую Фонд Памяти показал в десяти российских городах.

Инициатива по созданию Монумента памяти жертв политических репрессий принадлежала российским правозащитным организациям и получила поддержку Президента России Владимира Владимировича Путина. 30 сентября 2015 года президент подписал Указ «О возведении мемориала жертвам политических репрессий».

«Стена скорби» — первый крупный проект, реализованный в рамках Концепции государственной политики по увековечению памяти жертв политических репрессий, утверждённой Правительством РФ в 2015 году, на государственные средства и народные пожертвования. Общая сумма пожертвований, собранных Фондом Памяти, составила 45 282 138 рублей 76 копеек. Средства поступали как от частных лиц, так и от компаний.

The Memory Fund hosted a mobile exhibition of 10 runners up for display in 10 Russian towns.

The idea to create the Monument commemorating the victims of political repression was put forward by Russian human rights organizations and received support from President Vladimir Putin. On September 30, 2015, the President of Russia signed a decree “On the erection of a memorial to the victims of political repression.”

The *Wall of Grief* is the first major project part-funded by the Government and partly by public donations that was implemented as part of the State Program for Commemorating the Victims of Political Repression, approved by the Russian Government in 2015. The total sum of donations raised by the Memory Fund was 45 282 138,76 rubles. The funds came from private and corporate sources.

Сотрудники и волонтёры Музея истории ГУЛАГа в день открытия монумента  
Staffers and volunteers of the Gulag History Museum and the Memory Fund





Президент В.В. Путин, Патриарх Кирилл и В.П. Лукин на церемонии открытия монумента  
President Vladimir V. Putin, Patriarch Kirill and Vladimir P. Lukin at the ceremonial opening of the monument

«Моя мать была арестована в 1937 году, сразу после моего рождения. Её пытали, как и моего отца. Но им повезло: в 1938 году, после падения Ежова, их освободили, и они оба успели принять участие в обороне Москвы. Отец был комиссаром 7-й Бауманской ополченческой дивизии, памятник бойцам которой, как многие из вас знают, стоит на 242-м километре Минского шоссе. А его младший брат вынужден был после ареста моего отца отречься от него, чтобы спасти себя и остатки семьи. Представьте себе чувства моей второй бабушки, сыновья которой не пожали друг другу руки никогда, даже на её могиле. И семей с такой или близкой судьбой было в нашей стране тысячи, сотни тысяч, если не миллионы. Сосчитать уже невозможно».

В.П. Лукин, член Совета Федерации,  
председатель Совета Фонда Памяти

*“My mother was arrested in 1937, right after my birth. She was subjected to torture, and so was my dad. But they were lucky: in 1938, after the fall of Ezhov, they were released from prison and even took part in the Battle of Moscow. My father was a commissar with the 7th Bauman militia division, whose fighters have been commemorated by a monument at the 242-nd km. of Minsk highway, as many of you know. His younger brother was forced to renounce him after his arrest, to save himself and the rest of the family. Can you imagine the feelings of my second grandmother, whose sons never shook hands even at her grave? There were thousands, if not millions, of the families with this or similar fates. It is impossible to count them.”*

A member of the Federation Council  
and the Chairman of the Memory Fund Vladimir P. Lukin





Президент В.В. Путин и патриарх Кирилл на церемонии  
открытия монумента «Стена скорби»  
President Vladimir V. Putin and Patriarch Kirill  
at the ceremonial opening of the monument



Министр Правительства Москвы, руководитель  
Департамента культуры города Москвы А.В. Кивковский  
Alexander V. Kibovskiy, a Moscow Government minister and head  
of the Culture Department of the city of Moscow



Подопечные Социально-волонтёрского центра Музея  
Печали на открытии монумента «Стена скорби»  
Care recipients of the Museum Social and Volunteer Center  
at the ceremonial opening of the monument



Мэр Москвы С.С. Собянин у монумента «Стена скорби»  
Mayor of Moscow Sergei S. Sobyanin near the Wall of Grief monument

## ПАРТНЁРЫ ФОНДА ПАМЯТИ / PARTNERS

Генеральный партнёр  
General partner



Партнёры  
Partners



Поставщики услуг  
Service providers



Информационные партнёры  
Informational partners



Театральный партнёр  
Theater partner



Партнёры контентного направления  
Content partners



Партнёры по издательскому направлению  
Publishing partner



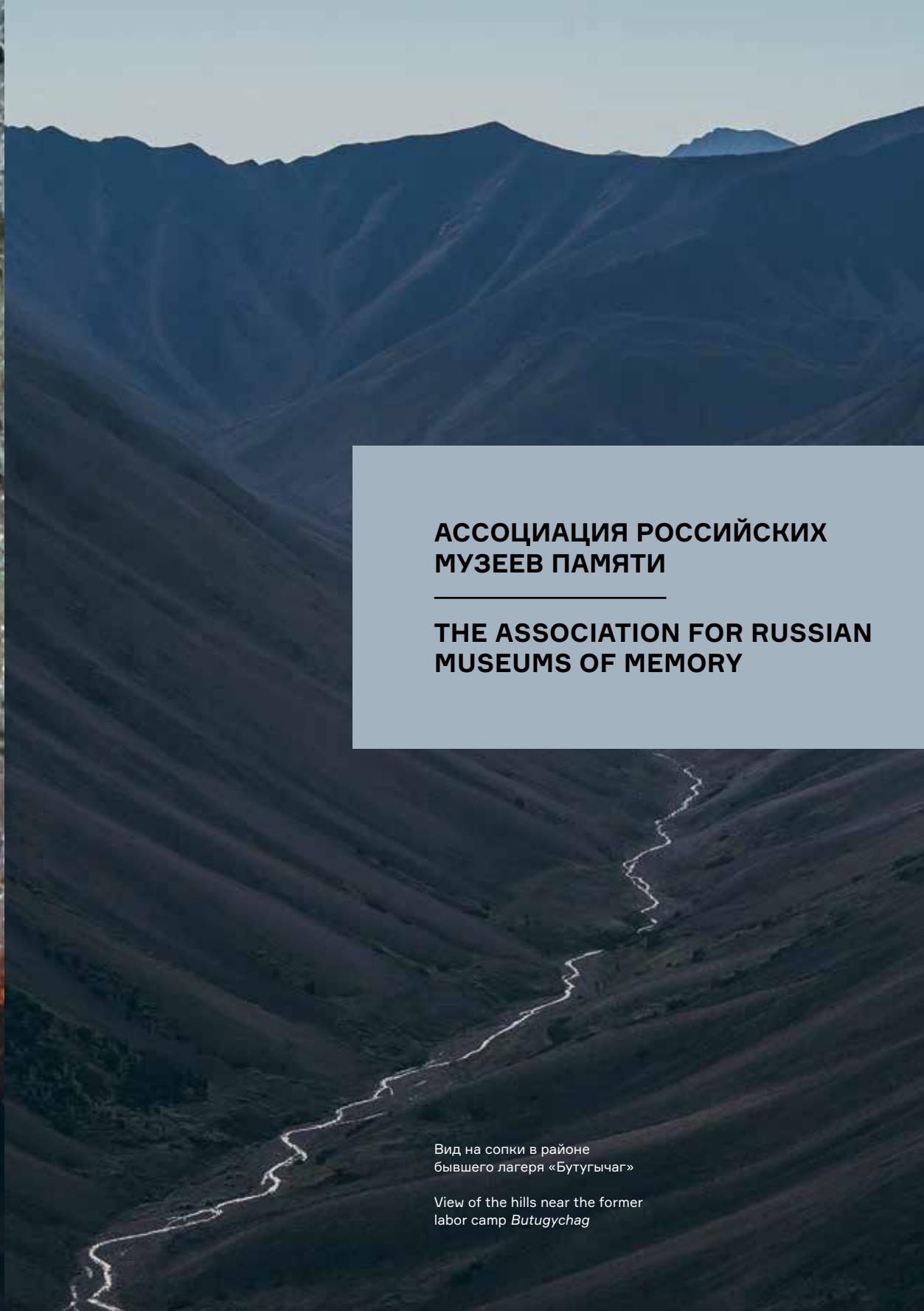
Новое  
Литературное  
Обозрение

Социологические исследования  
Sociological research



Совместные проекты  
Joint projects





АССОЦИАЦИЯ РОССИЙСКИХ  
МУЗЕЕВ ПАМЯТИ

THE ASSOCIATION FOR RUSSIAN  
MUSEUMS OF MEMORY

Вид на сопки в районе  
бывшего лагеря «Бутычаг»

View of the hills near the former  
labor camp Butugychag

## АССОЦИАЦИЯ РОССИЙСКИХ МУЗЕЕВ ПАМЯТИ

С 7 по 10 ноября 2017 года в Москве прошел третий ежегодный семинар Ассоциации российских музеев памяти. 52 исследователя из 21 населённого пункта посетили выставку «Вещдок: книжечка» в Музее и экспозицию «Первые» в Международном Мемориале, увидели мемориал «Сад Памяти» на Бутовском полигоне и монумент «Стена скорби» на проспекте Академика Сахарова, побывали на экскурсии к «Расстрельному дому» на Никольской улице и возложили цветы к Соловецкому камню на Лубянской площади. Участники представили доклады, посвященные истории ГУЛАГа в регионах, и выступили на круглом столе, организованном аппаратом Уполномоченного по правам человека, на тему правового просвещения в музеях, где познакомились с примерами работы государственных структур, музейного сообщества и гражданских активистов со сложной темой массовых репрессий.

По результатам работы семинара намечены пути сотрудничества — обмен выставками, совместные исследования и экспедиции.

Ассоциация российских музеев памяти была создана по инициативе Музея истории ГУЛАГа в октябре 2015 года и объединяет 29 участников из Воркуты, Кеми, Кызыла, Лабытнанги, Москвы, Назрани, Норильска, Певека, Печоры, Салехарда, Санкт-Петербурга, Сегежи, Сосновогорска, Сургута, Сусумана, Сыктывкара, Томска, Томтора, Ухты, Хандыги, посёлков Эгвекинот и Ягодное.

В 2017 году к Ассоциации присоединились Музей Норильска, Чаунский краеведческий музей, Литературно-краеведческий музей в селе Томтор, Краеведческий музей городского округа Эгвекинот, филиал Национального музея Республики Тыва — Музей истории политических репрессий, а также Музей истории Екатеринбурга.

В этом году Ассоциация собирала информацию для наполнения интерактивной карты ГУЛАГа. Кроме того, в региональные музеи передавались книги издательства «Возвращение», подбирались издания региональных исследователей для библиотеки Музея истории ГУЛАГа. Ассоциация открыта для государственных и общественных организаций, а также для частных лиц.

Р.В. Романов и члены Ассоциации на круглом столе

Roman V. Romanov and the Association members taking part in the roundtable conference



Члены Ассоциации у монумента «Стена скорби»

The Association members near the Wall of Grief monument





Члены Ассоциации у монумента «Стена скорби»  
The Association members near the *Wall of Grief* monument

## THE ASSOCIATION FOR RUSSIAN MUSEUMS OF MEMORY

From 7 to 10 November 2017, the Association for Russian Museums of Memory held its third annual seminar. 52 researchers from 21 areas attended the exhibition called *Evidence: Little Book* and an exhibition named *The First Ones* at the International Memorial Society. The guests visited the *Memory Garden* memorial at the Butovo shooting range complex, the *Wall of Grief* monument at Academician Sakharov Avenue, went on a guided tour of the "Shooting House" on Nikolskaya St. and put flowers on the Solovetski Stone on Lubyanka Square. The panelists presented reports on the history of the Gulag and took part in a round table conference on the legal education in Russian museums, hosted by the Human Rights Commissioner Office. The conference participants shared experience in organizing exhibitions on the history of Soviet mass repressions by national museums, state organizations and individual activists.

The seminar summarized its work by outlining the ways of future cooperation involving the exchange of exhibitions, joint research projects and expeditions.

The idea to establish the Association for Russian Museums of Memory was proposed by the Gulag History Museum in October 2015. The Association includes 29 members from Vorkuta, Kem, Kyzyl, Labytnanga, Moscow, Nazran, Norilsk, Pevek, Pechora, Salekhard, St. Petersburg, Segezh, Sosnogorsk, Surgut, Susuman, Syktyvkar, Tomsk, Tomtora, Ukhta, Khandyga, the villages of Egvekinot and Yagodnoye.

In 2017, new members joined the Association — the Norilsk Museum, the Chaunski Local History Museum, the Museum of Literature and Local History in the village of Tomtor, the Egvekinot Local History Museum, a branch of the National Museum of the Republic of Tuva — the Museum of History of Political Repression, and the Yekaterinburg History Museum.

In 2017, the Association was gathering data for the Gulag interactive map. Furthermore, the Museum donated to regional museums a collection of the *Vozvrashchenie* publications and made a selection works by regional authors for the Gulag History Museum library.

The Association is open for government and public organizations and individuals.



See [www.memorymuseums.ru](http://www.memorymuseums.ru)  
for more information about the Association.

Члены Ассоциации  
на семинаре

The Association members  
present reports



Виктор Кладов, сотрудник Музейно-выставочного центра, г. Заречный Пензенской области

Viktor Kladov from the Museum and Exhibition Center in Zarechny, Penza region





**НАУЧНО-  
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ОТДЕЛ**

**RESEARCH DEPARTMENT**

Визуализация новой  
экспозиции Музея

Visualization of the new exhibition

## НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ОТДЕЛ

В 2017 году Научно-исследовательский отдел работал над стационарной экспозицией «История ГУЛАГа в людских судьбах и судьбе страны», которая откроется в Музее осенью 2018 года. Новая экспозиция впервые позволит увидеть историю ГУЛАГа как единый процесс с внутренней логикой — от зарождения идеи до гигантской индустриальной корпорации за колючей проволокой, а затем от апогея принудительной экономики к моменту, когда руководители СССР осознали: чудовищную машину нужно срочно ликвидировать.

Новшеством готовящейся экспозиции станет введение в рассказ «человеческого измерения». Мультимедийный формат позволит каждому посетителю заглянуть в глаза и выслушать конкретного человека, пережившего трагедию. Рассказы репрессированных озвучат артисты-участники спектаклей Театра Наций — Чулпан Хаматова, Лия Ахеджакова, Инна Чурикова, Максим Виторган, Юлия Пересильд, Евгений Ткачук, Авангард Леонтьев, Андрей Смоляков, Александр Феклистов, Мария Шашлова, Анатолий Лобоцкий, Игорь Гордин, Алексей Вертков и Ингеборга Дапкунайте. Бывшего узника ГУЛАГа, писателя Александра Солженицына озвучит народный артист России, художественный руководитель Театра Наций Евгений Миронов. Рассказы будут дополнены личными вещами героев, их фотографиями и видеоматериалами.

Для подготовки экспозиции сотрудники Научного отдела отбирали, систематизировали и анализировали архивные материалы, готовили аннотации и экспликации. Созданы уникальные графические карты-схемы: «Соловецкий лагерь особого назначения», «Первые лагеря советской власти», «Депортации народов», «Москва — порт пяти морей».

Кроме работы над постоянной экспозицией, отдел продолжает научные исследования и популяризацию знаний по истории советских массовых репрессий. Так, в журнале «Живая история» (№ 2, март 2017), посвященном 80-летию Большого террора, опубликованы три статьи, оказана помощь в подборе материалов и фотографий для оформления выпуска.

В течение года сотрудники Музея выступали с научными докладами на семи международных и всероссийских конференциях, круглых столах в Москве, Самаре и Элисте, посвященных 100-летию революции и 80-летию Большого террора, отдельные выступления опубликованы в печати.

Для Центра документации подготовлены обобщающие информационные разделы «Нормативная база ГУЛАГа и политических репрессий» и «Хронология политических репрессий», не имеющие аналогов в музейной практике. В рамках издательской программы Музея научным отделом проводятся научные комментирования и редактирования произведений, подготовлены

д.и.н. Г.М. Иванова и д.и.н. С.Г. Карпук

Doctor of history Galina M.Ivanova  
and doctor of history Sergey G. Karpuk



выставки «Вещдок: книжечка», «Последние вести. Письма отцов из ГУЛАГа». Научно-исследовательским отделом Музея истории ГУЛАГа руководит доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института российской истории РАН Галина Михайловна Иванова. В этом году под её руководством был разработан лекционный курс «Публичные лекции в Музее истории ГУЛАГа. От революции к террору», в котором приняли участие историки К.А. Соловьев, В.Н. Хаустов, О.В. Хлевнюк и другие.





Визуализация новой экспозиции Музея  
Visualization of the new exhibition

## RESEARCH DEPARTMENT

Throughout the year of 2017, the Research Department was designing the permanent exhibition *A History of the Gulag in Human Fates and the Fate of the Country* to open in 2018. The new exhibition is intended to display a history of the Gulag as a single process with the internal logic — from the birth of a huge industrial corporation behind the barbed wires through the peak of forced labor economics until the moment when the Soviet leadership realized that this monstrous mechanism had to be urgently eliminated.

A new feature of the exhibition is the “human dimension” effect. The multimedia format will enable every visitor to look into the eyes and hear stories of the Gulag survivors. They will be narrated by actors of the Theater of Nations: Chulpan Khamatova, Liya Akhedzhakova, Inna Churikova, Maxim Vitorgan, Yulia Peresild, Yevgeny Tkachuk, Avangard Leontyev, Andrei Smolyakov, Aleksandr Feklistov, Maria Shahlova, Anatoly Lobotsky, Igor Gordin, Aleksei Vertkov and Ingeborga Dapkunaite. A former Gulag prisoner and writer Alexander Solzhenitsyn will be dubbed by the People's Artist of Russia, the art director of the Theater of Nations Evgeny Mironov. The stories will be complemented by the images of personal effects of the characters, their photos and video recordings.

In the course of designing the exhibition, the research department has done a huge work involving selection, systematization and analysis of archival records, writing annotations and explications. A set of unique graphic maps has been drawn — *The Solovki Special Purpose Camp, First Soviet Camps Deportations of the Peoples, Moscow, the Port of Five Seas*.

The Research Department does extensive research into the history of Soviet mass repressions. Their activities also involve publishing stories on the Soviet repressive policies in Russian popular magazines. The *Zhivaya istoriya* magazine (No 2, March 2017), carried three stories dedicated to the 80th anniversary of the Great Terror. The Museum contributed archival documents and photographs to this issue.

A number of the Museum workers took part in seven international and national conferences and round tables in Moscow, Samara and Elista, dedicated to the 100th anniversary of the Revolution and the 80th anniversary of the Great Purge. Some of them have been published in the news media.

Summary information reports *The Legal Base of the Gulag and Political Repression* and *The Timeline of Political Repression* have been prepared for the Museum's Document Center. As part of the publishing program, the research department writes comments and does proofreading of the Museum publications. Among them are *Material Evidence. Little Book* and *The Latest News. Dads' Letters from the Gulag*.

Художественный руководитель  
Театра Наций Евгений Миронов

Evgeny Mironov, the art director  
of the Theater of Nations



The research department is headed by Galina M. Ivanova, a history professor and chief research fellow at the Russian Academy of Sciences Institute of Russian History. Under her guidance, a lecture course has been written entitled *Public Lectures in the Gulag History Museum. From the Revolution to Terror*. The course was prepared by the historians K.A. Solovyev, V.N. Khaustov, O.V. Khlevnyuk etc.



Актриса Инна Чурикова  
Actress Inna Churikova



Актёр Анатолий Лобоцкий  
Actor Anatoly Lobotsky



Актриса Лиля Ахеджакова  
Actress Liya Akhedzhakova

An aerial photograph showing the ruins of several long, rectangular buildings, likely barracks or administrative structures, situated in a clearing surrounded by dense forest. The buildings are in various states of collapse, with twisted metal frames and broken concrete foundations visible. The ground around the ruins is covered in debris, fallen trees, and patches of green grass.

## КАРТА ГУЛАГа

---

## GULAG MAP

Разрушенный барак и административно-хозяйственные здания ОЛП «Сопка»

The ruins of a barrack and an administration building at the *Sopka* OLP  
(separate camp point)

## КАРТА ГУЛАГа

Один из наиболее значимых научно-исследовательских проектов Музея — Интерактивная карта ГУЛАГа. Карта — простой и наглядный формат работы со сложнейшим комплексом данных, знакомство с которыми позволит получить целостное представление о масштабах и географии ГУЛАГа, проследить во времени и пространстве развитие системы и жизнь отдельно взятых лагерей.

Сотрудники Научно-исследовательского отдела Музея составили списки лагерей, детских колоний, мест спецпоселений, обозначили их дислокацию и время существования, выявили численность и состав заключённых, определили смертность в местах лишения свободы.

Благодаря современным технологиям карта имеет несколько уровней, в каждом из которых представлены типы лагерей — исправительно-трудовые, особые, спецлагеря на территории ГДР, проверочно-фильтрационные и другие, рассказывающие о структуре советской карательной системы. К настоящему времени карта насчитывает порядка 550 лагерных образований на территории СССР и за его пределами.

К участию в проекте привлечены исследователи из регионов России, которые на основе документов из местных архивов и музеиных фондов дополняют и уточняют фактологический ряд карты. Таким образом, проект постепенно выходит за рамки одного музея и становится качественно новой научной платформой, объединяющей историков по всей стране, помогает развитию регионалистики и междисциплинарных подходов к изучению истории ГУЛАГа и политических репрессий в СССР.

В 2017 году проект «Интерактивная карта ГУЛАГа» стал финалистом конкурса президентских грантов на развитие гражданского общества от 11.10.2017 г. № 17-1-009380, объём выделенных средств составил 1 986 739 рублей. Благодаря этому в 2018 году карта будет безвозмездно передана в региональные музеи и размещена в интернете.

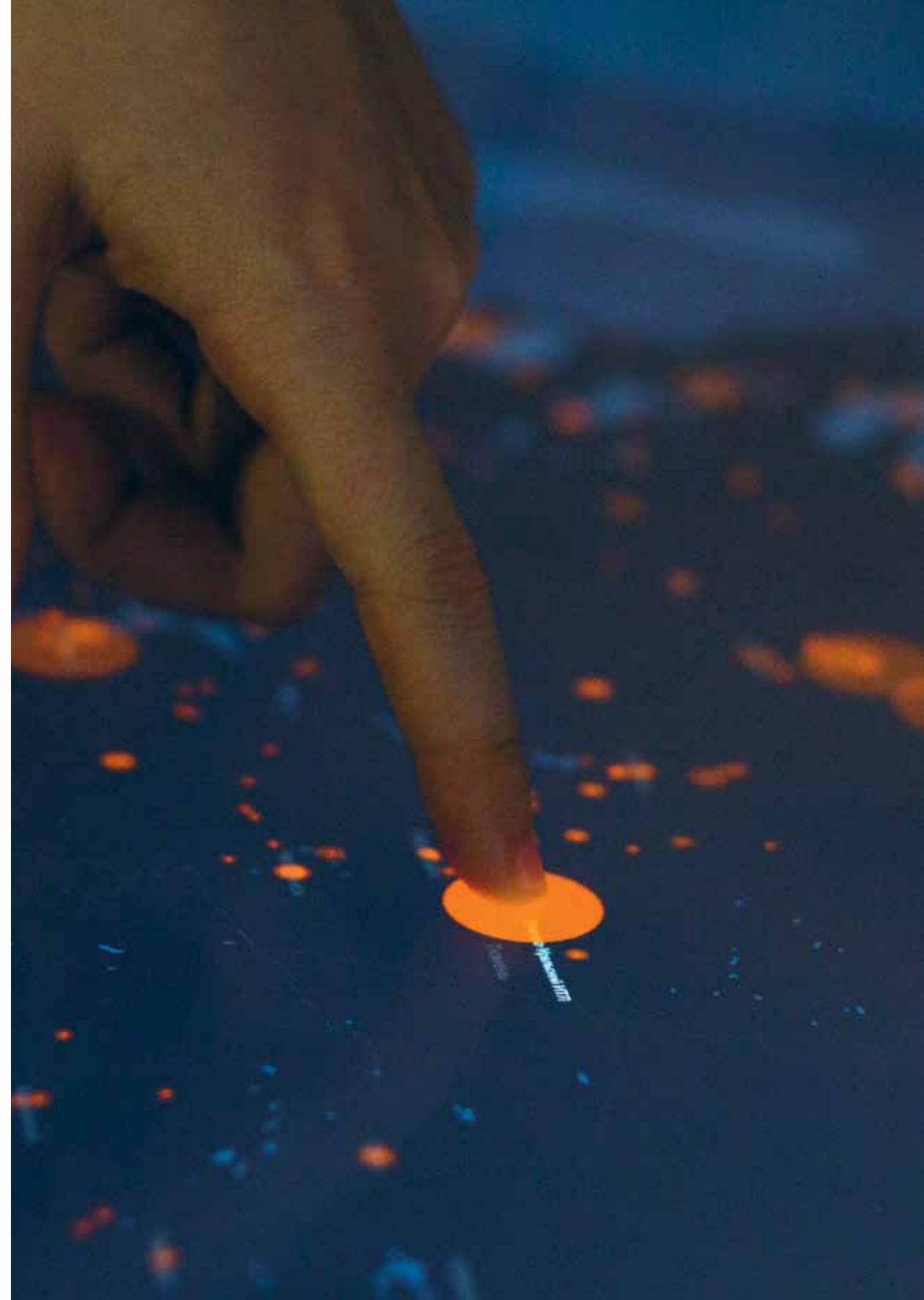


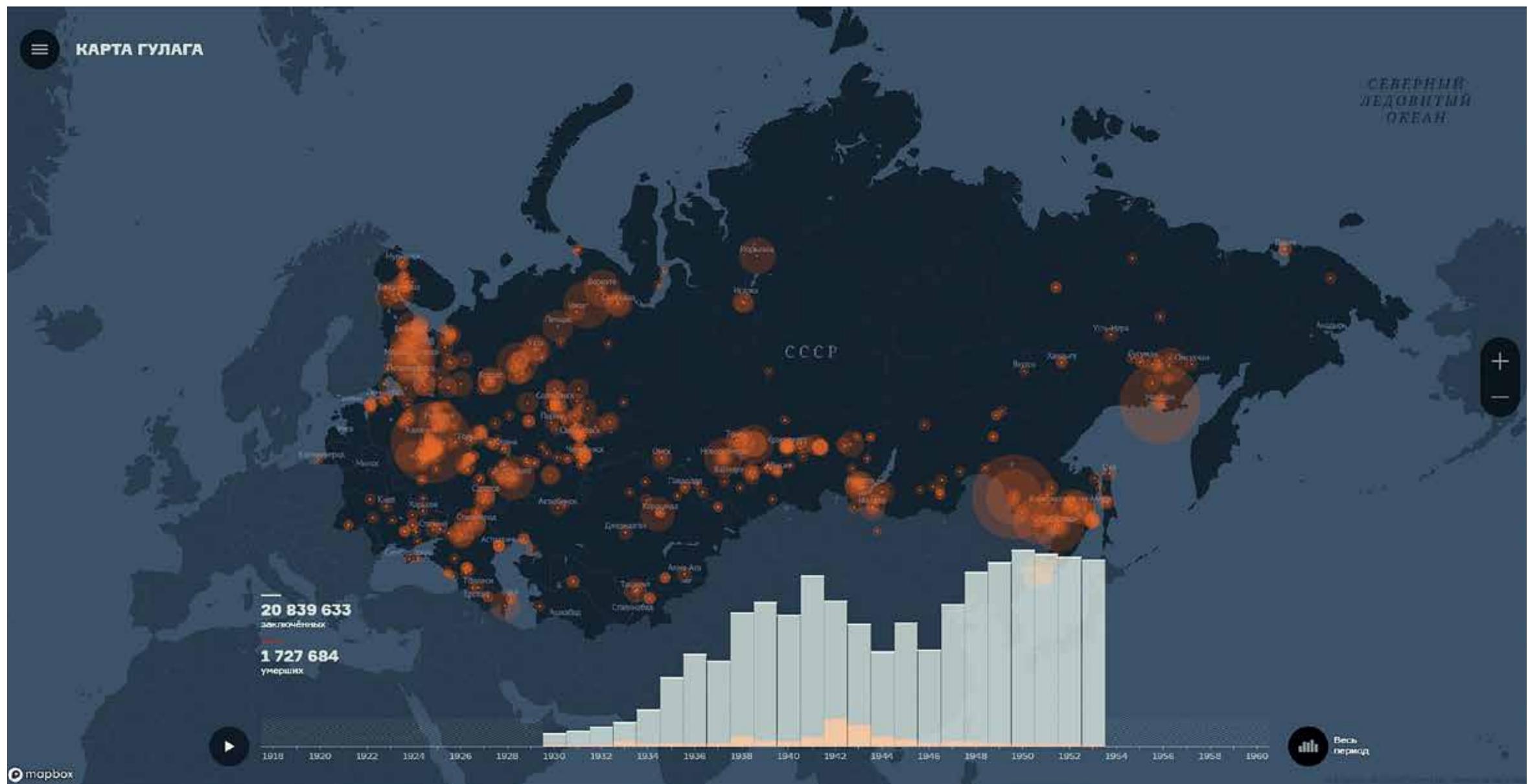
Сайт Интерактивной карты ГУЛАГа:  
gulagmap.ru



ФОНД  
ПРЕЗИДЕНТСКИХ  
ГРАНТОВ

Интерактивная карта ГУЛАГа  
Interactive Map of the Gulag





Интерактивная карта ГУЛАГа  
Interactive Map of the Gulag

## GULAG MAP

An Interactive Map of the Gulag is one of the most important research projects that the Museum has carried out in recent years. Map is a simple and graphic way of presenting a complex data set allowing visitors to get an integral picture of the scale and geography of the Gulag and trace the history of each camp at the same time.

The research department has drawn a list of labor camps, children's colonies and special settlements. It spotted their locations and the time of operation, revealed the number and composition of the prisoners and estimated the death-rate in the camps.

Thanks to contemporary computer technologies, the map has been divided into several levels, each corresponding to the camp's category — corrective-labor camps, special camps, special NKVD camps in East Germany (DDR), screening and filtration camps etc. Taken together, they present an integral picture of the Soviet penal system. To date, the map database includes 550 forced labor camp establishments within the USSR and beyond it.

The map data is regularly verified and updated by specialists from other Russian areas based on historical records and museum holdings. Thus, the project gradually goes beyond the frameworks of just one museum, becoming a completely new scientific platform unifying historians across the country and facilitating development of local history studies and interdisciplinary approaches towards the studying of the history of the Gulag and Soviet political repressions.

In 2017, the Interactive Map of the Gulag project was the runner-up in the presidential grants contest in support of civil society development from 11 October 2017 No17-1-009380, with the monetary prize amounting to 1 986 739,00 rubles. In 2018 the map will be donated to regional museums and posted online.

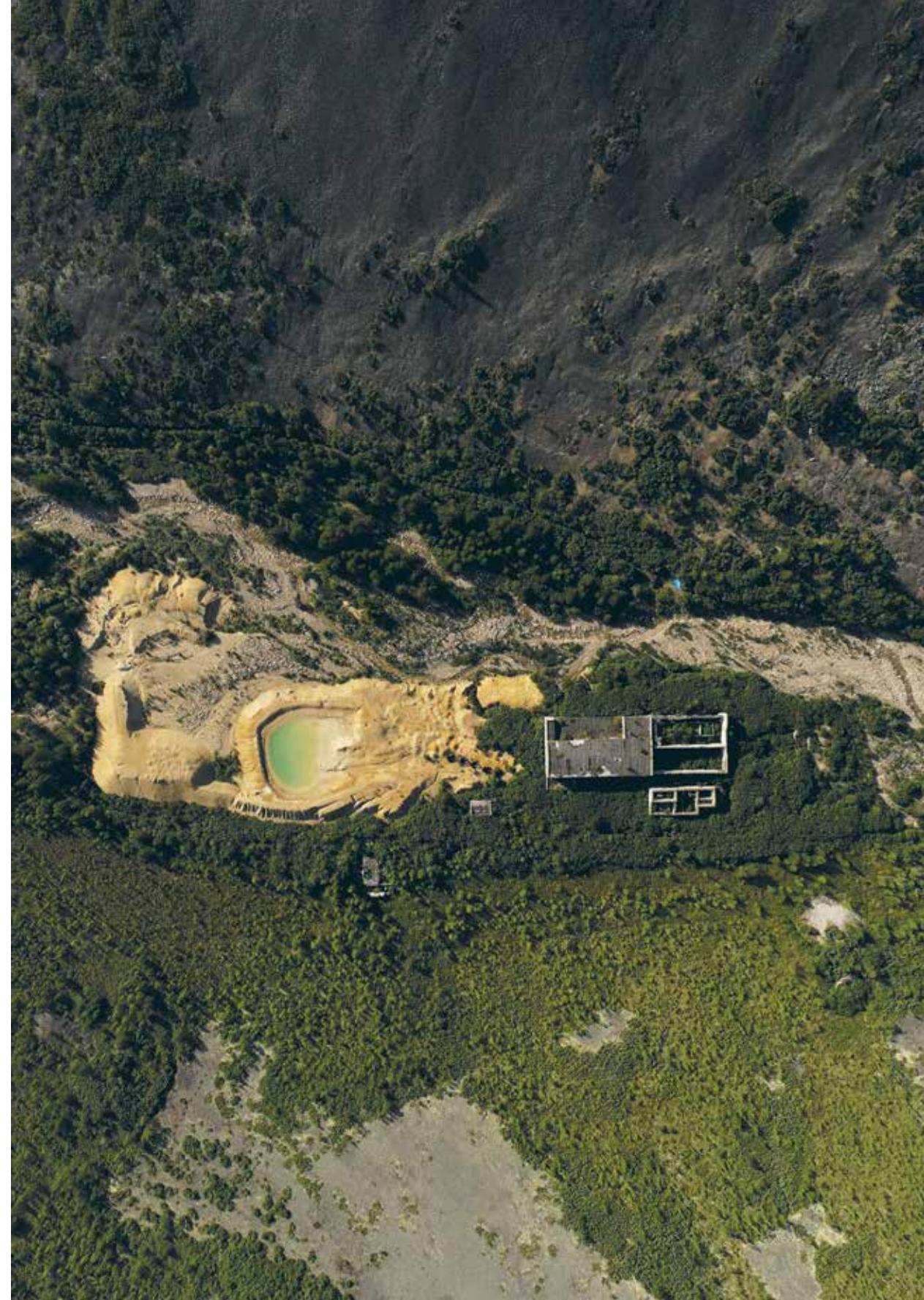


Gulag Map Site:  
gulagmap.ru



Рудообогатительная урановая фабрика в Магаданской области

Ore-dressing plant in the Magadan region





## КОЛЛЕКЦИЯ МУЗЕЯ

---

## MUSEUM COLLECTIONS

Дверь от дома из села Пихтовка  
Новосибирской области

Door from the village of Pikhtovka  
Novosibirsk region

## КОЛЛЕКЦИЯ МУЗЕЯ

В 2017 году в коллекцию Музея поступило 1100 предметов. Одним из самых ярких экспонатов стала папка с рисунками токарных игрушек, созданная художником Борисом Крейцером в 1942 году в Северном железнодорожном исправительно-трудовом лагере НКВД. В ней пятнадцать цветных рисунков, выполненных гуашью на желтой бумаге, по которым должны были изготавливаться деревянные игрушки: морж, пингвин, зебра, бегемот, аист, страус, жираф, самолет, ванька-встанька, бильбоке и другие.

Коллекцию графики пополнили рисунки Василия Николаевича Ёлкина, сделанные в заключении в Дмитлаге, на строительстве канала Москва — Волга. Василий Ёлкин объездил всюстройку канала и делал зарисовки, которые вошли в издание «Зарисовки с трассы (май — ноябрь 1936)».

Коллекцию декоративно-прикладного искусства Музея пополнили вышивки, сделанные женщинами в лагерях ГУЛАГа. Среди них — настенный коврик, выполненный в техниках вышивки гладью, аппликации и тюбетейка, вышитая А.И. Канторович в АЛЖИРе для своего сына, а также саше с вышитой гладью и французским узелком веткой сирени, сделанное в Темлаге.

Постоянный фондосдатчик Леонид Михайлович Печатников передал в коллекцию Музея уникальный документ — поздравительную телеграмму от Л.П. Берии В.Н. Меркулову в честь награждения его знаком почётного чекиста 9 апреля 1931 года.

Интересный дар был сделан Акико Инада — дочерью японского коммуниста Кацуно Кинмаса, который в 1928 году приехал в Москву, был личным секретарём члена Президиума Исполнительного комитета Коминтерна Сэн Катаяма, в октябре 1930 года арестован ГПУ, осужден и приговорён к 5 годам лагерей. Кинмаса был отправлен в Сибирь, а затем на строительство Беломорско-Балтийского канала, где занимался тяжёлым физическим трудом: перевозил грунт, дробил камни, управляем мотором, а после перенесённой травмы работал в лагерном медпункте. По возвращении в Японию Кацуно Кинмаса написал о пережитом, за что его называют «японским Солженицыным». В 2017 году в Музей поступили его фотографии, личные вещи и открытка с текстом «духовного завещания», написанного им 25 декабря 1983 года.

От Юрия Аркадьевича Бродского поступил ряд предметов с Соловецких островов, среди которых газеты «Соловецкий Безбожник» 1925 года и «Новые Соловки» 1926 года, фотографии и документы конца 1920-х — начала 1930-х годов, контрольные лагерные пломбы с надписью: «У.С.Л.О.Н.», гильзы, расчётные квитанции лагерей особого назначения ОГПУ.

В инвентарную коллекцию Музея «Редкая книга» поступила передача от внучки М.Н. Рютиной Т.З. Быковской — четыре книги из личной библиотеки Мартемьяна Никитича Рютиной, которые не были конфискованы во время

его ареста. Книги были переплетены специально для библиотеки Рютина, на одном корешке остались его инициалы.

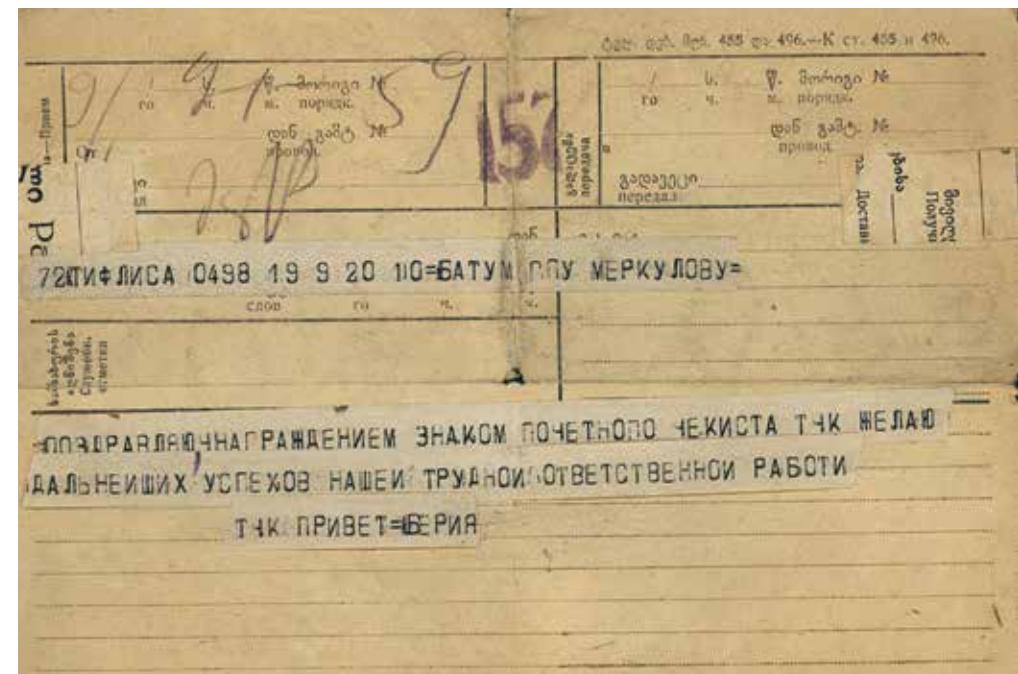
Интересным поступлением стала книга Б.В. Шапошникова «Бытовой музей сороковых годов». Путеводитель. Второе издание. Москва, 1925 г., изданная в типографии при Ивановском Исправтруддоме, где раньше располагался Ивановский женский монастырь.

Еще одна книга, которая представляет интерес для коллекции Музея — «Уголовный кодекс Р.С.Ф.С.Р.» с постатейно систематизированными материалами. М.: Юридическое Издательство НКЮ РСФСР, 1925.

Поздравительная телеграмма от Л.П. Берии В.Н. Меркулову

Telegram from Lavrenty Beria congratulating Vsevolod Merkulov

Уникальный экспонат передан в коллекцию Музея журналистом Зоей Ерошок — это самодельная рукописная книжка-дневник «Метео-чёртик. Труды и дни», созданная Ольгой Михайловной Раницкой в Карлаге. 116 страниц с рисунками, двустишиями и подписями к ним на русском, латинском и английском языках были посвящены ее сыну Саше, с которым она была навсегда разлучена. Переплет книжечки аккуратно обтянут кожей, декорированной с лицевой стороны вставкой из кожи змеи. Этот чудом сохранившийся «вещдок» стал украшением коллекции Музея и главным экспонатом выставки «Вещдок: книжечка».



Ещё одним значимым поступлением стали две скульптуры А.Е. Сколова, которые вместе с уже имеющейся в Музее скульптурой этого автора составляют триптих «Цель».

Неожиданным экспонатом для коллекции Музея стал диван из квартиры И.В. Сталина в Кремле. Его подлинность подтверждается сохранившейся металлической биркой.

Продолжают пополняться личные фонды персоналий — Д.М. Новогрудского, М.Г. Рабиновича, Н.Д. Аггеева, Е.И. Жигалина. В 2017 году в Музей поступил большой архив учёного, обладавшего энциклопедическими знаниями в истории, технике, литературе, астрономии, психологии, живописи — Глеба Казимировича Васильева. Его вдовой Г.Я. Никитиной была передана лагерная переписка Г.К. Васильева из Печорлага и из ссылки 1945–1953 годов с матерью и друзьями.

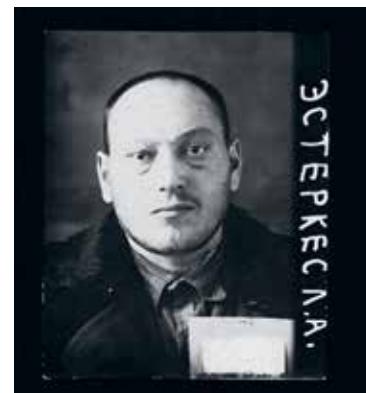
Особенно трогательной стала передача от давнего фондосдатчика Валерия Львовича Эстеркеса самодельной елочной игрушки «редиски», сделанной его мамой Наталией Александровной Эстеркес в конце 1930-х — начале 1940-х годов в лагере, и её графического портрета, написанного П.И. Нерадовским в 1942 году в Каргопольлаге.

Коллекция ежегодно пополняется экспонатами, привезенными сотрудниками Музея из экспедиций. Среди предметов лагерного быта продолжают поступать тюремные и лагерные двери: дверь от котельной с территории магаданского морского порта, дверь из села Пихтовка Новосибирской области, дверь ШИЗО из деревни Ольховка (Чердянский район Пермского края) и др.

Также в 2017 году по запросу Музея была проведена экспедиция Музейно-выставочного центра города Находка к мысу Астафьеву, где были обнаружены фрагменты парохода «Дальстрой», затонувшего после взрыва аммонита в 1946 году. Предметы переданы в Музей для размещения в новой постоянной экспозиции.

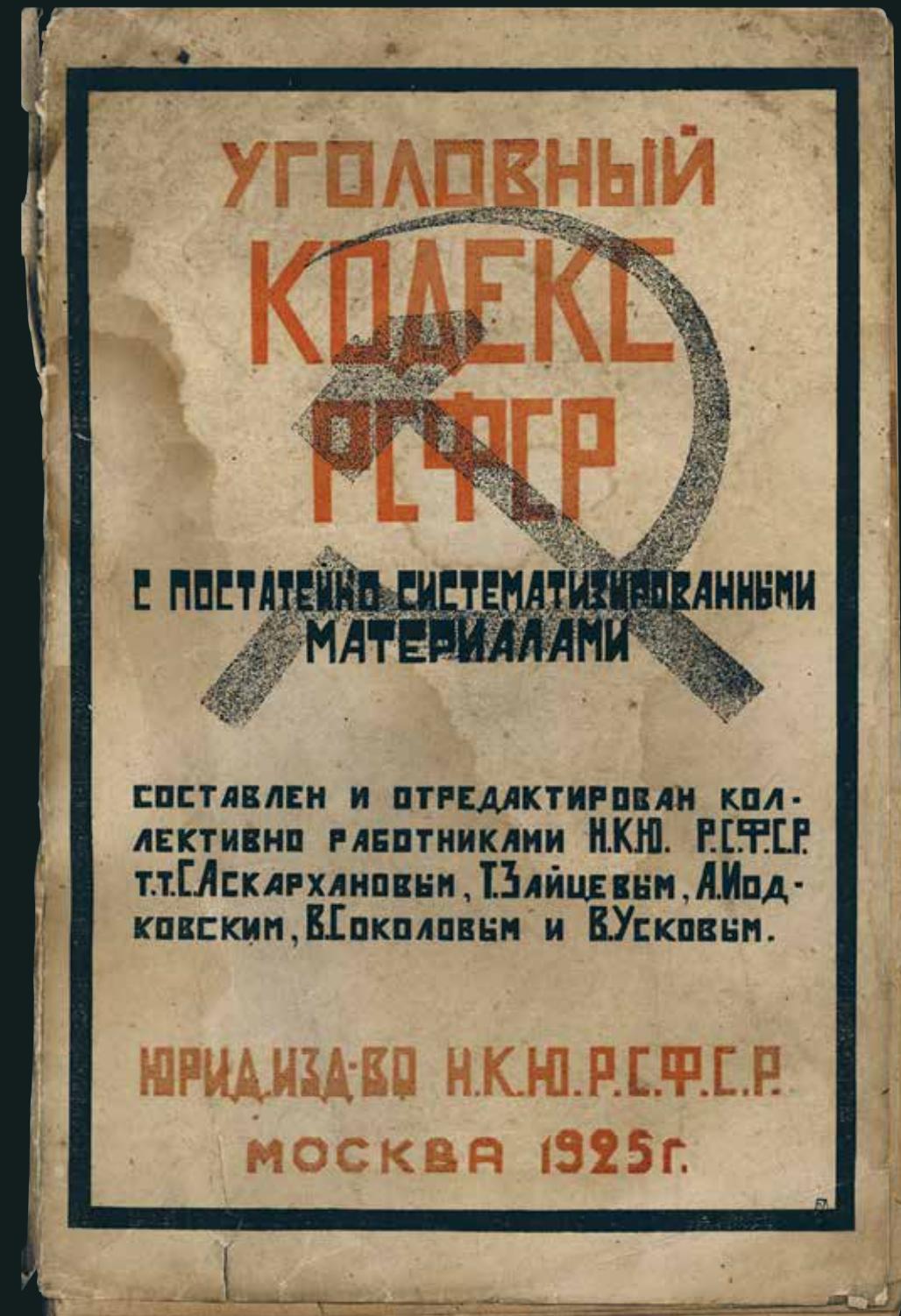
Музей продолжает комплектовать коллекцию и благодарит фондосдатчиков за новые материалы — важные свидетельства эпохи ГУЛАГа.

Музей выражает личную благодарность Леониду Михайловичу Печатникову, Александру Владимировичу Кибовскому, Юрию Аркадьевичу Бродскому, Зое Валентиновне Ерошок, Валерию Львовичу Эстеркесу, Андрею Леонидовичу Хазину за помощь в пополнении коллекции Музея.



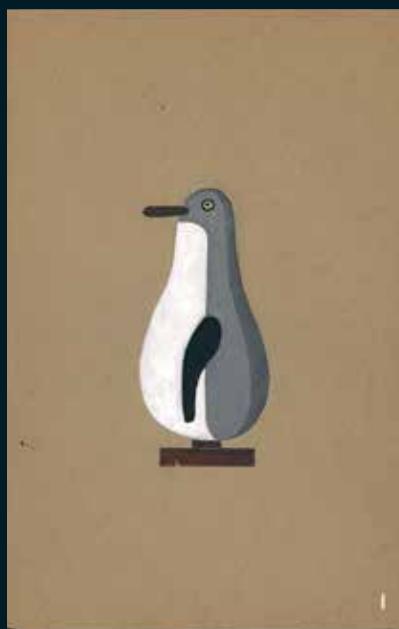
Тюремная фотография  
Л.А. Эстеркеса, 1937 год

Prison photo of L.A.Esterkez. 1937

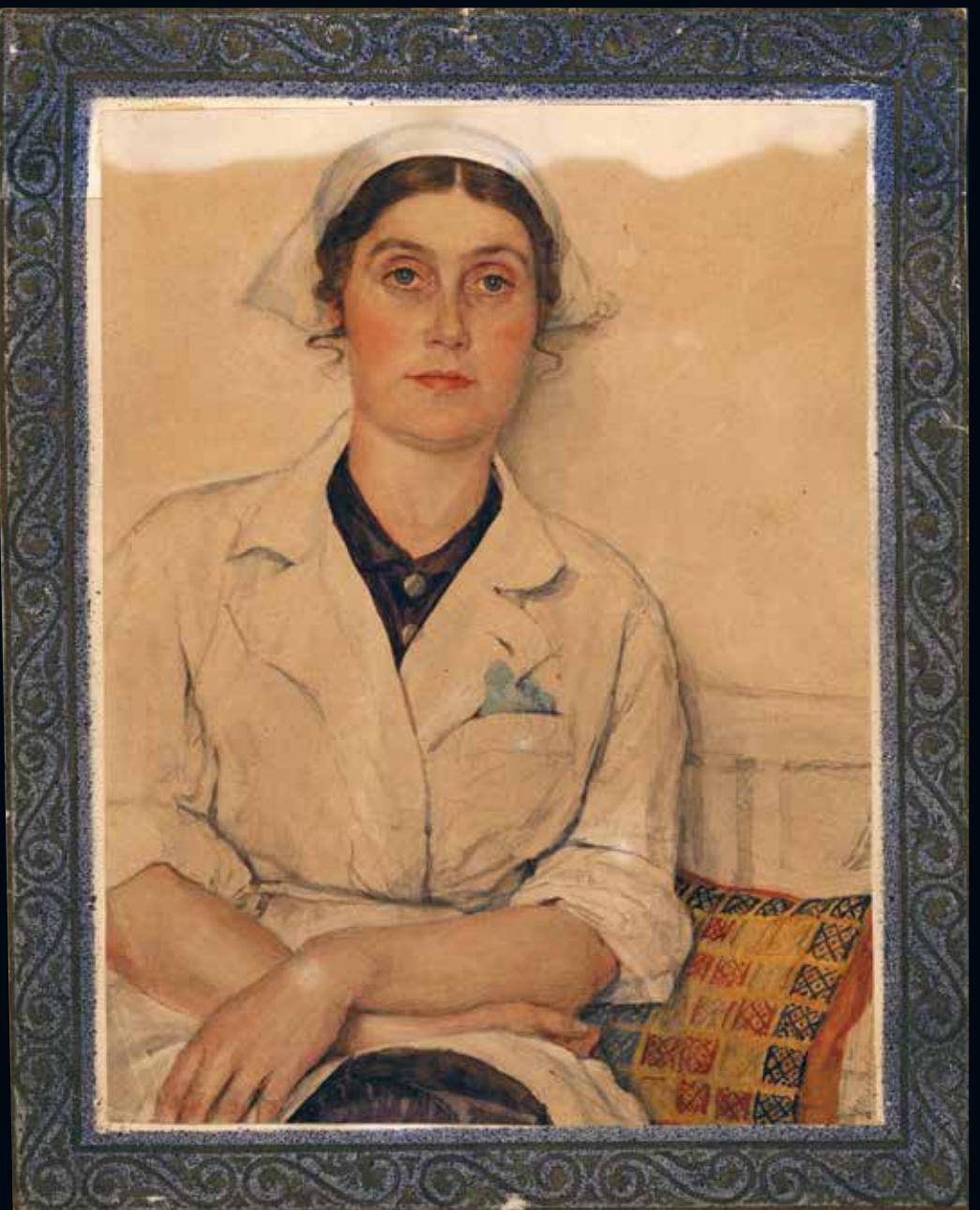




Эскизы художника Бориса Крейцера  
Sketches by the artist Boris Kreytser



## MUSEUM COLLECTIONS



In 2017, the Museum acquired 1100 new items. The most interesting one is a set of sketches of lathed toys designed by the artist Boris Kreitser in 1942 in the NKVD Northern railway labor camp. The 15 color gouache drawings on yellow paper featuring walrus, penguin, zebra, behemoth, stork, ostrich, giraffe, plane, roly-poly, bilboquet etc. would have to be used for crafting wooden toys.

Another acquisition is a collection of sketches of the Moscow-Volga canal by the prisoner of Dmitlag Vasili Nikolayevich Elkin. They were published in the *Road Sketches* magazine (May-November 1936).

The arts and crafts collection has been supplemented with broidery made by female prisoners. Among them is a wall carpet made in damask stitch, appliqués and a skull-cap embroidered by A.I. Kantorovich in the Akmolinsk Camp for the Wives of Traitors to the Motherland (ALZhIR) for her son, a sachet made in damask stitch and a branch of lilac stitched in the French knot.

Our loyal donor Leonid Mikhailovich Pechatnikov has turned over to the Museum a unique document, Lavrenty Beria's telegram to Vsevolod Merkulov from 9 April 1931 congratulating him on receiving the "honorary chekist" badge.

Портрет Н.А. Эстеркес работы П.И. Нерадовского. Каргопольлаг, 1942 год

Portrait of N.A. Esterkez by P.I. Neradovsky. Kargopollag, 1942

An interesting gift to the Museum was presented by Mrs. Akiko Inada, the daughter of Katsuno Kinmasa, the Japanese communist, who had come to Moscow in 1928 and worked as personal secretary of Sen Katayama, the member of the Presidium of the Executive Committee of the Communist International. In October 1930, Kinmasa was arrested by the GPU and sentenced to 5 years in prison. Exiled to Siberia, he was later transferred to the construction of the White Sea — Baltic Canal. After return to Japan, Katsuno Kinmasa wrote memoirs that won him the title of the "Japanese Solzhenitsyn." In 2017, the Museum acquired his photographs, personal belongings and a post card containing Katsuno Kinmasa's "spiritual legacy" that he had written on December 25, 1983.

Yuri A. Brodsky donated to the Museum a number of items discovered on the Solovki islands including the issues of the newspapers *Solovetski Bezbozhnik* (*Solovetski Atheist*) dated from 1925 and *Novye Solovki* (*The New Solovki*) from 1926, photographs and documents dated from the late 1920s — early 1930s, control camp seals inscribed with "U.S.L.O.N." abbreviation, cartridges and accounting receipts from the OGPU Special Purpose Camp.

The Rare Book Collection acquired four books from Mrs. T.Z. Bykovskaya, the granddaughter of Martemyan Ryutin, that had not been confiscated by the OGPU officers during his arrest. The books have a special binding, with one book carrying Ryutin's initials on the spine. Other curious acquisitions include a guide book entitled *The Period-House Museum of the 1840s* by B.V. Shaposhnikov, released in 1925 by the Ivanovski Corrective Labor



Тюбетейка, сделанная в АЛЖИРе  
в 1930–1940-х годах

Skull-cap made in the ALZHIR camp  
in the 1930s–1940s



Саше с вышивкой,  
сделанное в Темлаге

Embroidered sachet  
handmade in Temlag



Настенный коврик,  
сделанный в АЛЖИРе

Wall carpet  
made in ALZhIR

House (the former location of the St. John Covent), and a copy of the RSFSR Criminal Code of 1925.

A unique exhibit was donated to the Museum by journalist Zoya Eroshok. This is a self-made handwritten diary entitled *Weather-Devil. Works and Days* written by Olga Mikhailovna Ranitskaya in the Karlag. She dedicated 116 pages of drawings, couplets and inscriptions in the Russian, Latin and English languages to her son Sasha who she was never destined to meet. The book binding is made of leather ornamented with a piece of snake skin on the front. This miraculously surviving "piece of evidence" is a pearl of the Museum collection and the main exhibit of the *Material Evidence: Little Book* exhibition.

Other latest acquisitions include two sculptures by A.Ye.Skolov. Together with another sculpture held in the Museum, they make up the triptych named *Goal*.

An unexpected collection item is a sofa from Joseph Stalin's Kremlin apartment. Its authenticity is certified by a metal plate.

The Museum has acquired papers of D.M. Novogradski, M.G. Rabinovich, N.D. Aggeev, Ye.I. Zhigalin. In 2017, G.Ya. Nikitina, the widow of Gleb Kazimirovich Vasilyev, a Russian scientist with extensive knowledge in history, techniques, literature, astronomy and art turned over to the Museum his personal papers that include his prison correspondence from Pechorlag and exile with his mother and friends dated from 1945–1953.

Particularly touching is a toy red reddish for the Christmas tree made by Valery Lvovich Esterkez's mother Natalia Aleksandrovna Esterkez in the late 1930s – early 1940s in a labor camp, and her graphic portrait painted by P.I. Neradovsky in 1942 in Kargopollag.

The collection is annually updated with objects from Museum expeditions. The latest objects include prison and camp cell doors from the Magadan sea port, the village of Pikhtovka (Novosibirsk area), and the village of Olkhovka (Cherdyn district, Perm krai) etc.

In 2017, the Nakhodka City Museum and Exhibition Center, at the Gulag History Museum's request, conducted an expedition to the Astafyev cape. The expedition discovered the pieces of the *Dalstroi* steamer that sank after an explosion of ammonite in 1946. The items have been turned over to the Museum for permanent display.

The Museum expresses gratitude to the donators for the new materials that serve as valuable testimonies of the Gulag era.

The Museum expresses personal acknowledgments to Leonid Mikhailovich Pechatnikov, Alexander Vladimirovich Kibovsky, Yuri Arkadyevich Brodsky, Zoya Valentinovna Eroshok, Valery Lvovich Esterkez and Andrei Leonidovich Khazin for their contributions to the Museum collection.

Рисунок В.Н. Ёлкина «У экскаватора «Рустон» (На штурм трассы)», 1930-е годы

Near the Ruston excavator (storming the road). Drawing by V.N. Yolkin. The 1930s.

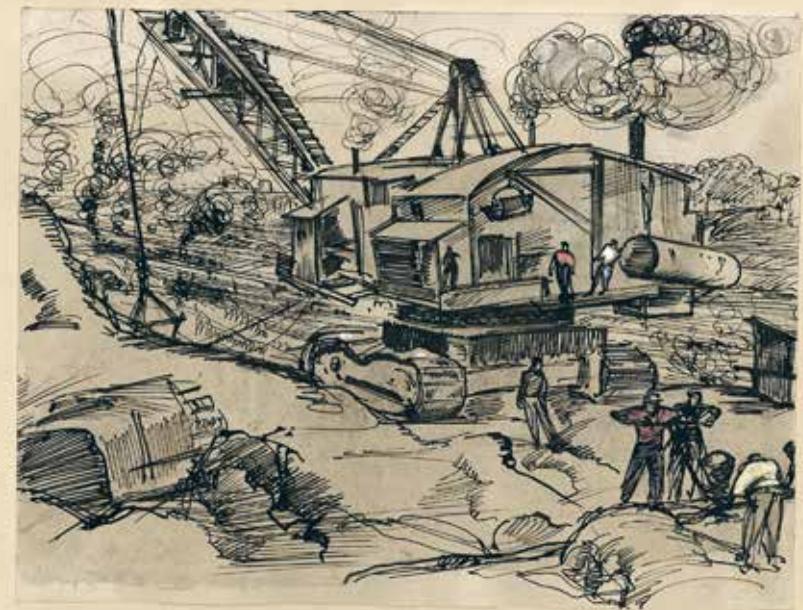
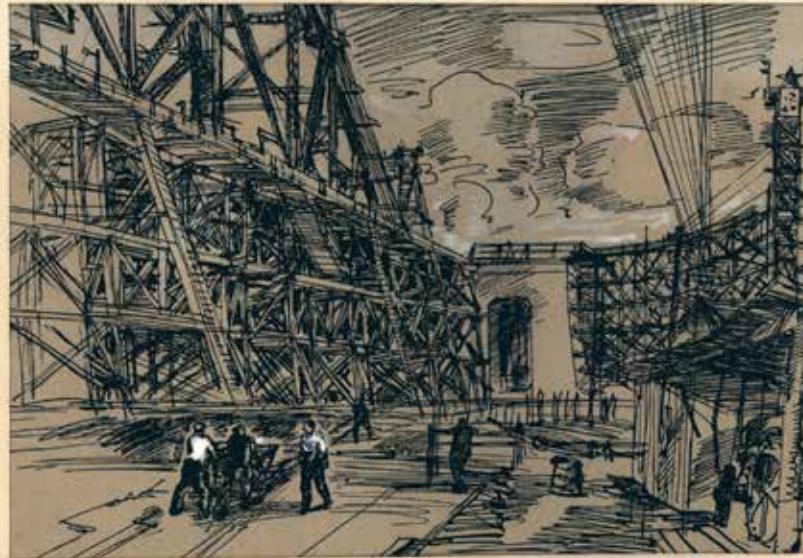


Рисунок В.Н. Ёлкина «Строительство Влахернского моста», 1930-е годы

Construction of the Vlakhern Bridge. Drawing by V.N. Yolkin. The 1930s.



Schriftliche Dokumente

The image shows the front cover of a book. The title 'СОРЕВНОВАНИЕ' is written vertically along the right edge. Below it, the author's name 'В. Герасимов' is printed. At the bottom, the publisher 'Советская литература' and the year '1985' are visible.

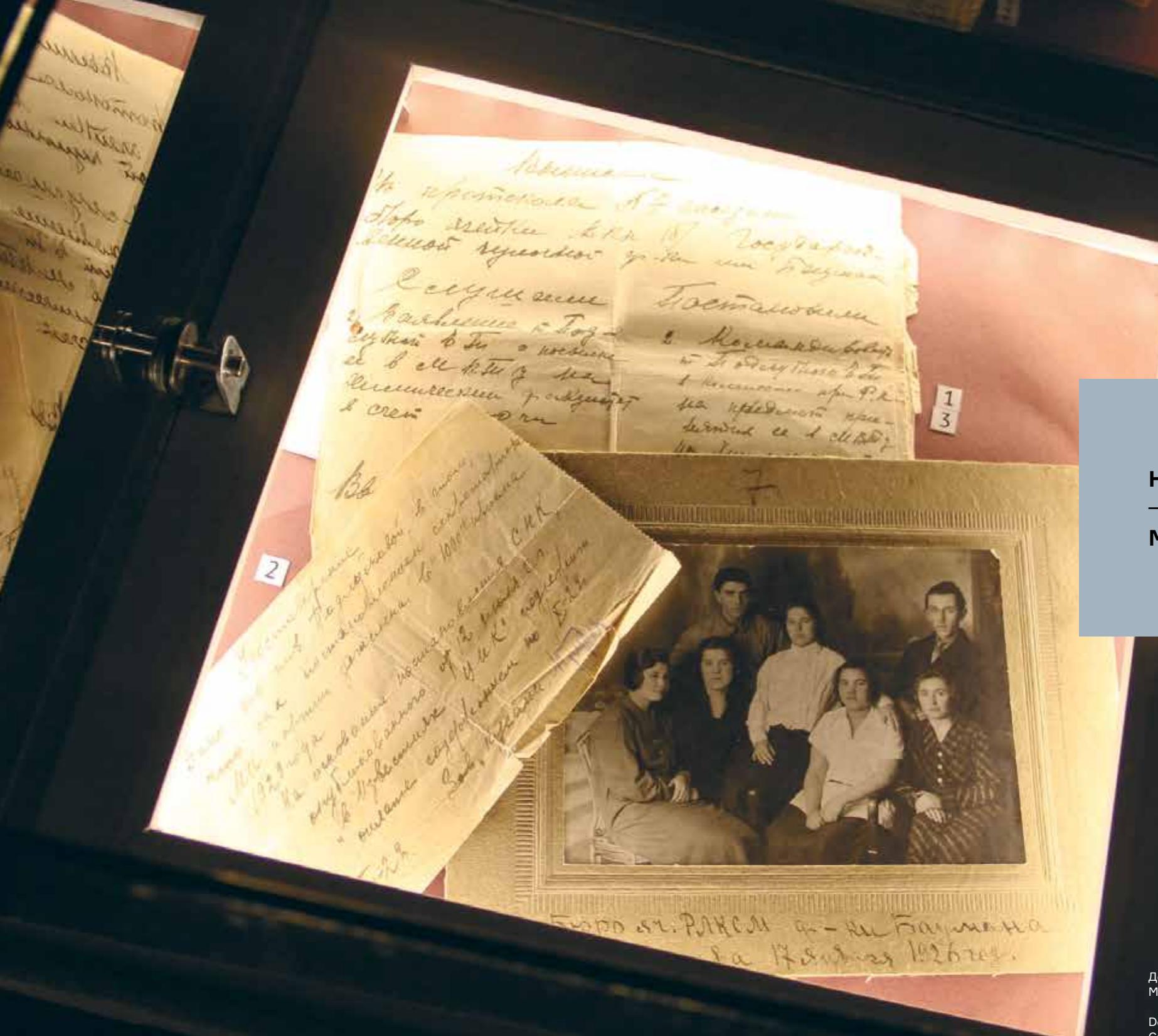
ПОДРОБНОСТИ

избирательного зала с тремя членами избирательного комитета, которые должны были привести в исполнение предписание о выборах.

ЦЕКАХ БУЛЕН ВЫДЕЛЕНЫ

**НАУЧНЫЙ АРХИВ**

**MUSEUM ARCHIVE**



Документы из архива  
Музея истории ГУЛАГа

Documents from the  
Gulag History Museum's archive

## НАУЧНЫЙ АРХИВ

Как и в прошлые годы, Научный архив Музея пополняется и подлинными документами, и их цифровыми копиями.

Интерес представляют материалы, связанные с именем Ариадны Сергеевны Эфрон и ее подруги по ссылке в Туруханске Ады Александровны Федерольф — фотографии совместных путешествий, семейная переписка, документы, связанные с подготовкой к изданию рукописей Марины Ивановны Цветаевой и др.

Юрий Аркадьевич Бродский передал Музею расшифровки интервью 10 бывших заключённых, отбывавших срок на Соловках. Интервью были взяты в 1988 году режиссёром Мариной Евсеевной Головской при съёмках фильма «Власть соловецкая».

В дополнение к уже хранящимся в Музее документам Марлена Михайловича Кораллова принят комплекс его творческих материалов (статьи, интервью), связанных с темой репрессий.

В 2017 году фонд цифровых копий пополнился поступлениями от 15 физических лиц. Родственники пострадавших, стремясь сохранить память о жертвах тоталитарного режима, передают то немногое, что хранится в семьях, — фотографии, сделанные до ареста родителей или других родственников, письма, присланные из лагеря, свидетельства о смерти (часто свидетельств о смерти два — одно с ложной причиной смерти, другое — с подлинной), свидетельства о реабилитации, копии страниц следственных дел.

В Музей также переданы интервью, взятые в 2007–2008 году журналисткой Светланой Владимировной Рапенковой у Глеба Казимировича Васильева. Интервью, в которых Глеб Казимирович подробно излагает историю своего ареста, следствия и отбывания наказания, дополняют его обширную лагерную переписку, которая в этом году была принята в основной фонд Музея.



Д.А. Магарил, 1930-е годы

D.A. Magaril. The 1930s

Копия

### ВЫПИСКА

из акта о приведении приговора в исполнение

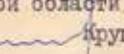
Решение НКВД СССР, протокол № 414 от 29 августа 1938 г.

о расстреле Магарил Давида Александровича приведено в исполнение.

18 сентября 1938 г.

Верно: Начальник 8 отдела УГБ НКВД  
мл.лейтенант госбезопасности

Гайкович

Копия верна: Начальник Красноуральского ГО УАФБ  
РСФСР по Свердловской области,  
подполковник  Круглов Л.В.  
"16" января 1992 г.



Родимъ ѳорки, ми сас  
Стойтъ вонъ на єрмизу,  
Но групъ чеснікъ деснікъ,  
Заспакъ на снігу.  
Ісъ оби ми че вєрхнікъ-  
Поросекъ, че?  
Ісъ в горѣ охму ѿвідъ?  
Із твоїхъ супідъ в горідъ?  
Не участь, родимъ,  
Че заспакъ твои деснікъ:  
Пти - десні ми - єобідъ,  
Не будь єобідъ рудідъ.  
Вонъ, Шура єивідъзъ,  
Во все-то, во все-то,  
А все-то заспакъ єивідъзъ,  
Коюсе заспакъ, кебъ!



## "Пересеки Голубка"

Смогите Богу и Небесам молиться  
за нас, чтобы мы имели  
всегда в жизни  
покой и счастье.

Сидит солнышко красное,  
В душе певца бывает,  
И оно смильтворяется  
До боя бить не надо.

Хотя она мне присыпал,  
Насад, змей Синий. Был  
Зарен все макастье  
Человек  
Радост о землю быть?  
3/4 из обр.

7-42-p. p. H. Tepesch 1943.  
Kazan.



*11-16*  
Межевый  
участок  
на земельном участке  
имени

Kazakhstan "Интернациональ-  
Taw-Syreec. Tawro-Parsleg. памят.

Страницы из альбома  
Н.Д. Аггеева. 1940-е годы

## A page from N.D. Aggeev's album. The 1940s



## MUSEUM'S ARCHIVE

Like in the previous years, the Museum Archive updates its holdings with the original documents and their digital copies.

Of particular interest are the papers of Ariadna Sergeevna Efron and her friend from the Turukhansk exile Ada Aleksandrovna Federolf. The documents include photographs of their joint trips, family correspondence, papers relating to the publishing of Marina Tsvetaeva's manuscripts etc.

[Yuri Borisovich Brodsky donated to the Museum 10 transcripts](#) of interviews with survivors of the Solovki prison camp. The interviews were conducted in 1988 by the film director Marina Goldovskaya for the documentary *Solovki Power*.

The Museum has also supplemented Marlen Korallov's papers with additional materials (articles and interviews) featuring the history of political repression.

Главный хранитель музейных фондов Н.П. Карпухина

Chief Museum Collection Keeper  
Natalya P. Karpukhina

[The digital copies collection has been updated with new donations from 15 individuals.](#) The relatives of the Gulag victims, in an effort to preserve memory about the victims of totalitarian regime, donate to the Museum scarce pieces of their family archives. Most commonly, they include family photos taken before arrest; letters from the camp; death certificates (often two different copies, one stating the false cause of death and another the genuine one); rehabilitation certificates; photocopied pages of the criminal files.

The Museum has also acquired a set of interviews with Gleb Kazimirovich Vasilyev recorded in 2007-2008 by journalist Svetlana Rapenkova. These interviews in which Gleb Vasilyev gives a detailed account of his arrest, interrogation and imprisonment, is a valuable contribution to his extensive prison correspondence that the Museum acquired in 2017.





НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

---

LIBRARY

Книги, переданные в библиотеку  
Мемориального комплекса жертвам  
репрессий в Назрань

Books, donated to the library  
of the Memorial Complex for Victims  
of Repression in Nazran

## НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

В 2017 году Научная библиотека продолжила комплектование библиотечного фонда, развитие системы информационных ресурсов и научно-справочного аппарата.

За год в фонд Библиотеки поступило более 500 единиц хранения научной, научно-популярной, справочной, художественной литературы и периодических изданий по тематике Музея. 200 единиц хранения были получены из личной библиотеки Семёна Самуиловича Виленского, основателя историко-литературного общества «Возвращение». Также в фонд поступило 20 наименований научных изданий альманаха «История России. XX век», задуманного и созданного академиком РАН А.Н. Яковлевым.

Источниками комплектования стали также подопечные Социально-волонтёрского центра, профессиональные исследователи, специалисты учреждений культуры и образования, посетители Музея.

В 2017 году Музеем создана система каталогизации и обработки книжного фонда. С открытием Центра документации посетители получили доступ к электронному каталогу и информации о составе фондов и коллекций Библиотеки. Каталог будет доступен на сайте Музея.

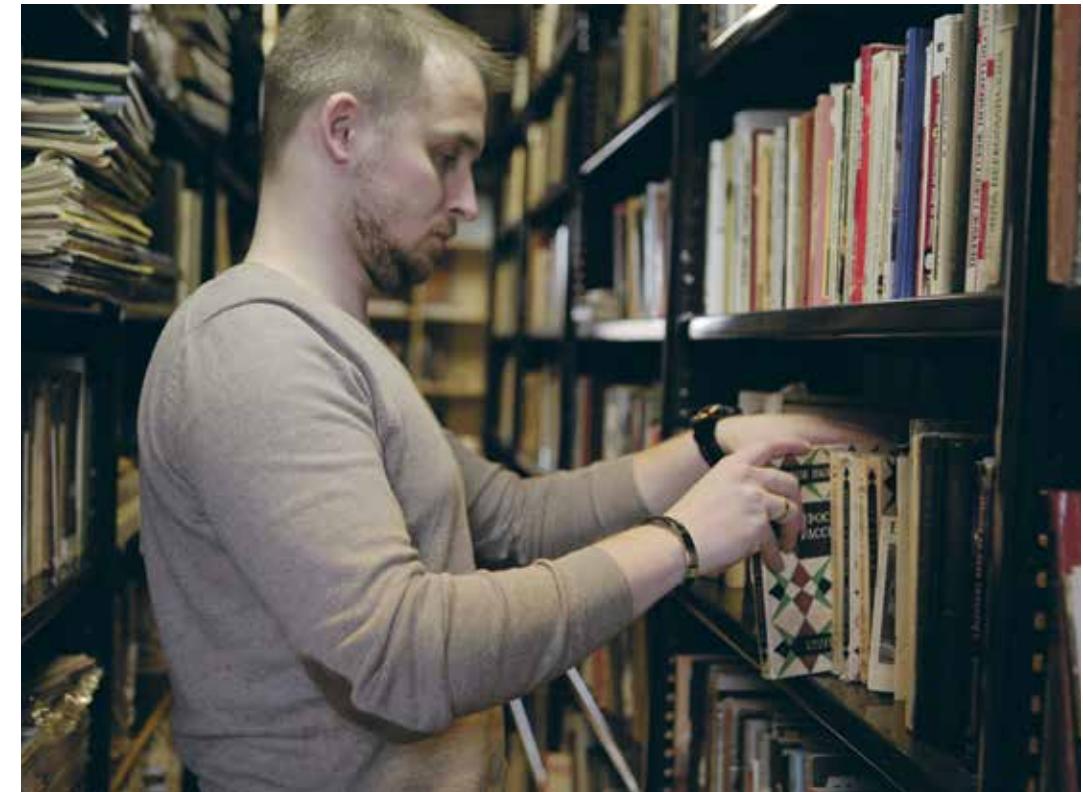
В 2017 году Библиотека совместно с историко-литературным обществом «Возвращение» передали на безвозмездной основе более 20 наименований книг в региональные музеи и библиотеки.

В рамках сотрудничества Музея и ВЦИОМ был реализован просветительский проект «Помни о ГУЛАГе», целью которого было знакомство пользователей социальных сетей с литературой о массовых репрессиях. Вниманию аудитории были представлены отрывки из художественных и публицистических произведений, мемуарных источников и научных исследований, посвящённых теме репрессий и хранящихся в фонде Научной библиотеки.

В 2017 году был разработан и реализован издательский проект «Каталог изданий книг авторов, репрессированных в годы советской власти». В каталог вошло более 600 произведений 162 авторов, переданных Музею петербургским библиофилом В.А. Петрицким. Многие из входящих в коллекцию книг были изданы в 1920–1930-е годы, изымались из обращения в связи с репрессиями в отношении их авторов и уже никогда более не издавались. А часть книг переизданы в 1960–1970-е годы, после начала процесса реабилитации жертв политических репрессий, многие из которых были приговорены к высшей мере наказания или сгинули в тюрьмах и лагерях. Авторы книг — политические деятели, военачальники, писатели и поэты, деятели науки и искусства из регионов СССР.

А.С. Миронов, заведующий  
Научной библиотекой

Alexey S. Mironov  
Head of Scientific Library





## MUSEUM LIBRARY

In 2017, the Museum Library has supplemented the existing collection with new books and continued to perfect its data resource system and the reference apparatus.

Over the past year, the Library acquired more than 500 titles of academic, popular-science and fiction books and periodicals relevant to the Museum profile. 200 of them were received from the home library of Semen S. Vilen-sky, the founder of the *Vozvrashchenie* (*Return*) Historic and Literary Society. The library collection has been supplemented with 20 issues of the documentary almanac *The History of Russia. The 20th Century* released by the late academician Alexander N. Yakovlev.

Other donations have come from the care-recipients of the Social Volunteer Center, professional researchers, specialists from culture and educational institutions and Museum visitors.

In 2017, the Museum has developed the book cataloguing and processing system. With the opening of the Document Center, the readers have gotten access to the electronic catalogue and descriptions of the library holdings and collections. The catalogue will be available for use on the Museum's website.

In 2017, the Museum Library and the *Vozvrashchenie* Historic and Literary Society, turned over free of charge more than 20 books to regional museums and libraries.

Книги в Библиотеке Музея

Books from the Museum library

The Museum and the VTsIOM polling agency carried out a joint educational project *Remember Gulag* to familiarize social network users with publications on mass political repression in the Soviet Union. The audience was offered to read excerpts from fiction books, journalistic writings, memoirs and research works from the Museum Library dedicated to the history of repressions in the USSR.

The Museum developed out and implemented the publishing project *A Catalogue of books whose authors were repressed in the Soviet years*. The catalogue containing more than 600 titles by 162 authors were donated to the Museum by V.A.Petritsky, a bibliophile from St. Petersburg. Many of the books published in the 1920s–1930s were confiscated by the NKVD and have been never republished. The other part of the book collection was republished in the 1960s–1970s. Some of these books were written by Soviet politicians, military commanders, fiction writers and poets, science and cultural figures, who were executed or died in custody but later rehabilitated.



Библиотека Музея

Museum Library

## ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ОТДЕЛ

## PUBLISHING DEPARTMENT

Выставка «Вещдок: папка с эскизами»

The exhibition *Evidence:  
a folder with sketches*

## ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ОТДЕЛ

В 2017 году в Музее истории ГУЛАГа была разработана и утверждена из-дательская программа на 2017–2018 годы.

Направления программы:

- авторская серия книг;
- издания, подготовленные сотрудниками Музея;
- музейные сувениры — книги как продолжение экспозиции;
- книжная серия «Вещдок» — истории о предметах из музейной коллекции, вещественных доказательствах эпохи репрессий.

По всем направлениям параллельно ведётся подготовительная работа — подаются запросы в архивы, партнерские музеи, собираются документы, иллюстрации, фотографии, сдаются в набор тексты, делаются макеты книг, готовятся издания к печати.

30 октября 2017 года вышло в свет первое издание — репринт самодельной книжечки Ольги Михайловны Раницкой «Метео-чертик. Труды и дни» с дополнительными материалами. Под одной обложкой собраны серия публикаций в «Новой газете», сам рукописный дневник, материалы следственного дела, воспоминания знакомых Ольги Михайловны и её стихи. Тираж — 500 экземпляров.

После выхода книги в Музей поступили предложения от крупных издательств Европы и Америки, а также началась подготовка к съемкам документального фильма.

Издание «Метео-чертик.  
Труды и дни»

Weather-devil. Works and Days.



ВЕЧЕРКОМ.



Я С ДРУЖКОЙКОМ ПОСИЖУ -  
ВСЁ, ЧТО ЗНАЮ, РАССКАЗУ.

52.

РЕВИЗИЯ.

*Terror anticus*



РЕВИЗОР ПРИЕХАЛ К КРОШКЕ,  
ЗАДРОЖАЛИ ХВОСТ И НОЖКИ

53.

## PUBLISHING DEPARTMENT

In 2017, the Gulag History Museum developed and approved the publishing program for the years of 2017–2018.

The program involves:

- the publishing of the book author's series;
- the release of publications prepared by the Museum staffers;
- the production of Museum souvenirs as an "extension" to the exhibition;
- the release of the "Material Evidence" book series featuring stories about the Museum collection objects witnessing the repression era.

Preparatory work is carried out for all program areas. It involves writing queries to the archives, museums, collecting documents, illustrations, photographs and book publishing.

On October 30, 2017 the Museum released its first publication, a reprint of the self-made little book written by Olga Mikhailovna Ranitskaya *Weather-Devil. Works and Days*, supplemented with some additional materials that include a series of publications in *Novaya gazeta*, the handwritten diary, excerpts from Olga Ranitskaya's investigatory file, memories about Olga Ranitskaya by her friends and her poetry. The book has been printed in 500 copies.

Following the release of the book the Museum has received proposals from major European and U.S. publishers; preparations for a documentary movie are already underway.





**ЦЕНТР ДОКУМЕНТАЦИИ**

**DOCUMENT CENTER**

Пространство Центра документации

The Document Center office

## ЦЕНТР ДОКУМЕНТАЦИИ

В 2017 году в Музее был создан Центр документации — пространство, где каждый сможет изучить архивные документы, тематическую литературу и артефакты, а также узнать, как и где можно найти информацию о репрессированных родственниках. На индивидуальных рабочих местах предоставлен свободный доступ к электронному каталогу Библиотеки Музея, включающей в себя обширную коллекцию книг, посвящённых истории репрессий. В Центре документации демонстрируются также Интерактивная карта ГУЛАГа и видеоинтервью проекта «Мой ГУЛАГ».

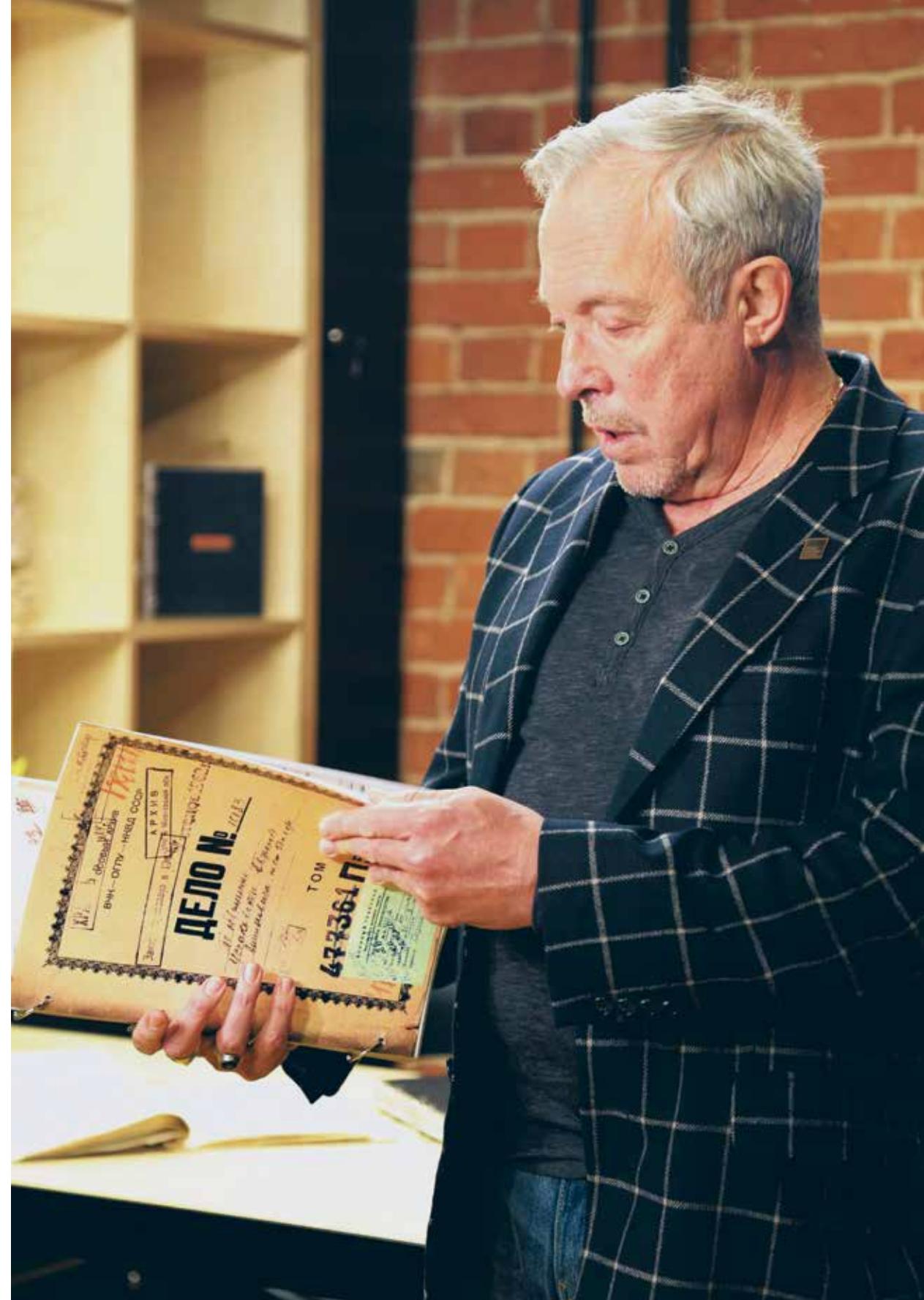
Для представления материалов онлайн Музей начал сотрудничество с компанией «Яндекс» и проектом «Большой музей» — платформой для показа артефактов, ключевых для музеев персоналий и понятий. С помощью современных форматов подачи информации «Большой музей» позволит рассказывать истории людей, пострадавших от репрессий, через документальные материалы, а также представлять результаты работы Музея истории ГУЛАГа. С помощью этого проекта Музей станет доступным и для тех, кто находится за пределами Москвы.

Перспектива развития Центра документации — сотрудничество с другими музеями, архивами, фондами в расширении массива данных по истории ГУЛАГа, а также создание совместных проектов. На базе Центра будут проводиться мастер-классы и занятия по работе с источниками, поиску информации, архивным исследованиям.

На открытии Центра личным опытом восстановления семейной истории поделился музыкант Андрей Макаревич, которому Музей помог найти репрессированных родственников.

Андрей Макаревич изучает дело своего репрессированного родственника

*Andrei Makarevich goes through the pages of an NKVD file of his repressed relative*



→ WC

## Документ- Центр Document Center

Библиотека  
Library

Конференц-зал  
Conference Hall

Рабочие места  
Workplaces

Дирекция  
Administration

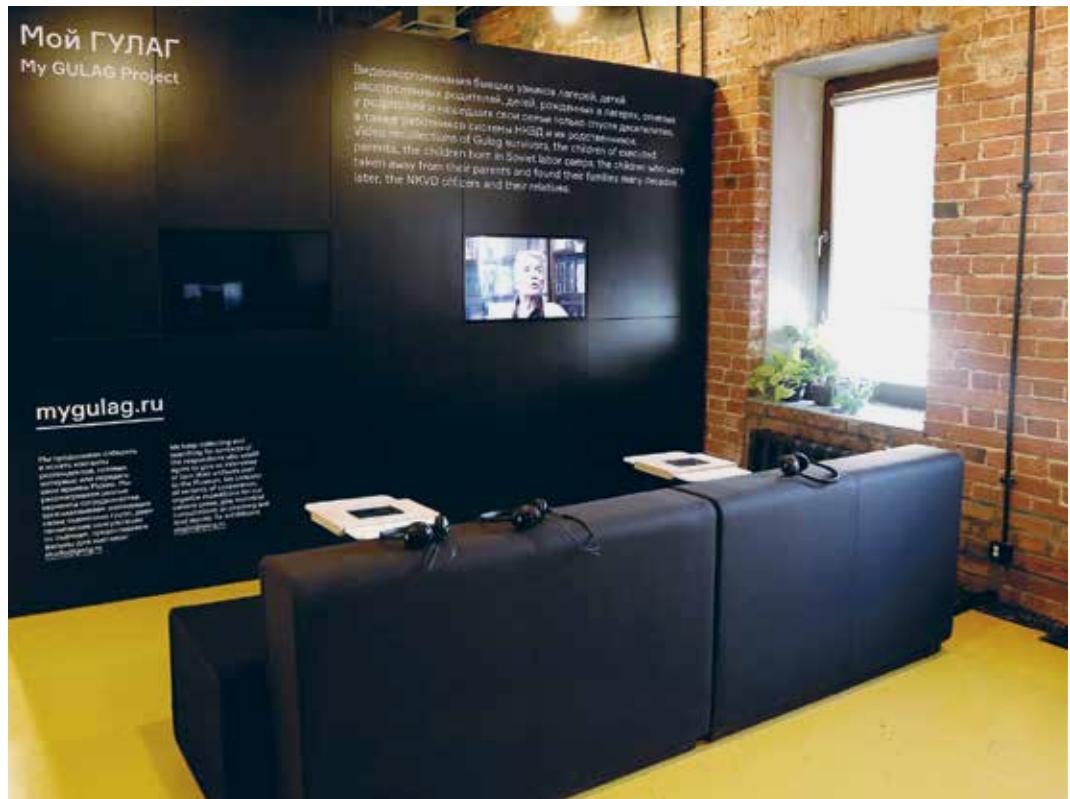
консультацию по вопросам о репрессированных  
знакомиться с документальными материалами  
использоваться литературой из Научной библиотеки

IN THE DOCUMENT  
CENTER YOU CAN:  
get advice  
on searching  
for information  
about the victims  
of repression  
read documentary  
material  
borrow books  
from the Library



Пространство Центра документации

The Document Center office



## DOCUMENT CENTER

In 2017, the Museum opened the Document Center, a service providing free public access to archival documents, thematic literature and artifacts and helping the applicants in searching for information about the persecuted relatives. The Museum visitors can get free access to the library online catalogue of extensive book collection dedicated to the history of political repressions. Other features include an Interactive Map of the Gulag and video interviews recorded for *My Gulag* project.

In partnership with Yandex and the Grand Museum project the Museum has started developing a platform for the online presentation of the artifacts, persons and concepts, key to the Russian museums. Using contemporary multimedia formats, the Grand Museum will present the stories of the victims of political repression through documentary materials. The project will make the Museum available to everyone unable to visit it.

Пространство Центра документации

The Document Center office

The Document Center is intended to cooperate with other museums, archives and funds to extend its database on the history of the Gulag and work out joint projects. The Center is planning to hold master classes on information searching methods and archival research.

Among those invited to the opening of the Document Center was musician Andrei Makarevich who shared his own experience in reconstructing his family history. The Museum helped him find information on his repressed relatives.





**СТУДИЯ ВИЗУАЛЬНОЙ  
АНТРОПОЛОГИИ**

---

**VISUAL ANTHROPOLOGY  
STUDIO**

Запись видеоинтервью

Video interview recording process



## СТУДИЯ ВИЗУАЛЬНОЙ АНТРОПОЛОГИИ

Студия визуальной антропологии Музея продолжает проект «Мой ГУЛАГ», цель которого — создание архива видеointервью людей, прошедших через репрессии и ГУЛАГ. Пять съёмочных групп записывают объёмные биографические интервью и монтируют из полученного материала фильмы, которые затем демонстрируются в экспозиции Музея, ложатся в основу передвижных выставок, размещаются в интернете, показываются в музейном кинотеатре. Каждый фильм — рассказ героя о своей судьбе или судьбе близких, в которой были арест, следствие, приговор. Однако каждый фильм — это и индивидуальная трагедия, часто рассказанная первый раз в жизни.

Руководитель Студии визуальной антропологии Л.В. Садовникова

Lyudmila V. Sadovnikova Head of Visual Anthropology Studio

В 2017 году было записано 80 интервью. Героями проекта стали как бывшие узники ГУЛАГа, так и те, кто пережил тяготы репрессий, нося клеймо «сына» или «дочери врага народа». Музей также приступил к записи интервью с немцами, побывавшими в советских лагерях в конце 1940-х — начале 1950-х годов.

Для расширения географии проекта в 2017 году Студия опубликовала и презентовала методическое пособие, адресованное в первую очередь тем, у кого в семье есть прошедшие через репрессии родственники, готовые поделиться воспоминаниями, а также региональным музеям памяти и общественным организациям. В пособии опубликованы семь программ опросов, разработанные сотрудниками Музея, советы по самостоятельной съёмке видеointервью и техническое задание для профессиональных съемочных групп.

На призыв о сохранении памяти о репрессиях откликнулись представители сразу нескольких регионов России. Сотрудники Студии выезжали в экспедиции в Калугу, Боровск, Смоленск, Рязань, Санкт-Петербург, Магадан и Кисловодск, где записывали интервью с репрессированными. Одна из групп побывала в Карачаево-Черкесии, где были сняты видеоматериалы с пережившими депортацию карачаевцами. Люди, сумевшие вернуться на родину, показывали оставленные и разрушенные дома, покинутые в момент высылки. Сотрудники краеведческого музея рассказали о том, как в Карачаево-Черкесии сохраняется память о репрессиях.

Съёмки интервью в Карачаево-Черкесии

Recording interviews in Karachaevo-Cherkessia



Сайт проекта «Мой ГУЛАГ»:  
[mygulag.ru](http://mygulag.ru)



Показ интервью проекта  
«Мой ГУЛАГ» в кинозале Музея

The displaying of video interviews  
recorded for *My Gulag* project  
in the Museum movie-theater



## VISUAL ANTHROPOLOGY STUDIO

The Visual Anthropology Studio continues *My Gulag* project dealing with the creation of an archive of video interviews with the Gulag survivors and the victims of political repressions. Five camera crews record lengthy biographic interviews that are edited together into movies to be further displayed at the Museum's permanent exhibition, mobile exhibitions, posted online or shown in the Museum's movie theater. Every movie is a person's account of his or her own fate or that of a family member who lived through arrest, investigation and conviction. But every movie is an individual tragedy, often narrated for the first time in life.

In 2017, the Museum recorded 80 interviews with the Gulag survivors and the victims of persecutions who were labeled as the son or daughter of "an enemy of the people." The Museum has started interviewing Germans who lived through Soviet imprisonment in the late 1940s — early 1950s.

To expand the project geographically, the Studio has released an interviewing guideline for the families whose living member(s) survived repressions and can share memories about their experiences. The guideline is also addressed to the museums of memory and public organizations. It contains seven interviewing scripts written by the Museum staff, guidelines for home video-interviewing and technical specifications for professional camera crews.

Съемки интервью в Карачаево-Черкесии

Recording interviews in Karachaevo-Cherkessia

Four Russian regions responded to the Museum's urge to preserve the memory of Soviet repressions. The Studio teams went out to Kaluga, Borovsk, Smolensk, Ryazan, St. Petersburg, Magadan and Kislovodsk to interview the former victims. One of the groups went out to Karachayovo-Cherkessia to interview the victims of Stalin's deportations. The survivors who had eventually managed to return home showed the camera crew the abandoned and demolished houses in which they had lived before exile. The VAS team visited the local history museum whose employees told them about preservation of the memory of Stalin's repressions.



My Gulag project website:  
[mygulag.ru](http://mygulag.ru)



СОЦИАЛЬНО-  
ВОЛОНТЁРСКИЙ ЦЕНТР

SOCIAL VOLUNTEER CENTER

Подопечная Социально-волонтёрского  
центра Музея Е.В. Маркова

Elena V. Markova, a care-recipient  
of the Social and Volunteer Center

## СОЦИАЛЬНО-ВОЛОНТЁРСКИЙ ЦЕНТР

В Музее истории ГУЛАГа продолжает работу Социально-волонтёрский центр. Волонтеры участвуют в жизни 119 пожилых людей, пострадавших от репрессий, — помогают по дому, сопровождают в медицинские учреждения, поздравляют с праздниками и организуют досуг.

В центре 595 добровольных помощников, 124 из которых присоединились за последний год.

В 2017 году волонтёры провели 62 генеральные уборки, вручили 171 подарок и карты на приобретение продуктов, 14 раз проводили подопечных в больницы и поликлиники. За год сотрудники Центра и волонтёры сделали более 5000 телефонных звонков пожилым людям, нуждающимся в помощи.

В Музее регулярно проходят чаепития, на которых подопечные общаются между собой, с сотрудниками Музея и волонтерами, читают стихи, смотрят выступления детских музыкальных и танцевальных коллективов. Несколько концертов проведены при участии Московского Государственного колледжа музыкального исполнительства имени Ф. Шопена и отделения аудиовизуальных технологий Колледжа предпринимательства № 11.

Подопечные и волонтёры ежемесячно посещают московские музеи и выставки. В 2017 году состоялись экскурсии в Третьяковскую галерею, Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина, Музей современного искусства, Мультимедиа Арт музей, Музей истории Лефортово, Музей русского импрессионизма, Российскую государственную библиотеку, Музей парка Горького, Художественную галерею И. Глазунова, Музей Москвы, Центр фотографии имени братьев Люмьер, Государственный исторический музей.

Музей продолжает сотрудничать с Московским драматическим театром имени Пушкина, а также установил взаимодействие с Театром имени Евгения Вахтангова, Школой драматического искусства, Московским

Домом композиторов, Театром Луны, Театром Ромэн, Государственным театром киноактера, Театром на Таганке, Театром Российской армии, Театром Et Cetera. В 2017 году подопечные посетили 48 спектаклей.

В этом году в Музее впервые были организованы Дни красоты, во время которых женщины смогли воспользоваться услугами косметолога, оформить ресницы и брови.

Важнейшим событием для людей, пострадавших от репрессий, стало [при-  
сутствие на церемонии открытия монумента «Стена скорби»](#) с участием Президента Российской Федерации.

Кроме помощи подопечным, волонтёры расшифровывают интервью, записанные Студией визуальной антропологии, сканируют документы, переводят тексты на английский язык, помогают смотрителям в выставочных залах и описывают предметы, привезённые из экспедиций места расположения бывших лагерей.

В 2017 году продолжилось сотрудничество с Волонтерским центром при Первом МГМУ имени И.М. Сеченова, МССО «Маленький принц». Новым партнером Социально-волонтерского центра стал благотворительный Фонд «Образ жизни».

Совместно с ведущими музеями Москвы Музей истории ГУЛАГа разработал карту лояльности для музейных волонтёров «Спутник», которая даёт право бесплатного прохода на крупнейшие площадки и постоянные экспозиции музеев. Помимо этого, карта предоставляет бонусы от партнеров программы: магазина «Республика», приложения для чтения книг Bookmate, каршеринга BelkaCar и гастро-бара Powerhouse. В Социально-волонтерском центре карту получил 51 волонтер.

Волонтёры Музея истории ГУЛАГа

Volunteers of the Gulag History Museum





Поздравление с 8 Марта  
Т.А. Чугуновой

Congratulation of Taisia A.  
Chugunova with the 8th of March



Поздравление Л.А. Хачатрян  
с днём рождения

Congratulation of Lyudmila  
A. Khachatryan with Happy Birthday



Руководитель Социально-волонтёрского  
центра В.А. Усаневич и В.С. Голубева

Manager of the Social and Volunteer Center  
Varvara A. Usanovich and Vera S. Golubeva

Подопечные Социально-  
волонтёрского центра Музея

Care-recipients of the Social  
and Volunteer Center



## SOCIAL VOLUNTEER CENTER

The Gulag History Museum Social and Volunteer Center is continuing its work. The volunteers provide care to 119 elderly victims of the Stalinist persecutions by helping them with the housework, accompanying to medical appointments, congratulating with holidays and arranging leisure.

To date the Social and Volunteer Center comprises 595 volunteers, 124 of which have joined the Center over the past year.

In 2017 the volunteers carried out 62 spring-cleanings, presented 171 gifts and food cards and 14 times accompanied their care-recipients to medical appointments. Over the past year, the Center's employees and volunteers made over 5000 phone calls to old people in need.

The Museum holds regular tea-parties at which the care-recipients communicate with each other and the Museum staff and volunteers, recite poetry and watch performances of children's music and dancing teams. Several concerts were performed by the Moscow Chopin State Music Performance College and the department of audio and visual technologies of the Business College №11.

The care-recipients and volunteers regularly visit Moscow museums and exhibitions. In 2017 they attended the Tretyakov Gallery, the Pushkin State Museum of the Fine Arts, the Contemporary Arts Museum, the Multimedia Arts Museum, the Lefortovo History Museum, the Russian Impressionism Museum, the Russian National Library, the Gorky Park Museum, the Glazunov Art Gallery, the Museum of Moscow, the Lumiere Brothers Photo Center and the State Historical Museum.

The Museum is continuing collaboration with the *Pushkin Drama Theater*. It has established cooperation with the *Vakhtangov Theater*, the *Drama Art School*, the *Moscow Composers' House*, the *Moon Theater*, the *Romen Theater*, the *State Movie Actor Theater*, the *Taganka Theater*, the *Russian Army Theater* and the *Et Cetera Theater*. In 2017, the care recipients watched 48 theoric plays.

For the first time this year the Museum held Beauty Days during which women could undergo facial treatment.

A key event in the life of the repression victims in 2017 was their participation in the ceremonial opening of the Wall of Grief monument with the President of Russia.

The volunteers are also engaged in transcribing the interviews recorded by the Visual Anthropology Studio, do Russian to English translations, help the Museum wardens in the exhibition rooms and describe the items brought from the expeditions to the former Gulag camp areas.

Подопечные Музея в Театре киноактёра

Care-recipients of the Museum  
at the State Movie Actor Theater



In 2017, the Center continued cooperation with the Sechenov First Medical University Volunteer Center and the *Little Prince* Social Student Team. Vladimir Smirnov's *Way of Life* Charity Fund is now a new SVC partner.

The Gulag History Museum and the Museum of Moscow have designed a loyalty card for the *Sputnik* museum volunteers granting free access to major venues and permanent museum exhibitions. The card also offers bonuses from the partner companies like the *Republic* book store, *Bookmate* e-book applications, *BelkaCar* car-sharing company and Powerhouse gastro-bar. 51 volunteer got the loyalty card.



## **СМЕННЫЕ ВЫСТАВКИ**

## CHANGING EXHIBITIONS

Выставка «Вещдок: книжечка»

#### **Exhibition: Evidence: Little Book**

## СМЕННЫЕ ВЫСТАВКИ

В 2017 году в Музее истории ГУЛАГа продолжилась совместная программа с Фондом В-А-С «Процессы. Опыты искусства в музее». Программа включала в себя показы художественных работ, дискуссии, цикл встреч с художниками, историками и теоретиками, а также издание нескольких выпусков газеты.

В мае – июле в Музее была представлена персональная выставка Карла Аймермакера «Мир без насилия», состоявшая из 50 арт-объектов и графических набросков. Арт-объекты Карла Аймермакера — это произведения в технике ready-made, где автор обращается к предметам из реальной жизни и помещает их в пространство искусства.

Графические зарисовки — беглые наброски «на злобу дня», в которых эмоциональной штриховкой или плавной линией художник передаёт свое впечатление от происходящего.

В ноябре Музей запустил серию выставок одного экспоната — вещественного свидетельства эпохи сталинских репрессий. Первая выставка цикла «Вещдок» посвящена рукописной книжечке-дневнику с рисунками и двустишиями, которую заключенная Карлага Ольга Михайловна Раницкая создавала для сына Саша в 1941–1942 годах. В результате трагических событий Книжечка так и не дошла до адресата, но спустя 70 лет оказалась в руках обозревателя «Новой газеты» Зои Ярошок. Зоя начала журналистское расследование с целью узнать подробности о судьбе Ольги Раницкой. Сведения собирались по крупицам в течение пяти лет и легли в основу выставки и книги.

В 2017 году была также организована выставка «Дом на Самотёке», посвящённая истории здания Музея. Дому больше ста лет — за это время в его стенах были квартиры внаём и коммуналки, общежитие и даже автомастерская. Перед его окнами падали бомбы, строилось метро и росли целые поколения московских семей. На выставке было рассказано, как жили москвичи 30-50-х годов прошлого века, какие легенды и слухи ходили среди жителей дома, кто из известных людей связан с Самотёкой и как сегодня по крупицам собирается история отдельно взятого московского здания.

В 2017 году для проведения выставок были также задействованы лестничные пролёты и музейное кафе. В лестничном пространстве показаны выставки «Арестованное слово» и «Философия культуры», посвященные репрессированным писателям и философам. В зоне кафе в феврале 2017 года прошла выставка, приуроченная к годовщине депортации ингушского народа.

Кроме того, Музей участвовал в выставке «Последние вести. Письма отцов из ГУЛАГа», которая проходила в Университетской библиотеке города Фрайбурга, и в проекте «Жертвам политических репрессий посвящается» в московском Мультимедиа Арт Музее.

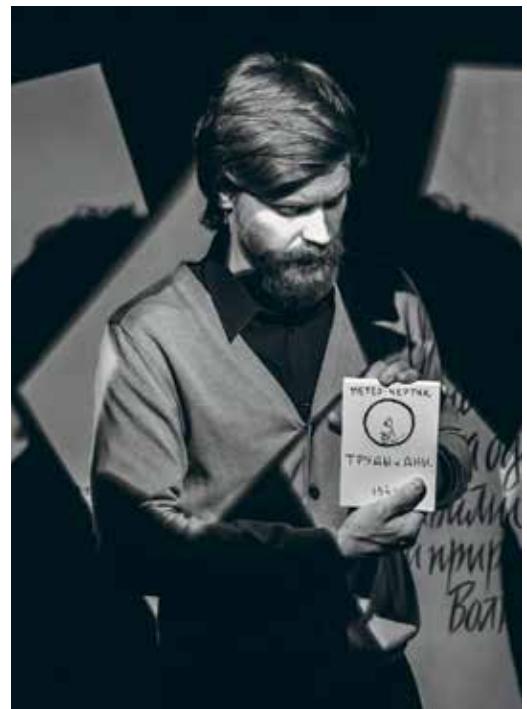
Выставка «Жертвам политических репрессий посвящается» в МАММ

The exhibition “Dedicated to the Victims of Political Repression” at MAMM

Директор МАММ О.Л. Свиблова  
и директор Государственного  
Эрмитажа М.Б. Пиотровский

Director of the MAMM Olga L. Sviblova  
and director of the State Hermitage  
Museum Mikhail B. Piotrovsky





Р.В. Романов на выставке  
«Вещдок: книжечка»

Roman V. Romanov at the exhibition:  
*Evidence: Little Book*



Выставка Карла Аймермахера  
«Мир без насилия»

Karl Eimermacher's exhibition  
*The World without Violence*

Выставка «Дом на Самотёке»

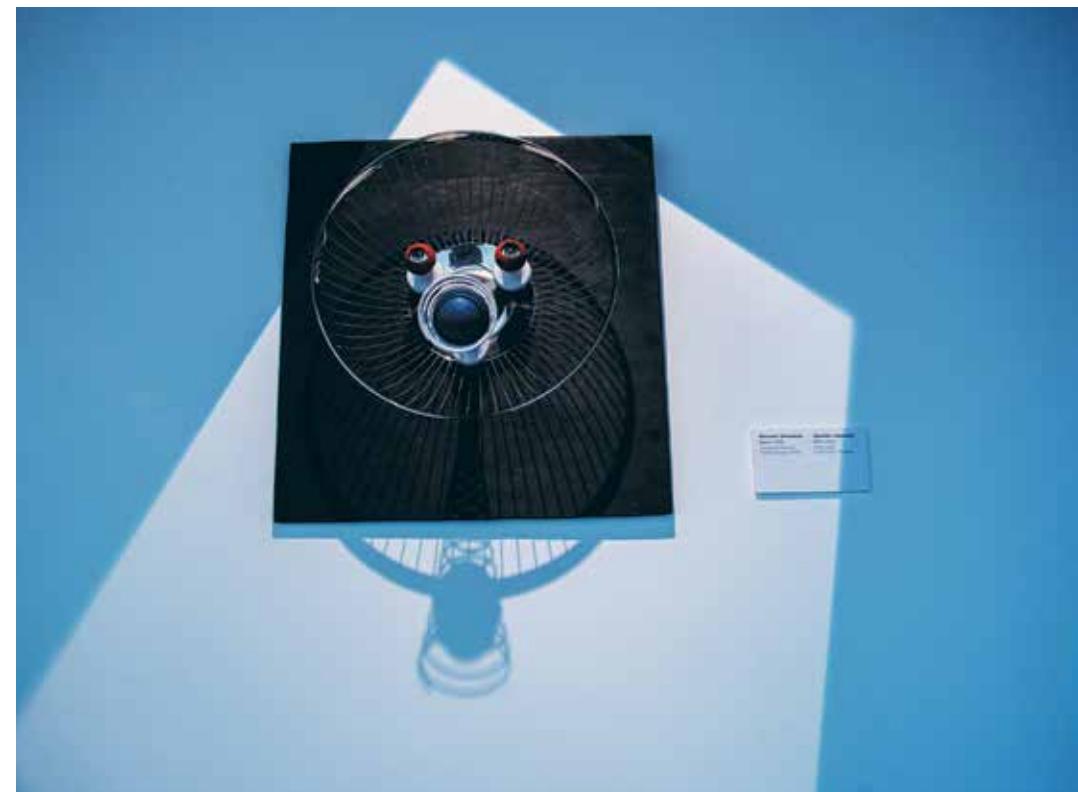
*The House on Samoteka* exhibition



## КАРЛ АЙМЕРМАХЕР

Карл Аймермакер (Ганс-Эндреас Зейбл) родился в Гамбурге в 1946 году. Учился в художественном училище в Гамбурге, где изучал живопись и скульптуру. В 1976 г. защитил докторскую диссертацию. С 1979–2003 гг. – директор Института Ганса-Лотмана в Берлине. Автор более 100 научных публикаций.

Персональные выставки:  
1998–2000 — Берлин, Фонд «Большой театр»  
и «Большой театр»  
2000 — Гамбург, соборный храм  
Святого Петра  
2001 — Красный ковчег, Москва  
2001 — Берлин, Галерея «Большой театр»  
2002 — Санкт-Петербург, ресторан «Птичье гнездо»  
2008–2009 — Санкт-Петербург, ресторан «Птичье гнездо»  
2009 — Бонн, Университет  
Германии, посвященная 20-летию  
Берлинской стены  
2012 — Берлин, галерея Ханса-Лотмана  
2012 — Тбилиси, Национальный музей  
Грузии. Выставка включала  
работы таких памятников нацизма  
как «Бункер Университета Гамбурга»  
и скульптуры из серии «Человека-насекомого»,  
посвященные 20-летию  
Берлинской стены.  
2013 — Берлин, галерея Ханса-Лотмана  
2013 — Христиан Фогт, Фонд  
«Фонд Христиана Фогта»  
2014 — Россия, Российский институт  
ГУЛАГ. Выставка «Слово о  
без насилии».



## CHANGING EXHIBITIONS

In 2017, the Gulag History Museum continued its joint project *Processes. Art Experiences in the Museum* with the V-A-C Fund. The project involves the showing of artworks, discussions, a series of meetings with the artists, historians and theoreticians and the release of several newspaper issues.

In May-July, the Museum held Karl Eimermacher's exhibition *The World without Violence* displaying 50 art objects and graphic sketches. Eimermacher's art objects are executed in the ready-made technique through which the author addresses to the real life objects placing them in the space of art. His graphic drawings are topical sketches in which the author conveys his impressions of the current events through emotional hatchwork or smooth lines.

Карл Аймермачер. После допросов. 2007

Karl Eimermacher.  
After interrogations. 2007

Since last November, the Museum has launched a series of "one object" exhibitions — witnesses of the Stalinist repression. The first exhibition in the *Material Evidence* cycle was dedicated to a handwritten little book with drawings and couplets that the Karlag prisoner Olga Mikhailovna Ranitskaya had been writing for her son Sasha in the years of 1941–1942. Tragic events hampered the *Little Book* to reach the addressee but 70 years on it fell into the hands of journalist Zoya Eroshok of the *Nova-gazeta* newspaper. Zoya started her investigation to establish the identity of the author and her fate. She spent five years piecing together the Ranitskaya story which was finally presented in the exhibition and the book.

In 2017 the Museum held the exhibition entitled *The House on Samoteka* dedicated to the history of the Museum building constructed over one century ago. Its walls used to house rental apartments, communal apartments, dormitories and even a car repair shop. The house windows witnessed German air raids, the building of metro and the appearance of generations of Moscow families. The exhibition showed how Muscovites lived in the 1930s–1950s, what legends and rumors were going around among the house inhabitants, what famous people used to live on Samoteka street and how a history of that house has been pieced together.

In 2017, stair flights and the museum restaurant were used as exhibit venues. Among them were *The Arrested Word* and *The Philosophy of the Cult* dedicated to the repressed writers and philosophers. Another exhibition timed to the anniversary of the deportation of the Ingush people was held in February 2017 in the restaurant area.

The Museum also took part in an exhibition called *The Latest News. Dads' Letters from the Gulag* at the University Library in Freiburg and in the project *Dedicated to the Victims of Political Repression* in the Moscow Multimedia Art House.



...ствовал  
оем. Поначалу этих  
ольшая симпатия,  
займное отторжение,  
льными различиями в  
ю ГУЛАГа.

«Люди, друзья реалистов, не писали под псевдонимом. Свет падал на них, как в юбке, в темноте ряда плывали деревянные фигуры павловских учеников, а пытывали их бодрую башмаками, сажали на скамьи и поколачивали. Понимали, что перестали писать».  
— Шаламов, «Шерри-брэнд» (1962)



## ПЕРЕДВИЖНЫЕ ВЫСТАВКИ

## MOBILE EXHIBITIONS

Выставка «Жить или писать.  
Варлам Шаламов»

Exhibition Live or Write.  
Varlam Shalamov

## ПЕРЕДВИЖНЫЕ ВЫСТАВКИ

В 2017 году Музеем истории ГУЛАГа были организованы 11 передвижных выставок в Санкт-Петербурге, Карабулаке, Владикавказе, Иркутске, Сургуте, Грозном, Магадане, Вологде, Екатеринбурге, Москве и Фрайбурге.

В Санкт-Петербурге, Вологде и Екатеринбурге Музеем истории ГУЛАГа была показана выставка Берлинского Дома литературы «Жить или писать. Варлам Шаламов» — первый проект, подробно

и многогранно представляющий судьбу писателя в экспозиционном пространстве. В экспозиции представлена серия портретов В.Т. Шаламова кисти московского художника Николая Наседкина, фотографии Колымы польского фотографа и журналиста Томаша Кизны, акварельные пейзажи Георгия Вагнера. Рукописи Шаламова, фотографии и другие источники, повествующие о событиях его жизни, предстают в окружении материалов, воссоздающих пространство лагерного опыта писателя.

В Сургуте с успехом прошёл проект Дэвида Кинга «Комиссар исчезает», посвящённый фальсификации фотографий в сталинскую эпоху.

В Магадане, Иркутске, Карабулаке, Владикавказе и Грозном была представлена выставка о создании монумента «Стена скорби».

Выставка «Жить или писать. Варлам Шаламов» в Ельцин Центре, Екатеринбург

Exhibition Live or Write. Varlam Shalamov at Yeltsin Center, Yekaterinburg



«Память венчает, как отпечаток на  
руке при первом ходьбе матери»

## Арест, работа в журнале, новый арест 1929–1937

### Вишера, первый лагерь

Шаламов был приговорен к трем годам заключения в лагере. Он работал на строительстве двух гигантских промышленных комплексов: Засвияжского Вишлага, получившего название от реки Вишеры, воздвигнутого на Северном Урале: химический комбинат в Березниках и целлюлозно-бумажную фабрику в Красновишерске. Оба объекта входили в число главных строек первого пятилетнего плана. В это время Шаламов определяет для себя нравственные критерии и утверждается в сознании своей внутренней силы. Еще во время его заключения концентрационные лагеря были переименованы в «исправительно-трудовые» – предполагавшие для «перековки» заключенных, которые под воздействием принудительного труда должны были достигнуть «моральной зрелости» и примириться с советской действительностью. Для Шаламова «перековка» – то есть установление зависимости между способностью арестанта к физическому труду и сроком «искушения» его яны перед государством – одна из важнейших тем размышлений. Немало внимания Шаламов уделил Эдуарду Берзину, который после успеха вишперского эксперимента по «перековке» создал на Колыме для добычи золота в тяжелейших климатических условиях огромный трест «Дальстрой», управляемый НКВД. Основную рабочую силу треста, как и остальным ГУЛАГом, составляли заключенные.



## MOBILE EXHIBITIONS

In 2017, the Gulag History Museum hosted 11 mobile exhibitions in St. Petersburg, Karabulak, Vladikavkaz, Irkutsk, Surgut, Grozny, Magadan, Vologda, Yekaterinburg, Moscow and Freiburg.

One such exhibition named *Live or Write. Varlam Shalamov* designed by the Berlin House of Literature was hosted by the Gulag History Museum in St. Petersburg, Vologda and Yekaterinburg. First in its kind, the exhibition gives a detailed and multidimensional presentation of the writer's life. The exhibits included a series of painted portraits of Varlam Shalamov by Nikolai Nasedkin, photographs of Kolyma by Polish photographer and journalist Tomasz Kizny and watercolor landscapes by Georgy Vagner. Shalamov's manuscripts, photos and other exhibits testifying to the events in his life are presented in the ambiance of artifacts reconstructing the writer's prison experience.

Выставка «Письма отцов из ГУЛАГа» во Фрайбурге

The exhibition "Fathers' Letters from the Gulag" in Freiburg

David King's photo project *The Commissar Vanishes* about the falsification of photographs in the Stalinist era has been a great success in Surgut. An exhibition about the process of designing and creating the *Wall of Grief* monument has toured around Magadan, Irkutsk, Karabulak, Vladikavkaz and Grozny.





## МЕРОПРИЯТИЯ В МУЗЕЕ

## MUSEUM EVENTS

Спектакль с куклами  
«И дольше века длится день»

The puppet play *The Day Lasts More Than a Hundred Years*

## МЕРОПРИЯТИЯ В МУЗЕЕ

В 2017 году в Музее было организовано 172 мероприятия. Участниками лекций, кинопоказов, презентаций, встреч и спектаклей стали 6500 человек. Музей традиционно участвовал в городских акциях «Ночь в музее», «Библионочь» и «Ночь искусств».

В Музее продолжается цикл встреч-диалогов «Хроники пикирующей империи», организованный совместно с Комитетом гражданских инициатив.

В 2017 году гостями бессменного ведущего цикла

Николая Сванидзе стали Михаил Зыгарь, Андрей Мовчан, Артемий Троицкий, Денис Драгунский,

Лев Данилкин, Владислав Зубок и другие. Каждая

лекция посвящена определенной сфере жизни страны: экономике, культуре, свободе и правам человека, национальному самосознанию, состоянию элит и общества.

Одним из главных событий года стала премьера кукольного спектакля по роману Чингиза Айтматова «И дольше века длится день», созданного Музеем совместно с творческим объединением «Таратумб». Художник-постановщик — Виктор Никоненко, режиссёры — Ольга Шайдуллина и Антон Калипанов. Пронзительную историю рассказывают 4 артиста и 9 кукол. На сцене спектакля появляются также и музейные экспонаты — вещи, собранные в экспедициях по местам бывших лагерей.

Кукольная мистерия стала обладателем премии «Золотая маска» как лучший кукольный спектакль, а также была номинирована в категориях «Работа художника» (Виктор Никоненко) и «Работа актёра» (Олег Шапков). В декабре прошли первые гастрольные показы на Малой сцене «Гоголь-центра», а также были опробованы показы спектакля для школьников — учеников Лицея «Вторая школа» и «Класс-центра».

В мае – июне 2017 года в Музее прошёл цикл лекций, посвящённый 80-летию Большого террора и 100-летию Революции. Подчеркивая связь между этими двумя событиями XX века, лекторы — историки Олег Хлевнюк, Владимир Хаустов, Галина Иванова и другие — рассмотрели глобальную картину террора, его причины, развитие и последствия на территории союзных республик в первой половине века.

В 2017 году Музей провел мероприятия на партнёрских площадках.

Дискуссии, посвященные истории репрессий, прошли в Московском доме книги на Новом Арбате, кинотеатрах «Пионер» и «Звезда». Также Музей истории ГУЛАГа стал площадкой для показа конкурсной программы документальных фильмов XXIII Международного фестиваля фильмов о правах человека «Сталкер».

Экскурсия по экспозиции Музея

A tour around the Museum exhibition



Продолжается сотрудничество Музея с электронным корпусом дневников советского времени «Прожито». Ежемесячные встречи по расшифровке записей объединяют молодых людей, желающих изучать историю. В 2017 году завершился цикл по расшифровке дневников первого послереволюционного поколения и началось знакомство с дневниками драматических 1940-х годов. Постоянное сопровождение лаборатории профессиональными историками — Ильёй Венявиным и Михаилом Мельниченко — делает встречи содержательными и неформальными.



Справа: руководитель Образовательного центра Музея Константин Андреев

Right: Konstantin Andreev, head of the Educational Center

Слева: писатель и журналист  
Михаил Зыгарь

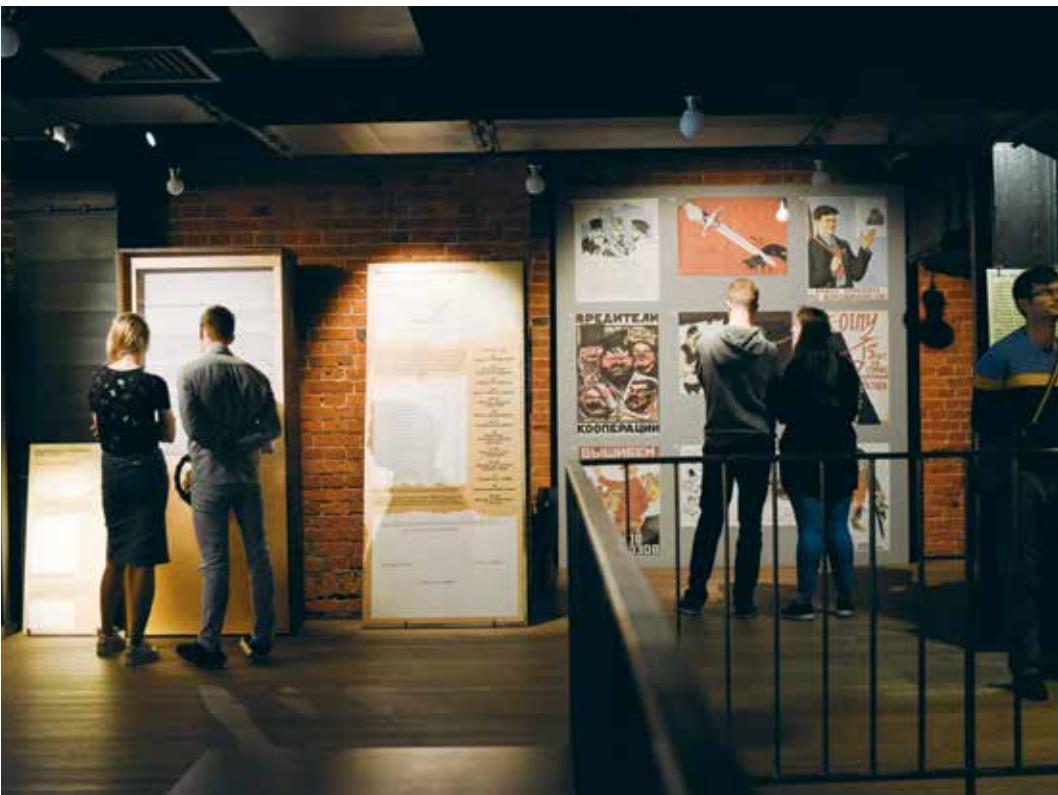
Left: writer and journalist  
Mikhail Zygar

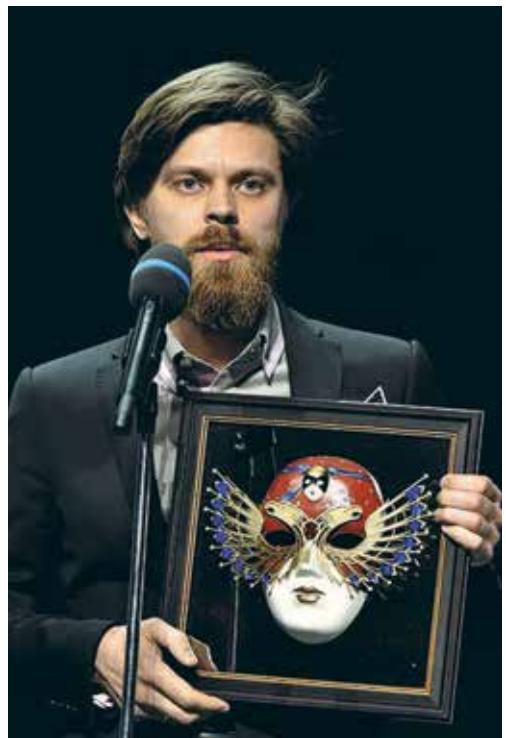
Внизу слева: писатель Михаил Зыгарь  
и историк Николай Сванидзе

Lower left: Mikhail Zygar, writer,  
and Nikolai Svanidze, historian

Внизу справа: посетители  
в экспозиции Музея

Lower right: Exhibition visitors





## MUSEUM EVENTS

In 2017, the Museum organized 172 events that included film representations, presentations and plays that have been attended by 6500 visitors. The Museum traditionally took part in the city events *A Night at the Museum*, *Biblio-night* and *Art-night*.

The Museum continues hosting a series of lectures and discussions *The Chronicles of a Nose-Diving Empire*, organized jointly with the Civic Initiatives Committee. Among guests in 2017 were Nikolai Svandize, Mikhail Zygar, Andrei Movchan, Artemiy Troitski, Denis Dragunski, Lev Daniklin, Vladislav Zubok etc. Every lecture in this cycle is dedicated to certain aspects of the country's life like as economics, culture, freedom and human rights, national self-consciousness, the state of elites and society etc.

Спектакль с куклами «И дальше века длится день»

The puppet play *The Day Lasts More Than a Hundred Years*

The most significant event in the last year was the premiere of the puppet play adaptation of Chingiz Aitmatov's novel *The Day Lasts More Than a Hundred Years* — a joint production of the Gulag History Museum and the Taratumb artistic association. The play was been staged by Viktor Nikonenko (theater designer), Olga Shaidullina and Anton Kalipanov (directors). The heartbreak story is narrated by 4 actors and 9 puppets. The props used in the play included a number of Museum exhibits — the genuine artifacts that have been brought by the Museum's staffers from expeditions to the sites of former forced labor camps.

The puppet mystery received the Golden Mask Award for the best puppetry production. It was nominated for best designer in puppetry (Viktor Nikonenko) and best actor in puppetry (Oleg Shapkov) as well. The first guest performances took place at the Gogol Center. The play was also performed for students from the liceum Second School and Class Center.

In May–June 2017, the Museum hosted a series of lectures on the 80th anniversary of the Great Purge and the 100th anniversary of the Revolution. Stressing interrelation between the two events of the 20th century, the historians Oleg Khlevniuk, Vladimir Khaustov, Galina Ivanova outlined a comprehensive picture of the state terror, its causes, evolution and the consequences it had for Russia and the union republics in the first half of the 20th century.

In 2017, the Museum held a number of events on the partners' platforms. Discussions on the history of political repression took place in the Moscow Book House on Novy Arbat, movie theaters *Pioneer* and *Zvezda* (Moskino). The Gulag History Museum also hosted the showing of official selection of the documentaries from the 23rd Stalker International Human Rights Film Festival.

The Museum continues its partnership with the Prozhito. Laboratoria (Lived-Through Laboratory) project, an online collection of Soviet-time diaries. The transcription works bring together young history lovers who come every month to the Museum to decipher them. In 2017, the Laboratory finished transcribing the diaries of the first post-revolutionary generation and has started examining the diaries from the dramatic 1940s. The Laboratory's work is supervised by professional historians Ilya Venyavkin and Mikhail Melnichenko whose assistance makes these meetings interesting and informal.



Экскурсия для школьников  
по экспозиции Музея

A tour around the Museum exhibition

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

## EDUCATIONAL CENTER

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Взаимодействие со школьниками и студентами — одно из приоритетных направлений работы Музея истории ГУЛАГа.

В 2017 году Музей посетили более девяти тысяч школьников. С сентября 2017 года Музей участвует в проекте мэра Москвы «Музеи — детям», в рамках которого учащиеся школ и колледжей, подведомственных органам исполнительной власти города Москвы, могут бесплатно посещать 90 площадок столичных музеев и выставочных залов.

В Музее продолжается проект Департамента образования города Москвы «Исторические субботы». Музей также во второй раз принял участие в Олимпиаде «Музеи. Парки. Усадьбы». Количество учащихся, пришедших для решения вопросов и заданий в экспозиции Музея, по сравнению с прошлым годом, увеличилось вдвое.

Популярной темой для работы со школьниками и студентами в 2017 году стало изучение семейной истории. На рождественских каникулах, в Дни исторического и культурного наследия и во время программы Московского культурного форума Музей организовал специальные мастер-классы.

В 2017 году Музей начал проведение выездных занятий на базе образовательных организаций, для того чтобы познакомить с темой массовых репрессий школьников нецентральных районов Москвы. Первыми стали образовательные комплексы ГБОУ «Школа «Свиблово», ГБОУ «Школа № 1416 «Лианозово».

**Большое внимание Музей уделяет работе с педагогами** — как очной, так и дистанционной. Для педагогов в Музее проводятся специальные экскурсии, предлагается методика знакомства учащихся с музейной экспозицией и возможные формы взаимодействия Музея с образовательными организациями.

Совместно с Городским методическим центром Департамента образования города Москвы был организован семинар для учителей, работающих с темой массовых репрессий и истории ГУЛАГа, а на сайте проекта «Урок в Москве» выложен адаптированный под экспозицию Музея урок «Без прописки и вне закона». В октябре Музей инициировал проведение вебинара для педагогов, посвящённого Дню памяти жертв политических репрессий. Его зрителями стали около 300 педагогов Москвы.

Доклад Музея истории ГУЛАГа «Формы взаимодействия образовательных организаций с музеями памяти» стал одним из ключевых на конференции педагогических университетов, организаций дополнительного образования и общественных объединений по вопросу реализации программ, обеспечивающих социализацию и формирование гражданской идентичности

Участники «Московской смены»  
у входа в Музей  
*Members of the Moscow Team outside  
the entrance to the Museum building*



### ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ, В КОТОРЫХ МУЗЕЙ ИСТОРИИ ГУЛАГА ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ В 2017 ГОДУ:

- Фестиваль мультимедийных проектов «Солженицынское пространство: мультимедийное измерение»;
- IV Студенческий Юридический форум в МГЮА;
- Всероссийский просветительский форум «Форпост Отечества»;
- Общероссийский гражданский форум;
- Форум молодежи Московской области «Я — гражданин Подмосковья»;
- Всероссийский конкурс «Педагогический дебют»;
- Всероссийская сетевая образовательная игра «Моя команда»;
- Курсы повышения квалификации для музейных сотрудников в городе Нарьян-Мар;
- Самотёчные чтения;
- XX Международная гуманитарная летняя школа «Личное повествование как живая история»;
- Международная школа молодых ученых «Уроки XX столетия: память о тоталитаризме»;
- Межрегиональная педагогическая Лаборатория «Проектные методы в фор- мировании гражданской идентичности у подрастающего поколения»;
- Летняя школа для учителей русского языка и литературы;
- Детская творческая смена «Хранители» в МДЦ «Артек»;
- Межрегиональный Форум студенческой молодежи «РОСА-2017»;
- Всероссийский проект «Я познаю Россию»;
- Всероссийский проект «Школьный музей»;
- Молодежная экспедиция «Миссия Сибирь»;
- Всероссийский конкурс педагогов образовательных учреждений Министерства обороны РФ;
- Городской конкурс лидеров ученического самоуправления;
- Всероссийский конкурс педагогов «Воспитать человека»;
- Московский городской конкурс «Студент года»;
- Школа музейного лидера в рамках проекта «Музейный десант»;
- Всероссийский конкурс лидеров и руководителей детских и молодежных общественных объединений «Лидер ХХI века».

детей и молодежи. Конференция была проведена Ресурсным центром развития компетенций Чеченского государственного педагогического университета в рамках Федеральной целевой программы развития образования на 2016–2020 годы.

В 2017 году Образовательный центр Музея стал организатором Дискуссионной площадки между педагогами образовательных учреждений Москвы, посвященной работе со сложными темами истории, на XIX Международном фестивале музеев «Интермузей», а также Панельной дискуссии «Учиться, шагая: городская среда для школьного образования» на Московском международном форуме «Город образования». В октябре 2017 года Музей стал организатором секции «Сложные вопросы истории и культуры участия в музеях» в рамках научно-практической конференции «Неформальный подход к формальному образованию. Место музея в реформе школы». Образовательный центр Музея участвовал в экспертизе Всероссийского конкурса по выявлению лучшего педагогического опыта, направленного на формирование национальной гражданской идентичности обучающихся. Победители этого конкурса из разных регионов страны смогли посетить Музей и познакомиться с тем, как в современных музеиных пространствах работают с детьми и молодёжью.

Летом прошла традиционная студенческая практика — в этом году будущие историки из Высшей школы экономики помогали в организации выставок, работали с материалами экспедиций, систематизировали отзывы посетителей Музея, переводили тексты на английский язык, учились работать с геоинформационными системами. По итогам практики в сентябре был запущен совместный проект «Литературные чтения» — серия встреч с литераторами и актерами, полностью организованная студентами Высшей школы экономики. Первые встречи прошли с участием Людмилы Улицкой и Оскара Кучеры.

Также практику в Музее проходили студенты Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, Московского городского педагогического университета.

В первом полугодии 2017 года стартовал проект «Гражданские игры», в котором приняли участие около 500 московских школьников. Целью сюжетно-сituационных игр стало знакомство старшеклассников с осознанным электоральным поведением. Игры проводились после адаптированного посещения экспозиции Музея, изучение которой позволило говорить о ценности свобод, в том числе и политических. Проект реализован совместно с Фондом социального развития «Полдень» и Городским центром содействия развитию ученического самоуправления и детских общественных объединений на средства субсидии Комитета общественных связей города Москвы.

Школьники в экспозиции Музея

Schoolchildren visiting the Museum exhibition



В 2017 году в Музее были также запущены встречи подросткового философского клуба «Kafka and his kind». Философы, психологи, антропологи, историки и правоведы общались со школьниками на нетривиальные темы. Летом 2017 года Музей выступил партнёром Городского центра содействия развитию ученического самоуправления и детских общественных объединений в организации летней загородной смены «Эксперимент 2.25» для старшеклассников города Москвы. За 10 дней в игровых ситуациях учащиеся знакомились с историей и с тем, какие формы приобретает конформизм.

Актеры и создатели спектакля  
«И дольше века длится день»

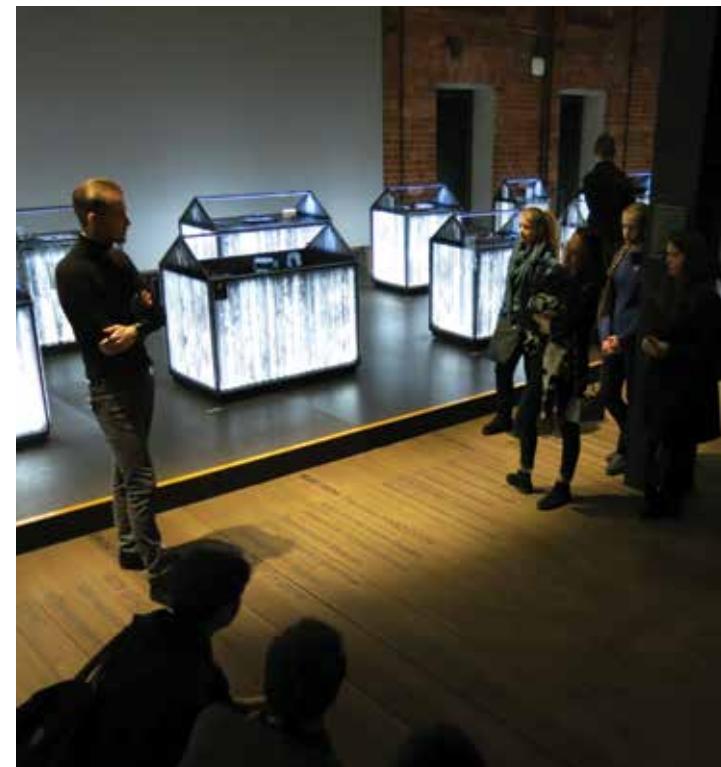
Actors and authors of the puppet play  
*The Day Lasts More Than a Hundred Years*





Школьники в экспозиции Музея

Schoolchildren visiting  
the Museum exhibition





Школьники в Музее

Schoolchildren visiting  
the Museum

## EDUCATIONAL CENTER

As one of its main priorities the *Gulag History Museum* sees interaction with school and university students.

In 2017, the Museum was visited by over nine thousand school students. In September 2017, the Museum was included in the Mayor of Moscow's project *Museums for Children* granting Moscow school and college students free access to 90 city museums and galleries.

The Museum is continuing the Moscow Education Department project called *Historical Saturdays*. For the second time it has taken part in the *Olympiad Museums. Parks. Estates*. The number of students who took part in the Museum contest has doubled against the previous year.

Lessons on the methods of reconstructing of family history aroused vivid interest of the students. The Museum held special master classes on Christmas holidays, in the Days of historical and cultural heritage and during the session of the Moscow Cultural Forum.

The Museum has started practicing field classes on the history of mass political repression in Moscow schools in uptown areas. The first such classes were conducted in the Sviiblovo School and the Lianozovo School No 1416.

The Museum attaches great importance to cooperating with school teachers, both personally and remotely. It involves organizing special excursions for the teachers and offering guidelines on the ways of familiarizing students with the Museum exhibition.

Jointly with the Moscow education department city methodical center the Museum hosted a seminar for teachers dealing with the history of the Stalinist repressions. The lesson named *Without propiska and beyond the law* based on the Museum exhibition is posted on the project's web-site *The Moscow Lessons*. In October, the Museum initiated a webinar for schoolteachers dedicated to the *Day of Remembrance of the Victims of Political Repression*. The webinar has been viewed by over 300 Moscow teachers.

The Gulag History Museum presented a keynote report *The ways of interaction between educational organizations and the museums of memory* at the conference of pedagogical universities, supplementary educational organizations and public associations dedicated to the implementation of the programs for socialization and developing civic identity in children and youth. The conference was held by the Chechen State Pedagogical University Resource Center for Competence Development within the Federal Target Program for Education Development for the years of 2016–2020.

Экскурсия для старшеклассников  
An excursion for senior school students



### THE EDUCATIONAL PROJECTS IN WHICH THE GULAG HISTORY MUSEUM TOOK PART IN 2017:

- Multimedia projects festival *The Space of Solzhenitsyn: A Multimedia Dimension*;
- The 4th Student Law Forum in the Moscow State Law Academy;
- The All-Russian Educational Forum *The Outpost of the Fatherland*;
- The All-Russian Civic Forum;
- The Moscow region youth forum *I am a Citizen of Podmoskovye*;
- The All-Russian competition *The Pedagogical Debut*;
- The All-Russian network educational game *My Team*;
- Qualification course for museum employees in Naryan-Mar;
- The Samoteka Readings;
- The 20th International humanities summer school *Personal Narrative as a Living History*;
- The International School of Young Scholars *The Lessons of the 20th Century: Memory of Totalitarianism*;
- Interregional pedagogical Laboratory Project *Methods in Forming the Civic Identity in the Younger Generation*;
- Summer school for Russian language and literature teachers;
- Children's creative team *Guardians* in the Artek International Children's Center;
- ROSA-2017 Interregional Student Forum;
- The All-Russian project *I Learn Russia*;
- The All-Russian project *School Museum*;
- Youth expedition *The Siberia Mission*;
- The All-Russian contest of educational institutions workers under the Russian Education Ministry;
- A city contest of the student self-management leaders;
- The All-Russian teachers' competition *Raising Man*;
- The Moscow city competition *Student of the Year*;
- Museum leader school as part of the *Museum Descent* project;
- The All-Russian competition of leaders and managers of children's and youth public associations *Leader of the 21st Century*.

That same year, the Educational Center organized a discussion platform at the 19th International Museum Festival (Intermuseum) for the Moscow teachers on the “difficult” historical issues, and a panel discussion *Learn by talking: City Environment for School Education* at the Moscow International Forum The City of Education. In October, the Museum organized sections *Difficult history questions and the culture of participating in museums* at the research and practical conference *An informal approach to formal education. The place of museums in the school reform*. The Museum Educational Center took part in the All-Russian competition for evaluation of the best teaching experience in forming the national civic identity of the students. The competition winners from different parts of the country visited the Museum to learn how children and youth are worked with in contemporary museums.

As part of traditional summer student internship, the future historians from the Higher School of Economics helped organizing exhibitions, processed expedition artifacts, systematized visitor feedbacks, did Russian to English translations and learned to operate geoinformation systems. At the end of the internship, the students have organized in September a series of meetings with writers and actors named *The Literary Readings*. The first guests at these meetings were Lyudmila Ulitskaya and Oskar Kuchera.

Other interns included students from Moscow State University and Moscow State Pedagogical University.

In the first half of 2017 the Museum launched the *Civic Games* project in which 500 Moscow schoolchildren have participated. The goal of the role-and-play situational games was to familiarize schoolchildren with conscious electoral behavior. The games were conducted following an adapted guided tour around the Museum exhibition that involved a follow-up discussion about the value of freedoms. The project was implemented jointly with the Noon Social Development Fund and the City for the Advancement of Student Self-Management and Children’s Public Associations funded by the Moscow Public Relations Committee.

In 2017, the Museum arranged meetings with members of the children’s philosophy club *Kafka and His Kind*. Philosophers, psychologists, anthropologists, historians and jurists discussed unconventional issues with children.

In the summer of 2017, the Museum in partnership with the City for the Advancement of Student Self-Management and Children’s Public Associations organized a summer out-of-town camping event *Experiment 2.25* for Moscow senior school students. During the event that lasted 10 days, the students, through game situations, were learning history and held debates over whatever forms conformism may assume.

Школьники в экспозиции Музея

Schoolchildren visiting the Museum exhibition



ВТОРЫЙ

Of all those naïve  
“Kharbintsy” No one  
to be shot. Only  
cution including

Анатолий Яковлевич  
Разумов, историк,  
составитель книг памяти  
Санкт-Петербургский мартирологий  
автор биографии  
Бориса Крейцера

Anatoliy Yakovlevich  
Razumov, the historian  
compiler of the Lenin-  
grad Martirology book,  
the author of the Boris  
Kreitser biography

#### ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЕ ПРОЕКТЫ

#### EDUCATIONAL PROJECTS

10. Го-Чжи-Шань
11. Ендрихинская Эмма
12. Вильгельмовна (Васильевна) Ендрихинский Дмитрий Арсеньевич
13. Ким Венедикт Пантелеймонович
14. Ким Инсеб
15. Ким Ирген
16. Ким Хънер
17. Коган Надежда Львовна
18. Корнилов Вениамин Николаевич
19. Крейцер Борис Генрихович
20. Круминг Николай Иванович
21. Кузнецов Иван Павлович
22. Ланская Алиса Мефодьевна
23. Ли-Ду-Вал Альберт
24. Ли-Зе

## ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЕ ПРОЕКТЫ

В 2017 году Музей истории ГУЛАГа, Фонд Памяти, Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ) и Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ) провели три социологических исследования для того, чтобы всесторонне изучить мнение россиян о масштабах и характере репрессий, роли руководства страны в их организации. Согласно результатам исследований, половина россиян категорически осуждает сталинские репрессии, при этом 43% участников опроса ВЦИОМ, слышавших о репрессиях, считают, что без репрессий невозможно было сохранить порядок в стране.

В целях популяризации темы Музеем истории ГУЛАГа и Фондом Памяти совместно с Московским Домом книги был запущен цикл авторских встреч, лекций и чтений. В 2017 году состоялись встречи с президентом Русского благотворительного фонда Александра Солженицына и членом Совета Фонда Памяти Наталией Солженицыной, историком Олегом Хлевнюком, журналистом Зоей Ерошок, режиссёром-мультипликатором Юрием Норштейном, главным редактором издательства «Новое литературное обозрение» Ириной Прохоровой, режиссером и сценаристом, членом Совета Фонда Памяти Павлом Лунгина, директором Московского Дома Книги Надеждой Михайловой и директором Музея истории ГУЛАГа Романом Романовым. В крупнейших магазинах книжной сети представлены стенды с художественной и научной литературой, посвященной теме репрессий. В число изданий включены и те, которые издаются Фондом Памяти и Музеем истории ГУЛАГа.

Кроме того, к 30 октября, Дню памяти жертв политических репрессий, Музей истории ГУЛАГа, Фонд Памяти и Комитет гражданских инициатив запустили акцию, призывающую рассказать личные истории жертв репрессий, сопроводив хештегом #Сталиндальприказ в социальных сетях.

Идею поддержали представители российской общественности и культуры. В проекте приняли участие режиссеры Павел Лунгин, Андрей Звягинцев и Иосиф Райхельгауз, писатель Александр Цыпкин, музыкант Noize MC, журналисты Владимир Познер, Леонид Парфёнов и Николай Сванидзе, актёры Евгений Миронов, Анатолий Белый, Леонид Барац и Ростислав Хаит, композитор Алексей Рыбников, экономист Андрей Мовчан.

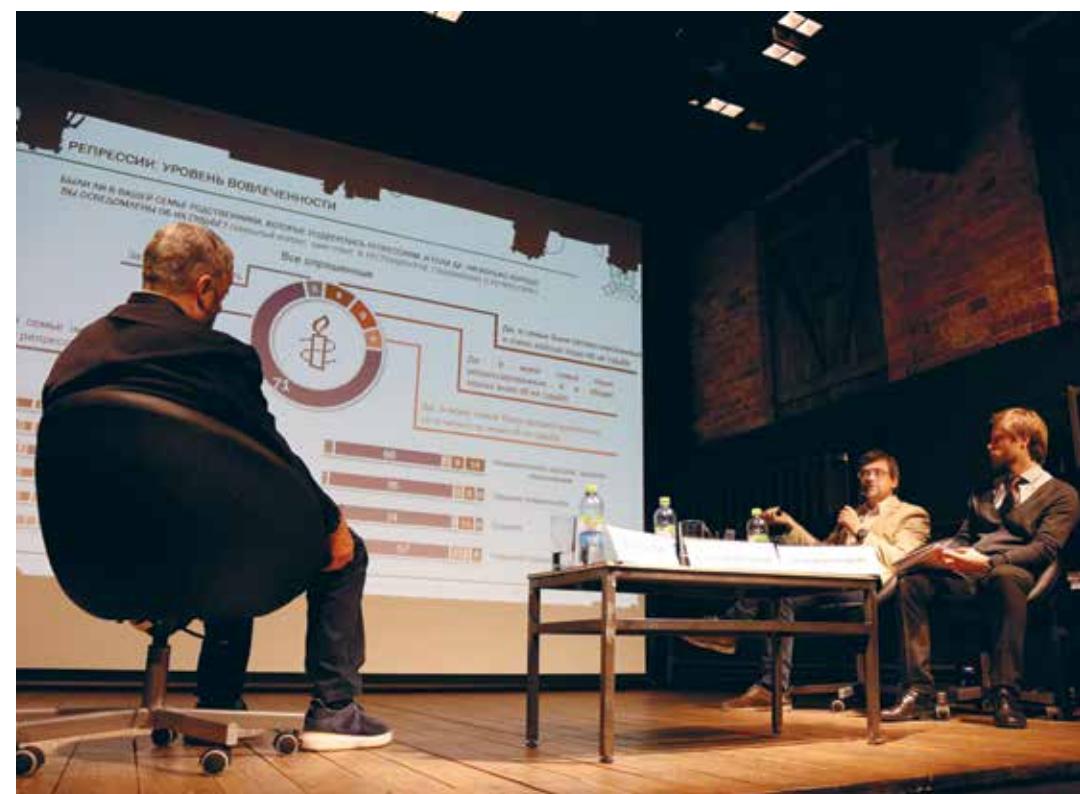
Вслед за известными людьми о репрессированных родственниках и отношении к массовым репрессиям стали рассказывать пользователи социальных сетей.



Сайт проекта: [stalindalprikaz.ru](http://stalindalprikaz.ru)

П.С. Лунгин, В.В. Федоров и Р.В. Романов на презентации результатов опроса ВЦИОМ

Pavel S. Lungin, Valery V. Fedorov, Roman V. Romanov presenting the findings of an opinion survey conducted by the VTSIOM polling agency





Презентация в Московском доме книги

Book launch at the Moscow  
Book House

Слева: Ю.Б. Норштейн, З. Ерошок,  
Р.В. Романов на презентации книги  
О.М. Раницкой

Left: Yuri B. Norshteyn, Zoya Eroshok,  
Roman V. Romanov  
at the Olga Ranitskaya book launch

Справа: член Совета Фонда Памяти  
Н.Д. Солженицына

Right: Natalia D. Solzhenitsyna, a member  
of the Memory Fund Board





## EDUCATIONAL PROJECTS

In 2017, the Gulag History Museum, the Memory Fund, the All-Russian Center for Public Opinion Research (VTsIOM) and the Higher School of Economics conducted three public opinion polls in Russia to get an insight into public attitudes on the scale and nature of the Stalinist repressions and the Soviet leadership's role in their organization. The poll found that nearly one-half of respondents strongly condemn Stalinist repressions while 43% of those who reported awareness of the repressions maintain that it would have been impossible to keep order in the country without them.

To draw public interest in this topic, the Gulag History Museum, the Memory Fund and the Moscow Book House (MBH) held a series of readings, lectures and meetings with the authors. Among them were meetings with Natalia Solzhenitsyna, the President of the Alexander Solzhenitsyn Russian Charity Fund, the historian Oleg Khlevniuk, the journalist Zoya Eroshok, the animator Yuri Norstein, the editor-in-chief of the *New Literary Review* publisher Irina Prokhorova, the film director and script-writer, member of the Memory Fund Pavel Lungin, the director of the Moscow Book House Nadezhda Mikhailova, and the director of the Gulag History Museum Roman Romanov. The MBH chain bookstores put display book stands with fiction and academic literature on Soviet repressions, some of which have been published by the Memory Fund and the Gulag History Museum.

Additionally, by October 30th, the Day of Remembrance of the Victims of Repressions, the Gulag History Museum, the Memory Fund and the Civic Initiatives Committee launched an action urging the victims of repressions to share their personal stories, under hashtag #Stalindalprikan in social networks.

The project was supported by Russian public and culture figures including film directors Pavel Lungin, Andrei Zvyagintsev and Iosif Raikhelgauz, the writer Aleksandr Tsyplkin, the musician Noize MC, journalists Vladimir Pozner, Leonid Parfenov and Nikolai Svanidze, actors Evgeni Mironov, Anatoli Bely, Leonid Barats and Rostislav Khait, the composer Aleksei Rybnikov and the economist Andrei Movchan.

The stories related by the prominent figures' about the repressed relatives as well as their attitudes towards mass political repressions have prompted social network users to share their own stories.



Project website: [stalindalprikan.ru](http://stalindalprikan.ru)



## ЭКСПЕДИЦИИ

---

## EXPEDITIONS

Вид на сопки в районе бывшего  
лагеря «Бутугычаг»

View of the hills near the former labor  
camp *Butugychag*

## ЭКСПЕДИЦИИ

В августе 2017 года Музеем истории ГУЛАГа под руководством директора Романа Романова была организована научно-исследовательская экспедиция на территорию бывшего лагеря «Бутычаг» в Магаданской области, где с середины 1940-х годов заключённые добывали и обогащали урановую руду для создания советского ядерного оружия.

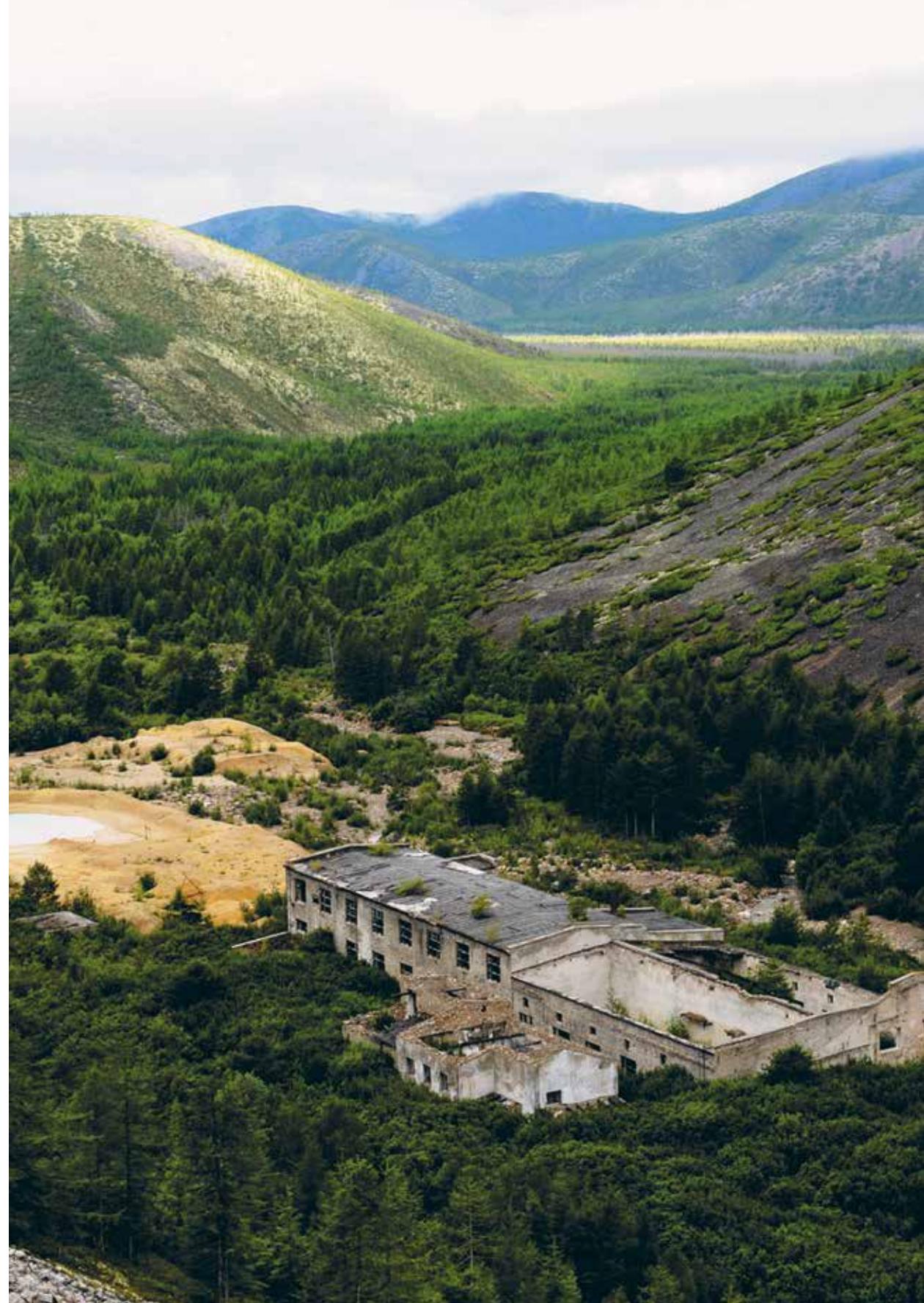
В ходе экспедиции проведена фото- и видеофиксация лагерных объектов, составлены панорамы и карты местности, а также обнаружены предметы лагерного быта, орудия труда, личные вещи бывших узников и другие ценные для Музея артефакты. Был доставлен в Москву камень, ставший частью монумента жертвам политических репрессий «Стена скорби».

Цель экспедиций Музея — описать и зафиксировать сохранившиеся объекты лагерной инфраструктуры.

В 2014 и 2017 годах Музеем были осуществлены экспедиции в Магаданскую область, в 2015-м — в Чукотский автономный округ. По результатам экспедиции на Чукотку здания и сооружения бывших лагерей Чаунского ИТЛ Дальстроя получили статус памятников истории, что дает возможность предусмотреть консервацию строений, охрану территорий, а также доступ для проведения научно-исследовательских работ.

Рудообогатительная урановая фабрика в Магаданской области

Ore-dressing plant in the Magadan region



Транспортировка камня  
для монумента «Стена скорби»

Shipping a stone  
for the *Wall of Grief* monument





## EXPEDITIONS

In August 2017, the Gulag History Museum under the guidance of the director Roman Romanov organized a research expedition to the site of the former forced labor camp Butugychag in the Magadan region, where the prisoners had been employed in mining and enriching the uranium used to create Soviet atomic weapons.

The expedition team photographed and video-recorded the camp facilities, did panoramic views and maps of the area. The expedition found everyday objects, pieces of work equipment, personal belongings of the inmates and other valuable artifacts. One such artifact, a stone, was delivered to Moscow to become part of the *Wall of Grief* Monument.

The Museum's mission is to catalogue and conserve the surviving camp facilities.

From 2015 through 2017, the Museum conducted expeditions to the Magadan region and in 2015 to the Chukotka Autonomous District. Following the expedition to Chukotka, the Chaunski Dalstroi corrective labor camp gained the heritage status and therefore will be entitled for conservation of the camp buildings, protection of the site and scientists' access to the area.

Бухта Нагаева, Магадан

Nagayev Bay, Magadan



Рябина с территории бывшего  
расстрельного полигона «Коммунарка»

Mountain-ash tree from the former  
Kommunarka shooting-range

## СОЗДАНИЕ САДА ПАМЯТИ

---

THE MEMORY GARDEN



## СОЗДАНИЕ САДА ПАМЯТИ

Продолжается работа по созданию Сада Памяти на прилегающей к Музею территории.

Сад Памяти станет местом для прогулок и размышлений, пространством, которое часто психологически необходимо после информационного погружения в непростую тему истории ГУЛАГа.

Мемориальную часть Сада будут составлять деревья, камни и кустарники, привезённые из мест, имеющих отношение к истории ГУЛАГа, или посаженные жертвами массовых репрессий.

На территории Сада уже высажены лиственницы из Магаданской области, клен, липа, дуб и рябина с бывшего расстрельного полигона «Коммунарка»; дочерью Сергея Павловича Королева посажен каштан из бывших мест заключения в Йошкар-Оле.

Из командировки на Соловки сотрудники Музея привезли лиственницы и берёзы из Соловецкого ботанического сада, многие растения в котором были высажены заключёнными Соловецкого лагеря особого назначения.

В 2017 году Музею были переданы также рябины из Ботанического сада Уральского отделения Российской академии наук в Екатеринбурге, первый директор которого был расстрелян в годы Большого террора.

Сейчас деревья размещены в яслях около Музея, позже они будут пересажены во двор, где образуют композицию, в которую войдут также «струны памяти» — металлические шесты с фамилиями и датами жизни людей, прошедших через лагеря.

Кроме того, на территории Сада Памяти будут расположены питомник для молодых растений и площадь для проведения мероприятий. Сад будет общественной территорией.

Табличка для рябины из Ботанического сада УрО РАН

Museum label for the mountain-ash tree brought from the Botanical Garden of the Urals Branch of the Russian Academy of Sciences



Заведующий отделом по работе с музеями памяти А.М. Готлиб и камень с места бывшего лагеря в Новосибирской области

Head of Department for cooperation with museums of memory Artem M. Gotlib and the stone from the former labor camp in Novosibirsk region





Визуализация Сада Памяти

Visualization of the Memory Garden



## THE MEMORY GARDEN

The Museum is continuing to landscape the Memory Garden outside the Museum building.

The Memory Garden is meant to be a place where visitors can walk around and contemplate to relieve psychological stress that has been caused by the Museum exhibits.

A memorial part of the Garden will be filled with trees, bushes and stones from the former labor camp locations or those planted by former victims of political repression.

The plants already set out in the Garden include the larch trees from the Magadan region, a maple, an oak and a mountain ash tree from the Kommunarka shooting range; a chestnut from Yoshkar-Ola labor camp planted by Sergei Korolyev's daughter.

The Museum staffers have brought from the recent trip to Solovki several dozens of maple and birch trees from the Solovki botanical garden. Many of them were planted by the inmates of the Solovetski Special Purpose Camp.

In 2017, the Museum received mountain ash trees from the Botanical Garden of the Urals Branch of the Russian Academy of Sciences in Yekaterinburg. Its first director was executed during the Great Purge.

The trees that have been planted in beds outside the Museum, will be later transplanted into the court to form a composition with "memory strings" — the metallic poles carrying the names and the life dates of the former Gulag prisoners.

The Memory Garden will house a greenhouse for young plants and a small stage for performances.

The Memory Garden will be a public space.

Рябины из Ботанического сада  
УрО РАН в Саду Памяти

Mountain-ash trees from the Botanical Garden of the Urals Branch of the Russian Academy of Sciences in the Memory Garden



## МЕМОРИАЛИЗАЦИЯ ОБЪЕКТОВ

---

## MEMORIALIZATION OF THE OBJECTS

Территория бывшего расстрельного  
полигона «Коммунарка»

*Kommunarka, the former shooting range*

## МЕМОРИАЛИЗАЦИЯ ОБЪЕКТОВ

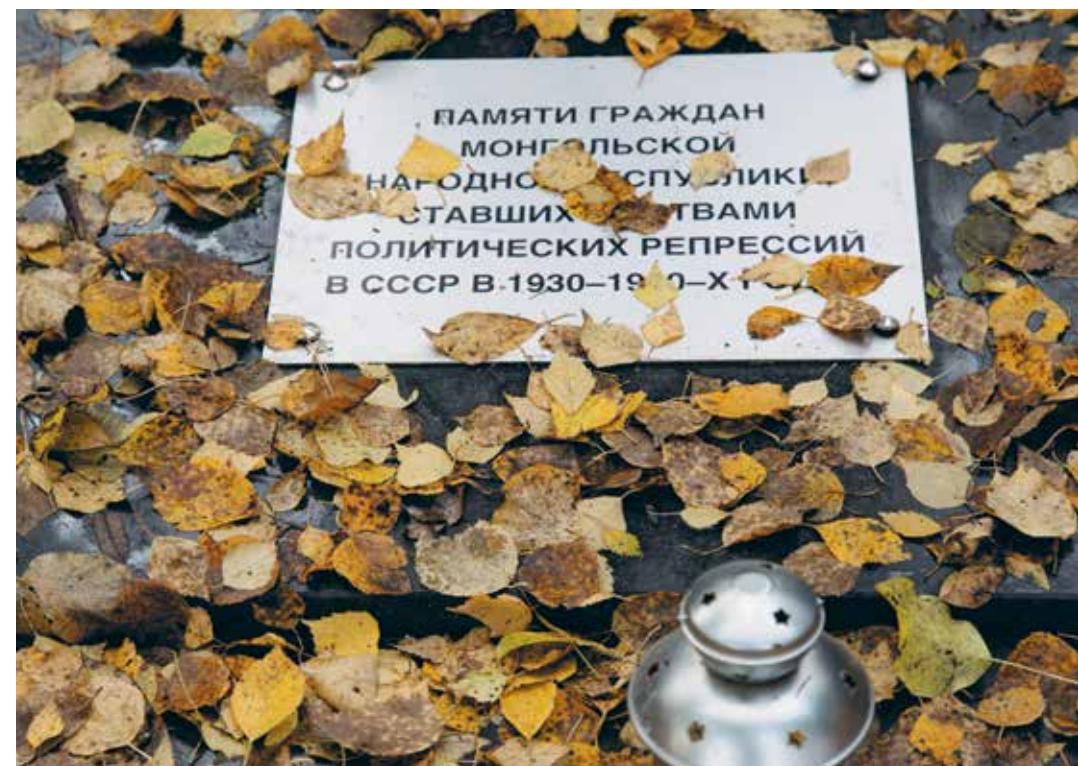
В октябре 2017 года в Музее прошел научно-практический семинар, посвящённый мемориализации некрополей ГУЛАГа с участием ведущего эксперта Фонда Иофе Ирины Флигге. По итогам семинара разработан проект «дорожной карты» по мемориализации территории бывшего спецобъекта НКВД «Коммунарка», где с сентября 1937-го по октябрь 1941 года производились массовые захоронения расстрелянных в Москве.

Запланированные на 2018–2019 годы мероприятия объединены в три блока: информационный, исследовательский, полевые работы.

Планируется создание сайта в структуре обединенных сайтов «Некрополь ГУЛАГа» и его наполнение материалами на основании исследований и полевых работ; составление исторической справки и выявление на ее основе противоречий и ошибочных сведений, использующихся в современной документации; описание объектов памяти, выявленных на территории некрополя; сбор и обработка биографических данных захороненных; составление базы контактов.

Памятные знаки на «Коммунарке»

Memorial signs at the Kommunarka shooting-range





Некрасов Василий Николаевич

Родился 1914 г. в Москве; умер 1971 г. в Москве.  
Член Ученого Технического  
совета Государственного Гидрометеорологического  
института СССР, профессор в Москве. В Академии  
наук СССР, член, к. ф.-м.н.  
Адрес: 24-я линия, дом 10, кабинет 307, инд.  
Регистрации 17.01.1955.

Либкнехт, Ильинка, Серебряные  
горы, деревня Красная



## MEMORIALIZATION OF THE OBJECTS

In October 2017, the Museum hosted a research-and-practice seminar on the memorialization of the Gulag necropolis with the participation of the Iofe Fund's leading expert Irina Flige. Following the seminar's work a draft "road-map" was designed for memorialization of the Kommunarka shooting range outside Moscow — a mass burial place of prisoners executed by the NKVD firing squads from September 1937 through October 1941.

The Museum events for 2018–2019 have been grouped into three categories: informational, research and fieldwork.

Территория бывшего расстрельного полигона «Коммунарка»

Kommunarka, the former shooting range

The Museum is planning to design a web-site for inclusion in the *Necropolis of Terror* and *Gulag* portal. The website will be regularly updated with the findings of the latest research and fieldwork. Based on historical references, the data is to be verified for controversies and errors widespread in contemporary documents. This work will involve describing memorial objects discovered on the necropolis site, gathering biographic information for the buried victims and creating a contact data base.





26

## МУЗЕЙ «ДОМ НА НАБЕРЕЖНОЙ»

В апреле 2017 года к Музею истории ГУЛАГа был присоединен музей «Дом на набережной», размещенный в знаменитом Доме Правительства на улице Серафимовича. Во время Большого террора из почти трёх тысяч высокопоставленных жильцов Дома были репрессированы более 800 человек.

В 2017 году в «Доме на набережной» была проведена сверка фондов, обеспечены современные требования безопасности, скорректирован прейскурант, приведены в рабочее состояние необходимые системы экстренной связи, а также появилось оборудование для проведения мероприятий. Кроме того, был разработан новый сайт Музея.

С апреля 2017 года в Музее были организованы более 300 экскурсий и просветительских мероприятий. Музей участвовал в «Ночи музеев» и «Ночи искусств», проводил занятия в рамках городской олимпиады «Музеи, парки, усадьбы».

В декабре в Музее открылась выставка-инсталляция «Дело жизни. Революция», посвященная нескольким жителям Дома Правительства, прошедшим ссылки и тюрьмы в борьбе с самодержавием и ставшим затем жертвами сталинских репрессий. Среди них Исаак Зеленский, Павел Постышев, Осип Пятницкий, Алексей Рыков, Александр Серебровский, Ивар Смилга, Валентин Трифонов и другие.

С апреля по декабрь 2017 года Музей посетили более 5 000 человек.



Сайт музея: [dnnmuseum.ru](http://dnnmuseum.ru)





Экспозиция музея «Дом на набережной»

An exhibition at the House on the Embankment Museum



## THE HOUSE ON THE EMBANKMENT MUSEUM

In April 2017, the House on the Embankment Museum, located in the famous House of Government on Serafimovich Street, was made a branch of the Gulag History Museum. During the Great Purge, over 800 out of 3 000 of its tenants fell victims of political repression.

In 2017, the Gulag History Museum staff compared the existing museum objects with entries in the inventory books, corrected the price list, put in order emergency call systems and installed the event equipment. A new website [dnnmuseum.ru](http://dnnmuseum.ru) for the museum has been designed.

Last December, the Museum opened an exhibition *The Matter of Life. Revolution about several ex-inhabitants of the House of Government who had survived prisons and exile in the struggle against tsarism to fall victims of the Stalinist repressions decades later*. Among them were Isaak Zelinsky, Pavel Postyshev, Osip Pyatnitski, Aleksei Rykov, Aleksandr Serebrovsky, Ivar Smilga, Valentin Trifonov and others.

From April through December 2017, the museum was attended by 5000 visitors.

Экспозиция музея «Дом на набережной»

An exhibition at the House on the Embankment Museum



Museum website: [dnnmuseum.ru](http://dnnmuseum.ru)

**Музей  
истории  
ГУЛАГа**



**Западный ИТЛ  
Дальстроя  
(Заплаг)**



## **ВНЕШНИЕ КОММУНИКАЦИИ**

## **EXTERNAL COMMUNICATIONS**

Музей истории ГУЛАГа  
на фестивале «Интермузей»

The Gulag History Museum  
at the *Intermuseum Festival*

## ВНЕШНИЕ КОММУНИКАЦИИ

В 2017 году Музей истории ГУЛАГа традиционно принял участие в Московском культурном форуме и Международном фестивале музеев «Интермузей». Сотрудники Музея общались с посетителями, рассказывали о планах на будущее, участвовали в круглых столах и дискуссиях.

В мае 2017 года директор Музея Роман Романов принял участие в VI Валаамских образовательных чтениях «Последствия 1917 года для Церкви, народа и России: попытки обретения утраченного». Конференция была посвящена 100-летию русской революции и призвана привлечь внимание молодого поколения к осмыслианию этой даты, её значения, трагических последствий и их влияния на исторический опыт и современные процессы в обществе.

Весной в Музее традиционно прошла встреча Школы для молодых ученых в рамках форума «Петербургский диалог»: «Уроки XX столетия: память о тоталитаризме в музеях, мемориалах, архивах и современных медиа в России и Германии».

В сентябре 2017 года директор Музея Роман Романов выступил экспертом по темам Октябрьской революции и политических репрессий на встрече «Амбивалентная память о репрессиях», организованной общественной организацией «Немецко-Русский Обмен» в Берлине. В ходе поездки обсуждались также темы мемориализации и музеефикации мест, связанных с историей репрессий и фашизма, вопросы взаимодействия семейной и «официальной» памяти об исторических событиях, а также национальный опыт в работе с воспоминаниями свидетелей репрессий.

Работа Музея в 2017 году освещалась ведущими средствами массовой информации — как российскими, так и зарубежными. Сюжеты о Музее вышли на телеканалах «Россия 1», «Культура», «Москва 24», Телеканале 360, МИР ТВ, ТВ Центр, RTVI, NTD, «Санкт-Петербург», «Эхо ТВ», ARD Das Erste и других. Продолжилось сотрудничество с «Российской газетой» и «Новой газетой», дан старт сотрудничеству с радиостанцией «Серебряный дождь», итогом которого стали информационные аудиоролики о Музее, радиоэкскурсия по экспозиции, участие сотрудников Музея в радиопередачах.

Для удобства посетителей аудиогиды по экспозиции Музея в 2017 году стали доступны на шести языках.





Слева: Музей истории ГУЛАГа на Московском культурном форуме

Left: the Gulag History Museum at the Moscow Cultural Forum

Сверху: Р.В. Романов и В.Э. Филиппов на Московском культурном форуме

From above: Roman V. Romanov, Vladimir E. Filippov at the Moscow Cultural Forum

Справа: Р.В. Романов на лекции во Фрайбургском университете

Right: Roman V. Romanov lecturing in the University of Freiburg





«Именно сейчас нужно рассказывать эту историю полностью!»  
Директор Музея истории ГУЛАГа Роман Романов оставил в прокатном пакете для создания постоянной экспозиции

Глава музея ГУЛАГа: «Стена скорби» свидетельствует о признании недопустимости репрессий

News releases about the Museum's activity

Сюжеты и публикации о работе Музея

News releases about the Museum's activity

## EXTERNAL COMMUNICATIONS

In 2017, the Gulag History Museum, like in the previous years, took part in the Moscow Cultural Forum and the Intermuseum International Museum Festival. The Museum staffers communicated with visitors, spoke about future plans and took part in the roundtable discussions.

In May 2017, the director of the Museum Roman Romanov took part in the 6th Valaam educational readings named *The Consequences of 1917 for the Church, People and Russia: Efforts to Find What Has Been Lost*. One of the goals of the conference, dedicated to the 100th anniversary of the Russian Revolution, was to make the younger generation reflect on this date, its meaning, the tragic events and their impact on the historical experience and contemporary processes in society.

Last spring, the Museum traditionally held a meeting with the School for Young Scholars as part of the Petersburg Dialogue Forum: *The Lessons of the 20th Century: Memory of Totalitarianism in Museums, Memorials, Archives and Contemporary Media in Russian and Germany*.

In September 2017, the director of the Museum Roman Romanov went as an expert to the conference *Ambivalent Memory of Repressions* organized by the German-Russian Exchange Society in Berlin. Among the topics discussed were memorialization and museification of the places relating to repressions and fascism, the problems of interaction between the family and “official” memories, historical events and the national experience in dealing with the witnesses of repressions.

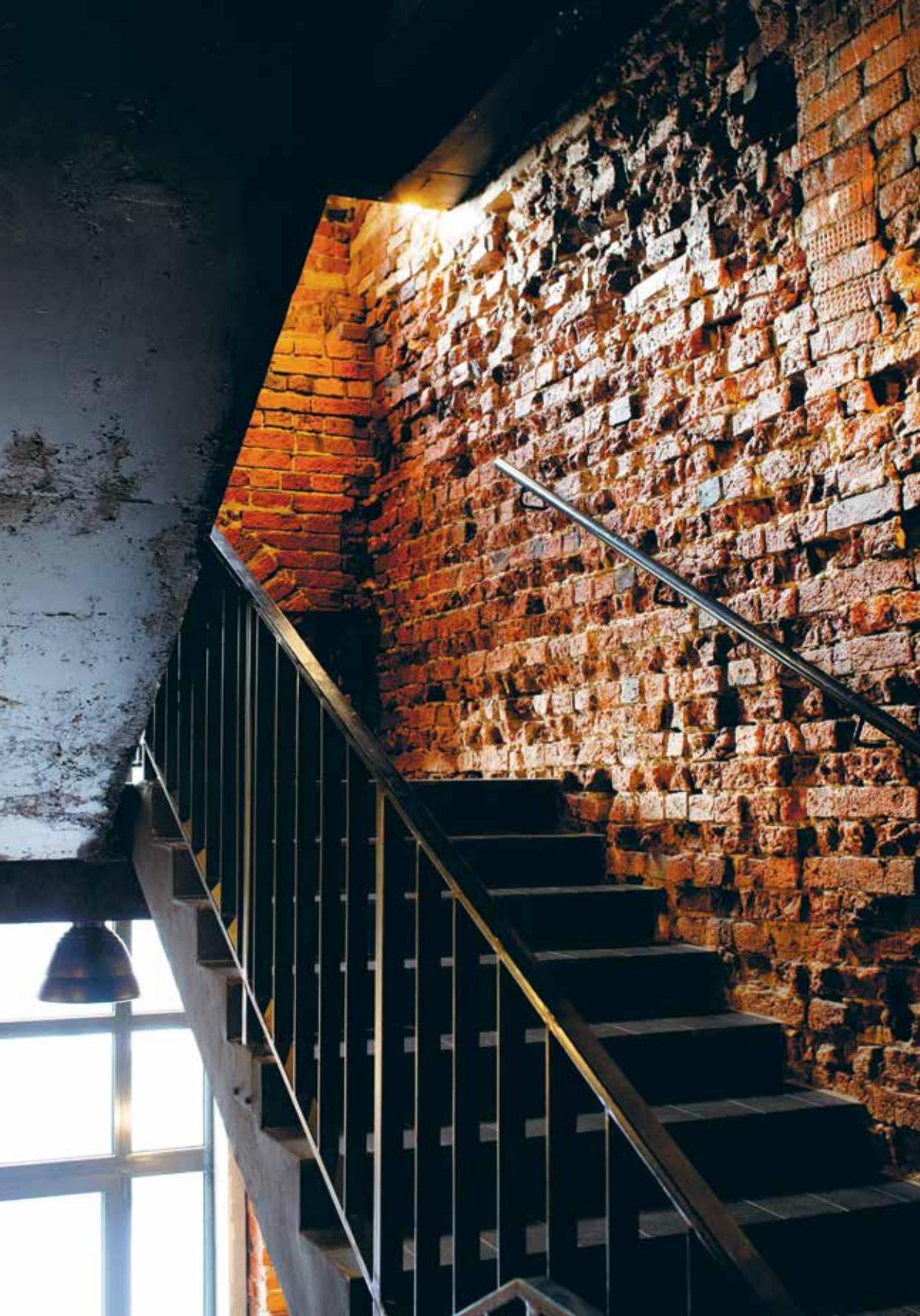
The Museum's activity was covered by major news media, both Russian and foreign. Stories about the Museum appeared in the news releases of Rossiya 1, Kultura, Moskva 24, 360, Mir, TVC, RTVi, NTD, Sankt-Petersburg, Ekho TV, ARD Das Erste etc. The Museum continues cooperation with *Rossiyskaya Gazeta* and *Novaya Gazeta*. Cooperation with Serebryany dozhd Radio has resulted in the radio station releasing audioclips about the Museum, radio tours around the exhibition and the Museum personnel taking part in the radio programs.

For the convenience of visitors, exhibition audio guides are now available in six languages.



Публикация о Музее в японской газете «Санкэй Симбун»

Publication about the Museum in the Japanese newspaper *Sankei Shimbun*



## СОТРУДНИКИ / MUSEUM STAFF



Роман Владимирович  
Романов  
Директор

Roman Romanov  
Director



Галина Михайловна  
Иванова  
Заместитель директора  
по научной работе, доктор  
исторических наук

Galina Ivanova  
Deputy Director for  
Research, Doctor of History



Игорь Коровай  
Заместитель директора  
по общим вопросам

Igor Korovay  
Deputy Director  
for General Issues



Анна Стадинчук  
Заместитель директора  
по развитию

Anna Stadinchuk  
Deputy Head of  
Development



Серафима Кохановская  
Директор по развитию  
Фонда Памяти

Serafima Kokhanovskaya  
Memory Fund Director for  
Development



Елена Солозобова  
Ученый секретарь

Elena Solozobova  
Research department  
secretary



Елена Кучерова  
Ведущий документовед

Elena Kucherova  
Head of Documentary  
Research



Марина Стифеева  
Заведующая сектором  
по кадровому учёту

Marina Stifeeva  
Head of HR Department



Артем Готлиб  
Заведующий отделом  
по работе с музеями памяти

Artem Gotlib  
Head of Department  
for cooperation  
with museums of memory

## СОТРУДНИКИ / MUSEUM STAFF



Юлия Горловая  
Главный бухгалтер

*Yuliya Gorlovaya  
Chief Finance Manager*



Юлия Аминова  
Бухгалтер

*Yuliya Aminova  
Finance Manager*



Галина Смирнова  
Кассир

*Galina Smirnova  
Cashier*



Дарья Винокурова  
Графический Дизайнер

*Daria Vinokurova  
Designer*



Мария Плынская  
Архитектор

*Marya Plynskaya  
Architect*



Наталья Карпухина  
Главный хранитель  
музейных фондов

*Natalya Karpukhina  
Chief Museum  
Collection Keeper*



Майя Байдакова  
Заведующая отделом  
правового обеспечения

*Maya Baidakova  
Head of Legal Issues  
Department*



Татьяна Полянская  
Старший научный  
сотрудник, кандидат  
исторических наук

*Tatyana Polianskaya  
Senior Researcher,  
Candidate of History*



Илья Удовенко  
Старший научный  
сотрудник

*Ilya Udovenko  
Senior Researcher*



Олеся Евтюева  
Научный сотрудник отдела  
учета и хранения фондов

*Olesya Evteyeva  
Ledge and Storage  
Department Researcher*



Ольга Булатнова  
Научный сотрудник отдела  
учета и хранения фондов

*Olga Bulatnova  
Ledge and Storage  
Department Researcher*



Ольга Константиновна  
Абачиева  
Заведующая сектором  
архивного хранения

*Olga Abachieva  
Head of Storage Sector*



Тимур Булгаков  
Сценарист

*Timur Bulgakov  
Script writer*



Анна Редькина  
Руководитель экспозиционно-  
выставочного отдела

*Anna Redkina  
Head of Exhibition Department*



Сергей Левочкин  
Сотрудник Экспозиционно-  
выставочного отдела

*Sergey Levochskiy  
Exhibition Department  
Senior Researcher*



Василий Черкасов  
Реставратор

*Vasiliy Cherkasov  
Restorer*



Константин Андреев  
Руководитель  
образовательного центра

*Konstantin Andreiev  
Head of Education  
Department*



Евгения Петрухина  
Руководитель проектов

*Evgeniya Petrukhina  
Projects manager*

## СОТРУДНИКИ / MUSEUM STAFF



Аслан Мамедов  
Экскурсовод

Aslan Mamedov  
*Guide*



Мария Испольнова  
Экскурсовод

Maria Ispolnova  
*Guide*



Юлия Давыдовна  
Самородницкая  
Экскурсовод

Yuliya Davydovna  
Samorodnitskaya  
*Guide*



Александр Фарукшин  
Руководитель отдела  
информационных технологий

Aleksandr Farukshin  
*Head of IT Department*



Иван Биченко  
Ведущий инженер

Ivan Bichenko  
*Lead Engineer*



Алексей Миронов  
Заведующий научной  
библиотекой

Alexey Mironov  
*Head of Scientific Library*



Александр Комков  
Экскурсовод

Aleksandr Komkov  
*Guide*



Людмила Садовникова  
Руководитель отдела  
визуальной антропологии

Lyudmila Sadovnikova  
*Head of Visual  
Anthropology Studio*



Ирина Неустроева  
Сотрудник отдела  
визуальной антропологии

Irina Neustroeva  
*Visual Anthropology  
Studio Researcher*



Светлана Пухова  
Руководитель  
издательской программы

Svetlana Puhova  
*Head of Publishing Program*



Анна Кондратьева  
Куратор проектов

Anna Kondratyeva  
*Projects manager*



Александр Макеев  
Специалист Центра  
документации

Alexander Makeev  
*Document Center specialist*



Алексей Солнышков  
Сотрудник отдела  
визуальной антропологии

Aleksei Solnishkov  
*Visual Anthropology  
Studio Researcher*



Варвара Усаневич  
Руководитель Социально-  
волонтерского центра

Varvara Usanovich  
*Head of Volunteer  
Practices Department*



Александра Ювженко  
Координатор Социально-  
волонтерского центра

Alexandra Yuvzhenko  
*Coordinator of Volunteer  
Practices Department*



Александр Шилкин  
Главный инженер

Aleksandr Shilkin  
*Chief Building Engineer*



Оксана Климанова  
Руководитель отдела  
хозяйственного обеспечения

Oksana Klimanova  
*Head of Technical  
Maintenance Department*



Марина Якутина  
Старший администратор

Marina Yakutina  
*Senior Administrator*

## СОТРУДНИКИ / MUSEUM STAFF



Ольга Романовна  
Трифонова  
Заведующая отделом  
«Дом на набережной»

Olga Romanovna  
Trifonova  
Head of the "House on the  
Embankment" department



Александра Зуева  
Научный сотрудник  
Alexandra Zueva  
Researcher



Людмила Гапон  
Специалист по работе  
с посетителями  
Lyudmila Gapon  
Visitor Services Specialist



Татьяна Спасова  
Специалист по работе  
с посетителями  
Tatyana Spasova  
Visitor Services Specialist



Татьяна Михайлова  
Смотритель  
Tatyana Mikhailova  
Caretaker



Ольга Гливица  
Главный смотритель  
Olga Glivka  
Chief caretaker



Анастасия Катаева  
Смотритель  
Anastasia Kataeva  
Caretaker



Широков Павел  
Смотритель  
Pavel Shirokov  
Caretaker



Анна Калашникова  
Смотритель  
Anna Kalashnikova  
Caretaker



Иван Болдов  
Смотритель  
Ivan Boldov  
Caretaker



Елена Зелинская  
Смотритель  
Elena Zelinskaya  
Caretaker



Хадижад Магомедовна  
Сулейманова  
Смотритель  
Khadizhad Magomedovna  
Suleymanova  
Caretaker



Сергей Пронин  
Рабочий по комплексному  
обслуживанию  
и ремонту зданий  
Sergey Pronin  
Building Maintenance Worker



Николай Нестеров  
Рабочий по комплексному  
обслуживанию  
и ремонту зданий  
Nikolai Nesterov  
Building Maintenance Worker



Федор Летуновский  
Гардеробщик  
Fedor Letunovskiy  
Cloakroom Attendant



Алексей Романов  
Администратор  
Aleksey Romanov  
Administrator



Елена Дорофеева  
Администратор  
Elena Dorofeeva  
Administrator



Владимир Сехин  
Охранник  
Vladimir Sekhin  
Guard

# Партнеры

АНО «Большой музей»  
Аппарат Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации  
Архитектурное бюро «Контора»  
Благотворительный фонд содействия социокультурному развитию и попечительству «Образ жизни»  
Волонтерский центр при Первом МГМУ им. И.М. Сеченова  
Всероссийский центр изучения общественного мнения (ВЦИОМ)  
ГАУК «Мосгортур»  
ГБУСОШДО «Класс-центр»  
Гильдия кинорежиссеров России  
Гоголь-центр  
Городской краеведческий музей города Лабытнанги  
Городской методический центр Департамента образования города Москвы  
Городской центр содействию развития ученического самоуправления и детских общественных объединений ГБПОУ «Воробьевы горы»  
Государственная Третьяковская галерея  
Государственный академический театр имени Евгения Вахтангова  
Государственный архив Российской Федерации  
Государственный архив социально-политической истории Кировской области  
Государственный исторический музей  
Государственный Карачаево-Черкесский историко-культурный и природный музей-заповедник имени М.О. Байчоровой  
Государственный комитет по делам международных отношений и депортированных граждан Республики Крым  
«Государственный культурный Центр-музей В.С. Высоцкого «Дом Высоцкого на Таганке»  
Государственный мемориальный музей обороны и блокады Ленинграда  
Государственный музей архитектуры имени А.В. Щусева  
Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина  
Государственный музей изобразительных искусств Республики Ингушетия  
Государственный музей истории российской литературы имени В.И. Даля

Государственный музей политической истории России  
Государственный музей-культурный центр «Интеграция» имени Н.А. Островского  
Государственный политехнический музей  
Государственный театр киноактера  
Государственный театр наций  
Государственный фонд кинофильмов Российской Федерации  
Государственный центральный музей современной истории России  
Департамент национальной политики, межрегиональных связей и туризма города Москвы  
Департамент образования города Москвы  
Дом-музей Б.Л. Пастернака  
Еврейский музей и центр толерантности  
Ельцин центр  
Издательство Яндекса  
Интинский краеведческий музей  
Историко-краеведческий мемориальный музей города Сосновогорска  
Историко-краеведческий музей «Город на Севере России»  
Историко-краеведческий музей города Кировска  
Кабардино-Балкарский музей изобразительных искусств имени А.Л. Ткаченко  
Калмыцкий институт гуманитарных исследований РАН  
КАМИС  
Кемский городской краеведческий музей «Поморье»  
Киноконцерт «Мосфильм»  
Комитет гражданских инициатив  
Комитет общественных связей города Москвы  
Компания развития общественных связей (КРОС)  
Королёвский исторический музей  
Краеведческий музей городского округа Эгвекинот  
Краеведческий музей Комсомольска-на-Амуре  
Культурное представительство Исламской Республики Иран в Москве  
Культурный центр «Дом-музей Марини Цветаевой»  
Литературно-краеведческий

музей в селе Томтор  
Лицей «Вторая школа»  
Лицей Высшей школы экономики  
Магаданский областной краеведческий музей  
Международное историко-просветительское, благотворительное и правозащитное общество «Мемориал»  
Мемориал жертвам политических репрессий (1944–1957 гг.), г. Нальчик  
Мемориальный комплекс Бухенвальд, г. Веймар, Германия  
Мемориальный комплекс жертвам репрессий, г. Назрань  
Мемориальный комплекс политических репрессий, г. Пермь  
Мемориальный музей немецких антифашистов, г. Красногорск  
Мемориальный научно-просветительский центр «Бутово»  
Министерство культуры и туризма Республики Калмыкия  
Московская государственная картинная галерея народного художника СССР И. Глазунова  
Московская государственная консерватория имени П.И. Чайковского  
Московский «Театр Луны»  
Московский городской педагогический университет  
Московский дом книги  
Московский дом фотографии  
Московский драматический театр «Et Cetera» под руководством А. Калягина  
Московский драматический театр имени А.С. Пушкина  
Московский музей современного искусства  
Московский музыкально-драматический цыганский театр «Ромэн»  
Московский педагогический государственный университет  
Московский театр на Таганке  
Московский центр музейного развития МССО «Маленький принц»  
Музей «Огни Москвы»  
Музей «Левашовская пустошь»  
Музей «Память Колымы»  
Музей Анны Ахматовой в Фонтанном доме  
Музей Второй мировой войны, г. Гданьск, Польша  
Музей истории «Лефортово»

Музей истории Екатеринбурга  
Музей истории медицины Московского государственного медико-стоматологического университета имени А.И. Евдокимова  
Музей истории медицины Первого МГМУ имени И.М. Сеченова  
Музей истории освоения и развития Норильского промышленного района  
Музей истории политических репрессий, Тыва  
Музей книги Российской государственной библиотеки  
Музей памяти жертв политических репрессий, п. Долинка, Казахстан  
Музей подросткового туристического клуба «Лидер»  
Музей русского импрессионизма  
Музей Ухтинского государственного технического университета  
Музей-галерея Е. Евтушенко  
Музейно-выставочный комплекс «Музей Норильска»  
Музейно-мемориальный комплекс жертв политических репрессий и тоталитаризма «АЛЖИР»  
Музейное объединение «Музей Москвы»  
Музейный Центр города Сегежи  
Мультимедиа Арт Музей  
Муниципальное учреждение культуры «Районный творческо-досуговый комплекс»  
Народный музей города Сусуман  
Научно-исследовательский центр «Мемориал», г. Санкт-Петербург  
Национальная научная библиотека РСО-Алания  
Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (НИУ ВШЭ)  
Национальный музей Республики Башкортостан  
Национальный музей Республики Калмыкия имени Н.Н. Пальмова  
Национальный музей Республики Коми  
Национальный музей Чеченской Республики  
Новое Литературное Обозрение  
Нотариальная контора Шарафдинова Н.Ф.  
Переславль-Залесский государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник

Печорский историко-краеведческий музей  
Подростковый философский клуб «Kafka and his Kind»  
Посольство Венгрии в Российской Федерации  
Редакция Елены Шубиной  
Ресурсный центр «Мосволонтер»  
Римско-католический кафедральный собор Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии в Москве  
Российский государственный архив кинофотодокументов  
Российский государственный архив литературы и искусства  
Российский государственный архив научно-технической документации (Самарский филиал)  
Российский государственный архив новейшей истории  
Российский государственный архив социально-политической истории  
Российский государственный гуманитарный университет  
Сахаровский центр  
Совет при Главе Чеченской Республики по развитию гражданского общества и правам человека  
Соловецкий ботанический сад  
Соловецкий государственный историко-архитектурный и природный музей-заповедник  
Сургутский краеведческий музей  
Таймырский окружной краеведческий музей  
Творческое объединение «Таратумб»  
Театр «Школа драматического искусства»  
Театр документальной пьесы Театр.doc  
Товарищество северного мореходства  
Томский мемориальный музей истории политических репрессий «Следственная тюрьма НКВД»  
Томский областной краеведческий музей имени М.Б. Шатилова  
Урбика Дизайн  
Фестиваль «Первозданная Россия»  
Фонд «Президентский центр Б.Н. Ельцина»  
Фонд имени Конрада Аденауэра  
Фонд развития современной культуры «Виктория — Искусство быть Современным»

Фонд социального развития «Полдень»  
Центр культуры «Красный угол»  
Центр патриотического воспитания и школьного спорта Департамента образования города Москвы  
Центр педагогического мастерства города Москвы  
Центр русской культуры имени Цветаевой при университете г. Фрайбурга  
Центр фотографии имени братьев Люмьер  
Центральный академический театр Российской Армии  
Центральный архив аудиовизуальных документов Москвы  
Центральный дом художника  
Центральный музей Вооруженных Сил Российской Федерации  
Центральный музей МВД России  
Центральный парк культуры и отдыха имени М. Горького  
Чаунский краеведческий музей  
Электронный корпус дневников советского времени «Прожито»  
Ямalo-Ненецкий окружной музейно-выставочный комплекс имени И.С. Шемановского

#### МУЗЕЙ БЛАГОДАРИТ ЛИЧНО

Мэра Москвы  
Сергея Семёновича Собянина  
  
Заместителя Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам социального развития  
Леонида Михайловича Печатникова  
  
Заместителя Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам экономической политики и имущественно-земельных отношений  
Наталью Алексеевну Сергунину  
  
Начальника Управления заместителя Мэра Москвы в Правительстве Москвы по вопросам социального развития  
Надежду Павловну Филиппову  
  
Министра Правительства Москвы, руководителя Департамента культуры города Москвы

Александра Владимировича Кибовского  
Первого заместителя руководителя Департамента культуры города Москвы Галину Валентиновну Лупачеву

Заместителя руководителя Департамента культуры города Москвы Владимира Эдуардовича Филиппова  
Заместителя руководителя Департамента культуры города Москвы Романа Сергеевича Богомольца

Начальника Управления музеино-выставочной работы Департамента культуры города Москвы Антона Валентиновича Горянова

Начальника Управления экономического развития Департамента культуры города Москвы Ирину Викторовну Крылову

Руководителя ГУП «РЭМ»  
Andрея Владимировича Истягина

Председателя Комитета общественных связей города Москвы Александру Борисовну Александрову

Представителей Правительства Москвы, Департаментов и Комитетов города Москвы

#### А ТАКЖЕ

Президента Фонда Солженицына Наталию Дмитриевну Солженицыну

Советника Президента Российской Федерации по правам человека, Председателя Совета при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека Михаила Александровича Федотова

Декана факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ, Почётного председателя Совета по внешней и оборонной политике Сергея Александровича Караганова

Члена Совета Федерации Владимира Петровича Лукина

Председателя правления правозащитного и благотворительного общества «Мемориал» Арсения Борисовича Рогинского

Сергея Александровича Капкова  
Людмилу Абрамовну Звереву  
Художественного руководителя Театра Наций Евгения Витальевича Миронова

Научного руководителя Государственного архива Российской Федерации Сергея Владимировича Мироненко

Директора Российского государственного архива социально-политической истории (РГАСПИ) Андрея Константиновича Сорокина

Директора Государственного архива Российской Федерации Ларису Александровну Роговую

Историка Стивена Коэна  
Художника Карла Аймермакхера

Представителей информационных партнеров

Президента «Компании развития общественных связей» (КРОС) Сергея Александровича Зверева

Главного редактора «Новой газеты» Дмитрия Андреевича Муратова  
Главного редактора журнала The Nation Катрину Ванден Хевель

Главного редактора «Российской газеты» Владислава Александровича Фронина

Заместителя главного редактора «Российской газеты» Ядвигу Брониславовну Юферову

Руководителя специальных проектов радиостанции «Серебряный дождь» Дмитрия Владимировича Савицкого

Директора по стратегии ИД «Коммерсантъ» Виктора Григорьевича Лошака

# Partners

"Grand Museum: Independent Non-Government Organization  
Office of the Ombudsman of the Russian Federation  
Kontora Architectural Office  
"Way of Life" Charity Fund for the Advancement of Socio-Cultural Development and Trusteeship  
I.M. Sechenov First Moscow State Medical University Volunteer Center  
All-Russia Center for Public Opinion Research (VTsIOM)  
GAUK Mogortour  
"Class Center" State Budgetary Institution of the City of Moscow  
Russian Film Directors Guild  
Gogol Center  
Labytnangi City Museum of Local History  
Moscow Education Department Methodology Center  
Vorobyevy Gory City Center for the Advancement of Student Self-Management and Children's Public Organizations  
State Tretyakov Gallery  
Evgeny Vakhtangov State Academy Theater  
State Archive of the Russian Federation  
State Archive of Social Political History in the Kirov oblast  
State Historical Museum  
M.O. Baychorova State Karachaevo-Cherkessk Museum-Reserve of History, Culture and Nature  
State Committee for Inter-ethnic Relations and Deported Citizens of the Republic of Crimea  
Vladimir Vysotsky House on Taganka  
Memorial Museum of the Defense and the Siege of Leningrad  
A.V. Shchusev State Museum of Architecture  
Pushkin Museum of the Fine Arts  
State Museum of the Fine Arts of the Republic of Ingushetia  
Vladimir Dahl State Museum of Russian Literature History  
State Museum of Russian Political History  
Nikolai Ostrovsky State Museum and Cultural Center "Integration"  
State Polytechnical Museum  
State Theater of Movie actors  
State Theater of Nations  
State Film Fund of the Russian Federation

State Central Museum of the Russian Contemporary History  
Department of National Policy, Interregional Connections and Tourism of Moscow  
Department of Education of Moscow Education Department of the City of Moscow  
Jewish Museum and Tolerance Center Yeltsin Center  
Inta Museum of Local History  
Memorial Museum of Local History of Sosnogorsk  
Museum of Local History A City in the Russian North  
Museum of Local History of Kirovsk  
A.L. Tkachenko Museum of Fine Arts of Kabardino-Balkaria  
Kalmyk Russian Academy of Sciences Institute of Humanitarian Studies  
KAMIS  
Kem Local History Museum Pomorye "Pomorye" Kem City Museum of Local History  
Committee of Civic Initiatives  
Moscow Public Relations Committee  
Public Relations  
Moscow Public Relations Committee  
Public Relations Development Company (KROS)  
Korolov Historical Museum  
Egvekinot City Museum of Local History  
Museum of Local History of Komsomolsk-upon-Amur  
Cultural Representation Office of the Republic of Iran in Moscow  
Marina Tsvetayeva House Museum  
Museum of Local History and Literature in the village of Tomtor  
"Second School" Lyceum  
Higher School of Economics Lyceum  
Magadan Regional Museum of Local History  
Memorial International Historical, Educational and Charity Society  
Memorial to the victims of political repression (1944–1957), Nalchik  
The Buchenwald Memorial Complex, Weimar, Germany  
Memorial Complex to the Victims of Repressions, Nazran  
Memorial Political Repression Complex, Perm

Memorial Museum of German Anti-Fascists, Krasnogorsk  
Butovo Research and Educational Center  
Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Kalmykia  
Ilya Glazunov State Art Gallery  
Pyotr Tchaikovsky Moscow State Conservatory  
Moscow Moon Theater  
Moscow City Pedagogical University  
Moscow Book House  
Moscow House of Photography  
Pushkin Moscow Drama Theater  
Moscow A.S.Pushkin Drama Theater  
Moscow Contemporary Art Museum  
Romen Musical and Drama Gypsy Theater  
Moscow Pedagogical State University  
Moscow Theater on Taganka  
Moscow Museum Development Center  
Little Prince Student Volunteer Association  
Moscow Lights Museum  
Levashovo Wasteland Museum  
Memory of Kolyma Museum  
Anna Akhmatova Museum at the Fountain House  
Second World War Museum, Gdansk, Poland  
"Lefortovo" History Museum  
Museum of History of Yekaterinburg  
A.I. Yevdokimov Moscow State Dental University Museum of Medical History  
I.M. Sechenov Moscow State Medical University Museum of Medical History  
Museum of History of Norilsk Industrial District Development  
Museum of Political Repression History, Tuva  
Russian State Library Museum of Book Memorial Museum of Political Repression Victims, the village of Dolinka, Kazakhstan  
Museum of Leader Teenage Tourist Club  
Russian Impressionism Museum  
Ukhta State Technical University Museum  
Yevgeny Yevtushenko Museum  
"Norilsk Museum" Exhibition Complex  
ALZHIR Memorial Museum Complex of the Victims of Political Repressions and Totalitarianism  
Museums of Moscow Museum Association  
Segezha Museum Center  
Segezh Museum Center  
Multimedia Art Museum

Susuman People's Museum  
Memorial Research Center, St. Petersburg  
National Research Library of the Republic of North Ossetia — Alania  
Higher School of Economics  
National Museum of the Republic of Bashkortostan  
N.N. Palmov National Museum of the Republic of Kalmykia  
National Museum of the Republic of Komi  
National Museum of the Chechen Republic  
New Literary Review  
N.F.Sharafetdinov Notary's Office  
Pereslavl-Zaleski State History, Architecture and Arts  
Pechora Museum of Local History  
Kafka and his kind Teenager Philosophy Club  
Hungarian Embassy in the Russian Federation  
Elena Shubina Publisher  
Moscow Volunteer Resource Center  
Moscow Volunteer Resource Center  
Russian State Film and Photo Archive  
Russian State Literature and Art Archive  
Russian State Archive of Scientific and Technical Documentation (Samara branch)  
Russian State Archive of Contemporary History  
Russian State Archive of Social and Political History  
Russian State University for the Humanities  
Sakharov Center  
Council for the Development of Civic Society and Human Rights under Head of the Chechen Republic  
Solovetski Botanical Garden  
Solovetski State History, Architectural and Natural Museum-Reserve  
Surgut Museum of Local History  
Taimyr District Museum of Local History  
Taratumb Artistic Union  
Drama Art School Theater  
THEATER.DOC  
Northern Maritime Company  
Tomsk Memorial Museum of History of Political Repressions NKVD Detention Prison  
M.B. Shatilov Local History Museum (Tomsk)  
Urbika Design Ltd.  
"Primeval Russia" Festival  
B.N. Yeltsin Presidentialidential Center Fund  
Konrad Adenauer Stiftung

Victoria — the Art of Being Modern  
Contemporary Art Development Fund  
"Noon" Social Development Fund  
"Red Corner" Cultural Center  
Center for Patriotic Education  
and School Sports under the Education  
Department of the City of Moscow  
Moscow Center of Pedagogical  
Mastership  
Zwetajewa-Zentrum für russische  
Kultur an der Universität Freiburg e.V.  
Lumiere Brothers Photo Center  
Central Academy Russian Army Theater  
Moscow Central Archive of Audio  
and Visual Documents  
Central House of Artists  
Central Army Museum of the Russian  
Federation  
Central MVD Museum  
Gorky Central Culture and Leisure Park  
Chaunski Municipal District  
Administration  
Lived Through online collection  
of Soviet time diaries  
Yamalo-Nenets district I.S.Shemanovsky  
Museum and Exhibition Complex  
Yandex

#### **THE MUSEUM IS PERSONALLY ACKNOWLEDGED TO**

The Mayor of Moscow Sergei S. Sobyanin  
The Vice Mayor of Moscow in the  
Government of Moscow in charge  
of social development issues  
Leonid M. Pechatnikov  
Vice Mayor of Moscow in the Government  
of Moscow in charge of economic policy  
issues and land property relations  
Natalia A. Sergunina  
Chief of the Mayor of Moscow and the  
Moscow Government Deputy Office in  
charge of Social Development  
Nadezhda P. Filippova  
Moscow Government Minister, Chief  
of the Culture Department of the City  
of Moscow Aleksandr V. Kibovsky  
First deputy chief of the Culture  
Department of the City of Moscow  
Galina V. Lupacheva

*Deputy chief of the Culture Department  
of the City of Moscow*  
Vladimir E. Filippov

*Deputy chief of the Culture Department  
of the City of Moscow*  
Roman S. Bogomolets

*Chief of the Museum and Exhibition  
Directorate of the Culture Department  
of the City of Moscow*  
Anton V. Goryanov

*Chief of the Economic Development  
Directory of the Culture Department  
of the City of Moscow*  
Irina V. Krylova

*Head of the Moscow Property state  
unitary enterprise*  
Andrei V. Istyagin

*Public Relations Committee  
of the City of Moscow*  
Aleksandr B. Aleksandrov

*Representatives of the Moscow  
Government, Departments and  
Committees of the City of Moscow*

*Chairman of the Board of the Memorial  
Human Rights and Charity Association*  
Arseny B. Roginsky

Sergei A. Kapkov  
Lyudmila A. Zvereva

*Academic advisor of the State Archive  
of the Russian Federation*  
Sergei V. Mironenko

*Director of the Russian State Archive  
of Socio-Political History (RGASPI)*  
Andrei K. Sorokin

*Director of the State Archive  
of the Russian Federation*  
Larisa A. Rogovaya

Historian Steven Cohen

Artist Karl Eimermacher

#### **Media partners representatives**

*Public Relations Development Company  
(KROS) Sergei A. Zverev, President*

*Editor-in-chief of Novaya Gazeta*  
Dmitry A. Muratov

*Editor-in-chief of The Nation magazine*  
Katrina vanden Heuvel

*Editor-in-chief of Rossiyskaya Gazeta*  
Vladislav A. Fronin

*Deputy editor-in-chief  
of Rossiyskaya Gazeta*  
Jadwiga B. Yuferova

*Special Projects Chief of the Silver  
Rain Radio*  
Dmitry V. Savitsky

*Strategy Director of the Kommersant  
Publishing House*  
Viktor G. Loshak

#### **AND**

*President of the Solzhenitsyn Fund*  
Natalia D. Solzhenitsyna

*Advisor to the Russian Federation (RF)  
President, Chairman of the Council  
under the RF President for Development  
Civil Society and Human Rights,  
Head of the Interinstitutional  
Working Group for Implementation  
of the State Policy Conception  
for Commemorating the Victims  
of Political Repressions*  
Mikhail A. Fedotov

*Dean of the Department of the World  
Economy and World Politics  
of the Higher School of Economics,  
Honorary Chairman in charge  
of foreign and defense policies*  
Sergei A. Karaganov

*Member of the Federation Council*  
Vladimir P. Lukin

# ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИСТОРИИ ГУЛАГА

## Годовой отчет 2017

Редактор Анна Стадинчук  
Корректор Марина Шапошникова  
Переводчик Дмитрий Белановский  
Верстка, пресс-ресс Анна Юрионас-Юрганс  
Координатор издания Анна Редкина  
Отпечатано в типографии «УП ПРИНТ»  
Тираж 500 экземпляров

В отчёте использованы фотографии  
Оксаны Климановой, Ирины Неустроевой,  
Евгения Самарина, Александра Соломина,  
Павла Жданова, Антона Андросова,  
Александра Зелинского,  
Марии Панфиловой, Сергея Михеева.

За предоставление фотографий также  
выражаем благодарность пресс-службе  
Президента России, Мультимедиа Арт Музею,  
Московскому дому книги, Президентскому  
центру Б.Н. Ельцина, Комитету гражданских  
инициатив, Информационному агентству  
России «ТАСС».

Если Вы хотите поддержать  
Музей истории ГУЛАГа и быть  
причастным к его деятельности,  
ознакомьтесь, пожалуйста,  
с соответствующим разделом  
на нашем официальном сайте:  
[gmig.ru](http://gmig.ru)

# GULAG HISTORY STATE MUSEUM

## Annual Report 2017

Editor: Anna Stadinchuk  
Proofreader: Marina Shaposhnikova  
Translation: Dmitry Belanovsky  
Makeup and prepress: Anna Yurionas-Yurgans  
Edition coordinator: Anna Redkina  
Printed by UP PRINT printing office  
Printron: 500

The photos used in this report were taken  
by Oksana Klimanova, Irina Neustroeva,  
Anton Androsov, Aleksandr Zelinsky,  
Evgeniy Samarin, Aleksandr Solomin,  
Pavel Zhdanov, Anton Androsov, Aleksandr  
Zelinskiy, Mariya Panfilova, Sergey Mikheev.

We are also acknowledged  
for the photos  
to the Presidential Press Office,  
Boris Yeltsin Center,  
Multimedia Art Museum Moscow,  
Moscow Book House, the Civil Initiatives  
Committee, TASS News Agency.

If you want to support  
the Gulag History  
Museum and take part  
in its activity,  
please visit the corresponding  
section of our website:  
[gmig.ru](http://gmig.ru)

# Музей истории ГУЛАГа | ФОНД ПАМЯТИ |

Россия, 127473, Москва,  
1-й Самотёчный переулок, д. 9, стр. 1  
+7 (495) 621 7310  
e-mail: [info@gmig.ru](mailto:info@gmig.ru)  
[www.gmig.ru](http://www.gmig.ru)



Департамент  
культуры  
города Москвы

Россия, 107031, Москва,  
ул. Неглинная, д. 8/10  
+7 (495) 621 9864  
+7 (495) 624 0172 (факс)  
e-mail: [priemnaja@depcul.mos.ru](mailto:priemnaja@depcul.mos.ru)

# GULAG History Museum | MEMORY FUND |

Russia, 127473, Moscow,  
First Samotchny Per. 9, bldg. 1  
+7 (495) 621 7310  
e-mail: [info@gmig.ru](mailto:info@gmig.ru)  
[www.gmig.ru](http://www.gmig.ru)

Russia, 107031, Moscow,  
Neglinnaya St. 8/10  
+7 (495) 621 9864  
+7 (495) 624 0172 (fax)  
e-mail: [priemnaja@depcul.mos.ru](mailto:priemnaja@depcul.mos.ru)